imburgs agblad

Magdad?

Donderdag 22 juli 1982. 64e jaargang nr. 170.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.



Paul Volcker heeft gesproken. Hij is de absolute topfiguur van de twaalf centrale banken in de Verenigde Staten. Volcker zegt dat de rente omlaag gaat, niet met sprongen, maar met kwarten en quinten. Volcker is een sluiswachter voor de enorme geldzee, die een te sterke groei van het geld afremt omdat het de inflatie aanwakkert. Wat heb je aan te hoge rente als daardoor het bedrijfsleven in een wurggreep komt, zo stelde hij. Maar maak je de rente te laag dan is het ook niet goed. Zit daar voor West-Europa en meer speciaal voor Nederland ook wat in als de Amerikanen de strakke teugels van het rentebeleid enigszins vieren? Dat moet haast wel. Want het is typerend geweest dat de Europese banken bij het vaststellen van hun rente altijd naar Amerika gewezen hebben. Nu komen toch weer de uitingen van minister Van der Stee van financiën, van ir. Lardinois van de Rabobank bovendrijven, die het niet onmogelijk achtten dat het rentepeil in de loop van dit jaar voor het eerst sinds lange tijd weer beneden de 10 procent zou kunnen geraken. Een wetenschappelijk beleggingsadviesbureau in Eindhoven kwam zelfs met een analyse die daar heel duidelijk onder lag. De Amerikanen hebben nu – evenals de Europeanen – tot taak hun begrotingstekort binnen de perken te houden. Hun werkloosheid daalt licht en de inflatie is duidelijk onder controle. De banken zullen zich flexibel opstellen, zo luidt hun geruststellende mededeling. De zeilen zullen nog niet bol gaan staan, maar toch, de tegenwind neemt af. Nooit eerder zijn rentepeil en geldswaarde zo indringend door de gewone man in de straat bekeken als nu in deze tijd. „Het lijken wel voetbaluitslagen", zegt een insider, wiens dagboek meer uit cijfers dan uit letters bestaat. Maar het moet allemaal niet te vlug, want anders gaat het weer verkeerd, vindt Paul Volcker, de Duisenberg van Amerika. Goede Morgen, geld moet rollen, maar niet hollen.



Vrij veel bewolking met toch af en toe zon. In de middaguren kans op onweer. Matige wind uit noordnoordoostelijke richting. Maximumtemperatuur 23 graden. Een hogedrukgebied beïnvloedt nog steeds ons weer, maar tegelijkertijd komt een lagedrukgebied vanuit het zuiden opzetten. Daar zit dan wat onweer in.

En elders in Europa:

Frankrijk: zonnig met kans op onweer; Spanje en Portugal: zonnig met temperaturen boven de 30 graden; Alpengebied: warm met kans op onweer.



● Peter Winnen na zijn triomf in de laatste bergrit in de Tour '82: „De derde plaats in het algemeen klassement is nu voor mij het maximaal haalbare. Maar in de toekomst reken ik op méér. Als Hinault er niet meer bij zal zijn, zie ik mij in staat de Tour te winnen..."

Zie op sportpagina's onze Tourreportages.

Jaruzelski kondigt reeks versoepelingen aan

Vrijlating van 1227 Poolse gevangenen

WARSCHAU – De Poolse militaire leider en premier, generaal Wojciech Jaruzelski, heeft gisteren de onmiddelijke vrijlating bekendgemaakt van 1227 geïnterneerden, onder wie alle vrouwen. Alle leidende figuren van de verboden vakbond Solidariteit blijven evenwel opgesloten. Verder zullen de beperkingen op het reisverkeer worden versoepeld. Ook zal de controle op binnenlands en buitenlands post- en telefoonverkeer worden verminderd. Blijkens een officiële opgave bevinden zich thans nog 637 mensen in gevangenschap.

In zijn met spanning tegemoetgeziene rede voor het parlement die integraal door de radio werd uitgezonden, verklaarde Jaruzelski verder dat het aanvankelijk voor augustus geprogrammeerde bezoek van paus Johannes Paulus II aan Polen definitief tot volgend jaar is uitgesteld. Het pauselijk bezoek zal plaatsvinden in het kader van vieringen in Czestochowa, het bedevaartsoord van de Zwarte Madonna, die volgend jaar september worden besloten.

Staat van beleg

In zijn toespraak benadrukte Jaruzelski dat de militaire raad de staat van beleg tegen het eind van dit jaar zal opheffen, indien de „normalisering" zich voortzet. Wel zullen de autoriteiten in plaats hiervan dan „speciale volmachten" krijgen. De generaal repte in zijn rede met geen woord over het lot van de leider van Solidariteit, Lech Walesa, maar eerder op de dag had de woordvoerder van de militaire raad, Wielaw Gornicki, bekendgemaakt dat dat Walesa niet zal worden vrijgelaten.

Jaruzelski die het parlement drie kwartier toesprak, zei in zijn rede verder dat de provinciale gouverneurs de bevoegdheid hebben gekregen het verbod op de meeste verenigingen op te heffen. De militaire leider ventileerde geen hoop op gesprekken met de leiders van Solidariteit.

Geen gesprek

Meer duidelijkheid op dit punt verschafte later op de dag de Poolse vice-president Mieczyslaw Rakowski, die – eveneens in een toespraak tot het parlement – zei „dat elke vorm van onderhandeling met de huidige leiding van de vakbond Solidariteit uitgesloten is." Rakowski: „Mensen die na 1980 openlijk hun vijandigheid tegen het socialisme hebben getoond en dat zijn blijven doen, terwijl zij hun voorwaarden dicteerden, zijn moeilijk te vertrouwen." Rakowski zei dat de regering aan de staatsraad gevraagd heeft een „adviserende sociale raad" te vormen, die belast moet worden met het vastleggen van de „vormen van vakbeweging" in Polen. Solidariteit wilde hij niet totaal veroordelen, omdat die bond is ontstaan uit een „echt protest van de arbeiders".

Voor bezoek aan naaste familie mogen de Polen weer naar het buitenland, wanneer zij een door het Poolse consulaat bevestigde uitnodiging kunnen tonen. In de nacht van vandaag op morgen zal het internationale telefoonverkeer van en naar Polen eveneens weer voor particuliere gebruikers worden opengesteld, al zal niet automatisch gebeld kunnen worden. Particulieren mogen ook weer telegrammen en telexboodschappen naar het buitenland zenden, waarbij alleen het Pools, Russisch, Engels, Frans en Duits mag worden gebruikt.

De Nederlandse regering is „bemoedigd door de verzachtende maatregelen" in Polen en heeft – aldus een woordvoerder van het ministerie van buitenlandse zaken in Den Haag – generaal Jaruzelski opheffing van de economische sancties in het vooruitzicht gesteld, indien hij op de thans ingeslagen weg voortgaat.

● Deskundigen van de Rotterdamse politie onderzoeken de vluchtauto waarmee de daders van de aanslag op de Turkse consul-generaal Kemalettin Demirer trachtten te ontsnappen. In de wagen werden verscheidene machinepistolen aangetroffen.



Een van de vier vluchtende daders gearresteerd

Mislukte aanslag op Turkse consul

ROTTERDAM – De Turkse consul-generaal in Rotterdam, K. Demirer, heeft gistermorgen een moordaanslag overleefd. Volgens de Rotterdamse politie zijn drie daders voortvluchtig. Een vierde werd tijdens zijn vlucht door de politie neergeschoten. Hij ligt gewond in een ziekenhuis. De Turkse ambassade in Den Haag is zeer te spreken over het optreden van de Rotterdamse politie. De verantwoordelijkheid voor de aanslag is in Beiroet opgeëist door een onbekende Armeense organisatie.

De auto van de consul, een gepantserde door de politie beschikbaar gestelde Peugeot, werd rond negen uur op de Westersingel, vlakbij het consulaat, door twee mannen onder vuur genomen. De autoruiten raakten zwaar beschadigd, maar de consul zelf bleef ongedeerd. Een rechercheur die de auto bestuurde, reed met grote snelheid naar het hoofdbureau van politie, waar de consul op adem kon komen.

De politie zegt dat na de mislukte aanslag in totaal vier mannen in een auto wegvluchtten. Twee rechercheurs, die de Turkse consul bewaakten, zetten daarop met hun wagen de achtervolging in.

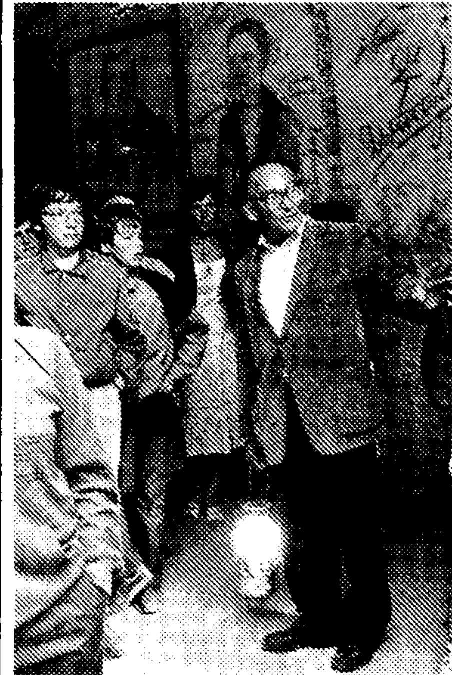
Het vluchtende viertal sprong na een rit van twee kilometer in een smalle straat in de wijk het Oude Westen uit de auto en rende weg. Een van de vier werd toen door politiekogels getroffen. De anderen ontkwamen.

Vijftien kogels

Volgens de politie hebben de daders tijdens de aanslag en de achtervolging in totaal vijftien kogels afgevuurd. De politie schoot viermaal. De neergeschoten verdachte is inmiddels in het Dijkzigt-ziekenhuis aan een schotwond in de buik geopereerd.

De Turkse consul stond al enkele maanden onder zware bewaking van een veiligheidseenheid van het bureau opsporing en aanhouding (BOA) van de Rotterdamse politie. Zowel de chauffeur als de begeleidende rechercheurs is lid van dit speciale politieteam. Zij dragen kogelvrije vesten en zijn bewapend met hun normale dienstwapen, de Walther P5, en een karabijn.

● Zie verder pagina 3



Ondergronds toerisme

VALKENBURG – Dagelijks stappen ze de duisternis binnen. En de koelte van een imposant onderaards gangenstelsel. Toeristen doen dan o.a. ondergronds Valkenburg. Ze horen, met enig kippevel op de armen, de gids zeggen: „Op deze plek is het dek boven ons twintig meter dik. We gaan nu twaalf meter dalen. Straks zitten we tweeënzeventig meter onder de grond". De bezoekers kijken hun ogen uit. Beïndrukt door kersverse impressies van attracties onder de grond. Jef Habets (foto) is de meesterverteller onder de twaalf gidsen die dagelijks hun rondjes door de gemeentegrot lopen. De senior die zijn toehoorders op bijzondere wijze informeert over een typisch Limburgs gegeven: de grotten. Waarin in zacht kalkgesteente een grote brok historie van dit gewest is opgeslagen. „Er ligt daar óók een stuk cultuur waar we trots op moeten blijven", aldus Habets die al vierendertig jaren lang bezoekers op sleeptouw neemt door een donkere, aparte wereld.

TIJDE VRIJ ZIE PAG. 16

Luchtaanval op doelen in Bagdad

TEHERAN/BEIROET – In de oorlog tussen Iran en Irak heeft de Iraanse luchtmacht gisteren voor het eerst sinds 22 maanden een luchtaanval gedaan op de Iraakse hoofdstad Bagdad. Volgens Irak werd de aanval uitgevoerd door twee gevechtsbommenwerpers, waarvan er een werd neergeschoten. Een vlieger verloor daarbij het leven. Een tweede inzittende werd gevangen genomen.

De Engelse televisiefilm „Look back in anger" schildert de gebroken relatie van de jonge intellectueel Jimmy Porter en zijn vrouw Alison, op wie hij zijn maatschappelijke onvrede en zijn frustraties afreageert (Duitsland 1: 23.00 uur).

Zwart

In de DDR lopen de zwartrijders in Leipzig in de kijkert. Naar schatting 20.000 tot 30.000 van de 1 miljoen reizigers die in deze stad dagelijks gebruik maken van het openbaar vervoer weigeren stelselmatig te betalen voor deze dienstverlening. Op jaarbasis worden er van al deze zwartrijders slechts 40.000 in hun nekvel gegrepen. Ze zijn daar niet rouwig om, want de boete van 10 mark vermag nauwelijks indruk te maken. Toch vraagt men zich af waarom dit allemaal nodig is, want een buskaartje kost in Leipzig nog geen 20 pfennig. Maar ook daar geldt natuurlijk, wie het kleine niet eert...

Vierdaagse van start



Prima schoenen zei je... hé...!

Limburg: mannen 28,8, vrouwen 56,6 procent

Jeugdwerkloosheid niet te remmen

MAASTRICHT – De forse toeneming van de werkloosheid in Limburg in de maand juni – van 12,8 naar 13,4 procent bij de mannen en van 16,8 naar 18,8 procent bij de vrouwen – komt voor 90 procent door de nieuwgeregistreerde schoolverlaters. Mét hen nam het aantal werkloze jongeren onder 19 jaar hier vorige maand toe van 4389 tot 5760: 1371 méér. Jongeren onder 19 vormen thans 11,8 procent van alle werklozen in de provincie. Telt men de werkloze jongeren tot 22 jaar erbij, dan is het aandeel van de jeugdwerkloosheid in Limburg bij de mannen 28,8 en bij de vrouwen zelfs 56,5 procent.

Dit blijkt uit de arbeidscijfers die gisteren door het districtsbureau voor de arbeidsvoorziening te Maastricht zijn verstrekt. Aan nieuwe schoolverlaters kwamen er in juni bij de arbeidsbureaus 1295 jongens (op een totaal van 1466 nieuw-ingeschreven mannen) en 1625 meisjes (op een stijging van het aantal werkloze vrouwen met 1786) bij. De hoogste stijgingen in de schoolverlaterswerkloosheid lagen in de rayons Westelijke Mijnstreek (plus 628), Maastricht (plus 539) en Venlo (plus 421).

In de provincie nam in juni het aantal werkloze mannen toe van 30.359 tot 31.825 en het aantal werkloze vrouwen van 15.395 tot 17.181. Dat is voor mannen en vrouwen te zamen 11.346 méér dan eind juni vorig jaar. De landelijke werkloosheid steeg eveneens krachtig: met 16.100 mannen en 19.450 vrouwen, tot een totaal van 521.592 (mannen 11, vrouwen 14,5 procent).

Zie verder pagina 15

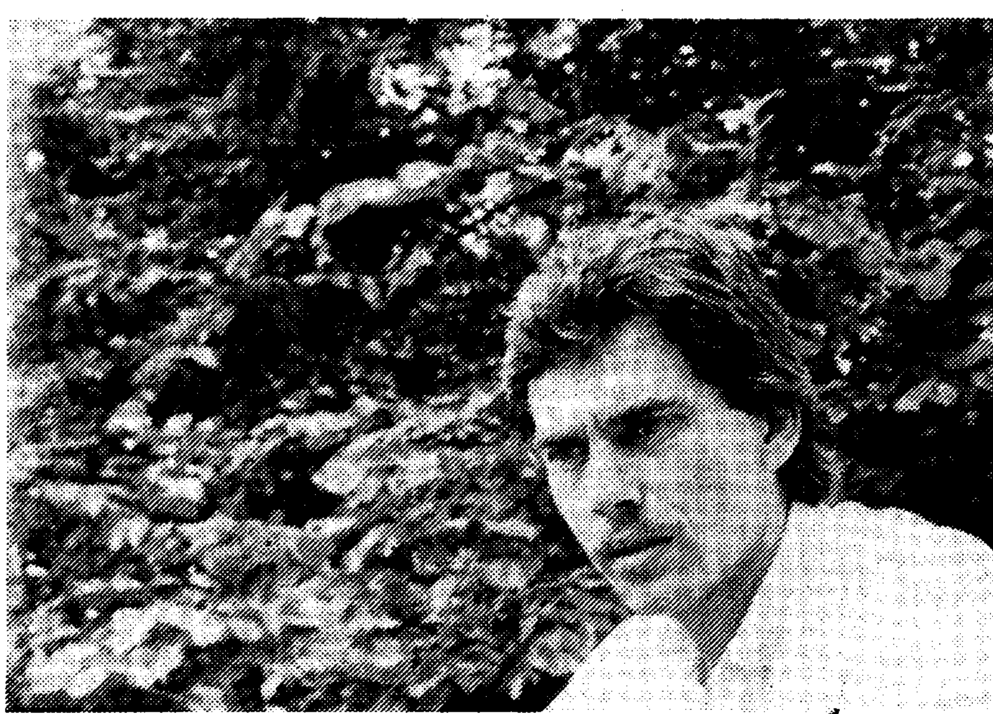
Rick Lodie derde op Loosdrechts Festival

HEERLEN – Rick Lodie is derde geworden op het Loosdrechts Festival. De uit zeven mannen (!) bestaande jury kende de 1e prijs toe aan een schone dame, de 2e prijs aan een lieftallige juffrouw.

De sfeer was uitstekend in de tot de nok toe gevulde botenloods de Swingboei. Het Festival werd gepresenteerd door Gerard de Vries, bekend van het internationale Tros-Country-Festival.

Lodie had reeds met zijn eerste nummer het publiek op zijn hand. Zijn country-rockpopklanken waren een welkome afwisseling; de hele dag werd vrijwel niets anders dan country-folk gebracht. Het applaus was dan ook overweldigend.

Hij heeft verschillende aanbiedingen gekregen, waaronder een van Gerard de Vries om in de toekomst in diverse shows op te treden. Voor Lodie was dit eerste grote live-optreden een groot succes.



● *Rick Lodie* — *Foto: J. Bindels.*

Nieuwe single Willy v.d. Walle

LANDGRAAF – Willy v.d. Walle heeft een nieuwe, inmiddels alweer vijfde, single op de markt gebracht. In tegenstelling tot zijn vorige, die alle in het Nederlands gezongen werden, is dit plaatje half Nederlands-en half Duitstalig.

Kant A bevat het nummer „In deinen Augen", kant B „Scheiden doet pijn". Willy's motto is nog steeds: „Ik zing om de mensen wat vreugde te brengen" en dat maakt ook deze single waar. (Voor boekingen kan men terecht op tel. 045-316914 en voor het plaatje op tel. 045-420421)

Vlamingen tevreden met BRT

(Van onze RTV-redactie)

HILVERSUM – De tv-stations Ned.1 en 2 zijn weliswaar de best bekeken buitenlandse programma's in Vlaams België, maar de Vlaamse kijker stemt gemiddeld toch meestal af op het eerste Belgische net.

Uit een onderzoek van de BRT blijkt dat gedurende het eerste kwartaal van 1982 in Vlaanderen absolute voorkeur bestond voor BRT 1 (56,4 pct). Dat slechts 6,2 procent van de kijktijd werd ingeruimd voor BRT 2 is begrijpelijk, omdat deze zender slechts een beperkt aantal uren per week in de lucht is.

In het begin van het jaar werd 8,6 procent van de kijktijd doorgebracht met Ned. 1 en 12,2 procent met Ned. 2. Met name op maandag werd in België het minst (maar toch meer dan 50 procent van de kijktijd) naar Belgische zenders gekeken. Alternatieven op de maandag waren vooral Ned. 1 en 2 (respectievelijk 14,8 en 13,3 procent).

Uit het kwartaal-onderzoek van de BRT blijkt verder dat het kwisprogramma Dubbel Dobbel veruit de hoogste kijkdichtheid scoorde, gevolgd door het televisienieuws. De hoogste waardering bestond voor de uitzending van het Nieuwjaarsconcert uit Wenen (waarderingscijfer 4,8), gevolgd door het nieuws (4,5) en een reeks rechtstreekse voetbalverslagen, waarvan de wedstrijd tussen Belgrado en Anderlecht op 17 maart het meest werd gewaardeerd (4,4)

televisie

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 - 13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
15.31 **Het bed in de tulpen.** Sprookje voor de kinderen.
15.38 **De natuur van het Noorse hoogland.** Documentaire.
16.05 **Krokodillenbende.** Jeugdfilm: acht jongens en meisjes hebben samen een club opgericht en ze noemen zich de Krokodillenbende. Wie er bij wil moet eerst laten zien dat hij nergens bang voor is en een gevaarlijke proef afleggen.
18.58 **Journaal.**
19.00 **De 7 van Blake.** Science-fictionserie. 'Het proces'. Zijn mislukte aanslag op het computercentrum van de Federatie komt Blake op een proces te staan.
19.50 **Sorry.** Britse serie. 'Het huis uit!'. Tim is de zorg en 'liefde' van zijn moeder meer dan beu en daarom neemt hij een besluit: hij gaat het huis uit.
20.20 **Arthur Rubinstein in Parijs.** Vierde aflevering uit de serie over het leven, het werk en de reizen van Arthur Rubinstein.
21.05 **De onderste steen.** 'Als je deze aarde liefhebt'. In 1975 voorspelden Amerikaanse generaals dat in 1985 de kans op een nucleaire oorlog 50 procent zou zijn. Het is nu 1982, de hoogste tijd om met ontwapening te beginnen. Een gepassioneerd pleidooi van dr. Helen Caldicott, voorzitster van Artsen voor Sociale Verantwoordelijkheid.
21.37 **Journaal.**
21.55 **Verre volken.** 'De Trobianders'. Eerste aflevering uit een zevendelige Japanse documentaire over natuurvolken die in hun bestaan worden bedreigd.
22.45 **Journaal.**
22.50 **Nieuws voor slechthorenden.**

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
16.00 **Tour de France.** Rechtstreekse reportage van de vandaag te verrijden etappe Morzine-Saint Priest.
18.30 **Studio Sport-Extra.** Tour de France: samenvatting van de vandaag verreden etappe.
18.54 **Bereboot.**
18.59 **Cijfers en letters.** Spelprogramma.
19.25 **De Sullivans.** Australische tv-serie.
20.00 **Journaal.**
20.27 **Centennial.** TV-serie. 'De herders'. Hans Brumbaugh verdedigt zijn land tegen Oliver Seccombe en andere veefokkers, die de landbouwers van hun gronden willen verdrijven.
22.00 **Brandpunt.** Actualiteitenrubriek.
22.25 **Op het spoor van de mens.** 'The making of mankind'. BBC-serie over de geschiedenis van de mens. Deel 2: 'De oudste voetsporen'. Antropologe Mary Leakey ontdekte in Tanzania in een laag vulkanische as 3,5 miljoen jaar oude voetafdrukken.
23.15 **Journaal.**
23.15 **Journaal voor slechthorenden.**

DUITSLAND I (ARD)
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 **Heute.**
10.03 ■ **Harold Lloyd: Grossmutters Liebling.** Amerikaanse speelfilm uit 1922 van Fred Newmeyer.
11.20 **Die Wächter.**
12.05 **Einander verstehen - miteinander leben.**
12.10 **Bilanz.**
12.55 **Presseschau.**
13.00-13.15 **Heute.**
16.10 **Tageschau.**
16.15 **Aus dem Leben gegriffen.** „Adoptie". Adoptie is een levenslang proces. Reacties van de omgeving maken het een familie vaak moeilijk een kind volledig in het gezin op te nemen.
17.00 **Pan Tau...** „Op olifantenjacht." Kinderprogramma.
17.30 **Geschichten von der Ruhr.** „Een boot in een boot en een brug op reis." Kinderprogramma.
17.50 **Tageschau.**
18.00 **Das Kriminalmagazin.**
18.10 **Hollywood.** Geschichten aus der Stummfilmzeit.
19.15 **Hier und Heute.** Aktualiteiten.
19.45 **Die „Deutsche" Stimme.** Nagesynchroniseerde internationale sterreen: Jochen Kemmer - Humphrey Bogart.
19.59 **Tageschau.** Aansluitend: Der 7. Sinn.
20.18 **Die Fernseh-Diskussion.**
21.00 **Rätselflug.** „De jacht met de helikopter" (1). Nieuw kwisprogramma met Günther Jauch en Rudolf Rohlinger.
22.00 **Musikladen.** TV-discotheek internationaal.
22.30 **Tagesthemen.**
23.00 **Blick zurück im Zorn.** Toneelspel van John Osborne onder regie van John Glenister. Jimmy Porter, een 25-jarige intellectueel, reageert zijn haat over de wereld, zijn onrust en zijn zelfmedelijden af op zijn vrouw Alison. In een afscheidsbrief vertelt zij hem van haar zwangerschap. Na een miskraam keert Alison beroofd van haar dromen naar Jimmy terug.
1.10 **Tageschau.**

DUITSLAND II (ZDF)
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00-13.15 **Programma-overname Duitsland I.**
14.57 **Programma-overzicht.**
15.00 **Heute.**
15.03 **ZDF-Ferienprogramm für Kinder.** Sindbad. „De geest in de lamp." Tekenfilmserie.
15.30 **Vakantiekalender.**
16.10 **De wensfilm.**
16.35 **De Minikins.** „Terugkeer naar Bilbo."
17.00 **Heute.**
17.08 **Tele-Illustrierte.** Gevarieerd programma.
17.50 **Billy.** „Het examen." TV-serie.
18.20 **Ach Du lieber Vater!** „Oom Olé". Komische tv-serie.
18.57 **Programma-overzicht.**
19.00 **Heute.**
19.30 **Der grosse Preis.** Spelprogramma met Wim Thoelke in het kader van de Actie Zorgenkind.
20.50 **Die grosse Hilfe.** Balans van de Actie Zorgenkind.
21.00 **Heute-Journal.**
21.20 **Kennzeichen D.** Nieuws uit Oost en West.
22.05 **Wenn einmal ein Mann kommt.** Film van de Chileense Valeria Sarmiento waarin de Latijnsamerikaanse, maar eigenlijk ook Europese mannencultuur op de korrel wordt genomen.
23.10 **Heute.**

DUITSLAND III (WDR)
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 **Die Sendung mit der Maus.** Kinderprogramma.
18.30 **Textiles Gestalten.** Serie van Johann Fricke, waarin van avond aandacht voor het weven van bandjes en sjaals met raam en kam.
19.00 **Bädekers Rheinreise 1849.** „Strassburg". TV-serie over klassieke literatuur over Rijnvaarten.
19.15 **Gärten in England.** „Een tempel in het bos." (3). TV-serie over Engelse tuinarchitectuur.
19.45 **Journal 3.** Regionaal nieuws.
20.00 **Tagesschau.**
20.15 ■ **Burgtheater.** Oostenrijkse speelfilm van Willi Forst uit 1936. Barones Seebach nodigt op een van haar feesten de oude beroemde toneelspeler Friedrich Mitterer uit. Door toedoen van zijn vriendin Leni Schindler ontvangt de onbekende speler Josef Rainer de uitnodiging. Via de barones verwerft hij een contract met het Burgtheater. Zijn vriendin schijnt hij in de roes van het succes te vergeten. De oude Mitterer probeert haar liefde te winnen.
21.55 ■ **Die gute alte Zeit - „Die gute alte Zeit?"** „de luidruchtige twintiger jaren." Film van Henry Salomon en Richard Hanser over de USA in de jaren twintig.
22.35 **Soap (4).** Amerikaanse tv-serie over een dolle familie.
23.00 **Nachrichten.**

DUITSLAND III (SWF)
Kanalen: 40 en 56

15.00-16.20 ■ **Der Ferienfilm XB. 1.** Tsjechische speelfilm van Jindrich Polak uit 1963.
19.00 **Die Buddenbrooks (5).** TV-serie naar een roman van Thomas Mann.
20.00 **Der Überlebende.** Herinneringen aan Günther Weisenborn.
20.45 **Sport unter der Lupe.** Herinneringen aan onvergetelijke sportgebeurenissen.
21.45 **Pietisten.** Ontmoetingen, bekentenissen en observeringen binnen deze geloofskring.

BELGIË (BRT 1 en 2)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

16.00 **Tour de France.** Rechtstreekse reportage van de laatste kilometers van de 19e etappe: Morzine-Saint Priest.
18.00 **Emilie.** Belgische kinderserie.
18.05 **Er was eens...de mens.** Franse tekenfilmserie. „De kathedralenbouwers".
18.30 **Avonturenboeken.** Jeugdserie. 'De schat van Alpheus T. Winterborn'.
19.17 **Uitzending door derden.** Programma van de Vlaams-nationale Omroepstichting.
19.37 **Mededelingen en programma-overzicht.**
19.45 **Journaal.**
20.15 **Paradijsvogels.** TV-serie.
20.45 **Panorama.** 'Kleine klanten, grote markt'. Kinderen vormen een enorm afzetgebied. Deze reportage van de Zwitserse televisie behandelt de manier waarop de industrie tegenover de 'kleine' potentiële klanten staat.
21.35 **Het Valkennest.** Amerikaanse serie. 'Tony komt thuis'.
22.25 **Journaal.**

BELGIË (RTBF 1 en 2)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

16.00 **Tour de France.** Rechtstreekse reportage van de rit Morzine-Saint Priest.
17.45 **Les jeunes.** Documentaire serie voor de jeugd.
18.15 **Ciné Vacances.**
19.00 **Antenne soir.** Regionaal magazine vanuit Namen.
19.25 **Weerbericht.**
19.30 **Journaal.**
19.55 **Tour de France.** Samenvatting van de rit Morzine-Saint Priest.
20.05 **Autant savoir.** Documentaire over een onderzoek naar vernieuwing.
20.25 **Les petites fugues.** Zwitserse film (1979) van Yves Yersin. Pipe, die al 30 jaar boerenknecht is, heeft een bromfiets gekocht. Een ongekende wereld gaat voor hem open.
22.35 **Journaal en weerbericht.**

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Het levende Woord. 8.06 Hier en nu. 9.03 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.03 Hier en nu. 11.30 Twaalfuurtje. 12.40 Middagpauzedienst. 13.06 Hier en nu. 13.20 Goudenregen Ensemble. 14.03 Radio Tour de France. 17.02 Kleinkunsttheater. 17.55 Mededelingen. 18.06 Hier en nu-magazine. 19.02 Leger des Heilskwartier. 19.17 De wereld zingt Gods lof. 20.03 Vierkant. 21.02 Op de vrije zomertoer. 22.02 NCRV-Donderdag-Sport. 22.50 NOS-Sport-Journaal. 22.55 Hier en daar zending. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Niemandsland. 6.02-7.00 Van zessen klaar wakker (6.50 Het levende Woord).

HILVERSUM II
402 m

Nieuws om: 7.00, 8.00, 18.00, 22.30 en 23.55 uur. Tevens tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 De AVRO-Klok. (7.35 en 8.33 AVRO's Radiojournaal). 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 Werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 De Ondergang van Nederlands-Indië (1). 10.03 De AVRO-Klok - Buiten (10.04 AVRO's Radiojournaal. 11.00 AVRO's Radiojournaal. 11.03 Praatpaal Extra. 11.33 Radio Lawaaipapegaai. 11.45 De AVRO-Klok - Actueel en informatief tussen de middag (12.00 AVRO's Radiojournaal.) 12.16 Uitzending voor de landbouw. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 AVRO's Radiojournaal. 14.00 De AVRO-Klok, achtergronden en herhalingen. (14.00, 15.00 en 16.00 AVRO's Radiojournaal.) 16.32 De AVRO-Klok - Actueel en informatief in de vooravond. (17.00, 17.36 en 18.10 AVRO's Radiojournaal). 18.30 Kleur. 19.00 Zo hoor je nog eens wat. 19.20 Richting. 19.30 Promenade Orkest. 20.03 Oorlog en vrede, hoorspelserie. 21.15 Spel met poëzie. 21.30 Micro-electronica (8;. 22.00 Follow me 11 (herh.) 22.40 Jus in de zomer. 23.00 Jazz spectrum.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

7.02 De Havermoutshow. 9.03 De Hugo van Gelderenshow. 11.03 De Polderpopparade. 12.03 De Nederlandstalige Top Tien. 13.03 50 pop of een envelop. 15.03 TROS Top 50. 18.04 De Avondspits. 19.02 Poster. 20.02 Soul Show. 22.02 Sesjun. 23.02-24.00 LPwerk.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00 uur.

7.02 Groot en klein. 9.00 Kamermuziek van Weber. 10.10 Capriccio; 11.15 Radio Filharmonisch Orkest met piano: Frans concert. 12.25 Klassieke kamermuziek. 13.05 Amsterdams gitaartrio. 14.00 Kamermuziek van Dworsjak. 15.00-17.00 Gre Brouwenstijn (11): Jenoefa, opera van Janacek. 20.00 Mendelssohn-concert door het Omroep Orkest. 21.20 Moderne kamermuziek. 21.35 Het zout in de pap. 22.00 De eerste klant, hoorspel. 22.40-23.00 Moderne en klassieke pianostukken.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Aktueel; 18.10 Vakaturebank; 18.15 Het geheim. Programma rondom kunst; 18.50 - 19.00 Programma voor Marokkanen en Tunesiërs.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.0[illegible] 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.0[illegible] en 23.40 uur.

Oost-Vlaanderen: 5.30 De eerste ronde. Een wakker programma dat je op dreef helpt. 7.10: Hitrevue. 7.33: Splinternieuws. 9.03 Dag in, Dag uit. 9.05 Belletjes. Lichte sprankelende liedjes en instrumentale muziek.

Limburg: 10.03 Parkeerschijf vakantie, editie. Een bont magazine met veel muziek en om 10.30: In het spionnetje cursiefje. Om 11.00: Galerij. Kort tentoonstellingsnieuws. 12.00 Splinternieuws. 12.10 Variété van twaalf tot twee. Non-stop muziek. Met om 12.45: Het schurend scharniertje. Cursiefje. 13.10: Kleine middagmuziek.

Antwerpen: 14.00 Een plaatje onder de zon. Luchtige zomermuziekjes. 16.00 Splinternieuws. 16.10 Zomerlexicon. Ontmoetingen in de showbusiness met Yvonne Lex.

Brabant: 17.05 De kleinste keuze. Jongeren van 6 tot 12 jaar kiezen hun favoriete plaatjes. Met om 17.30: Kinderjournaal. 18.00 Focus. Het regionaal nieuwsmagazine van BRT 2. 18.10 Belgische produkties. Platen en eigen produkties met in hoofdzaak Vlaams talent. 19.10 Jazz zonder moeite. 19.53 Onderweg. Katholiek-levensbeschouwelijke uitzending.

West-Vlaanderen: 20.00 De nachtwacht vel. Programma gericht op de jeugd met LP-pop en culturele informatie met om 21.00 uur: Splinternieuws. 22.05 Blues en blue ballads. Gevarieerd jazzprogramma. 23.00-23.40 De Nachtridder. Liedjes uit alle landen.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

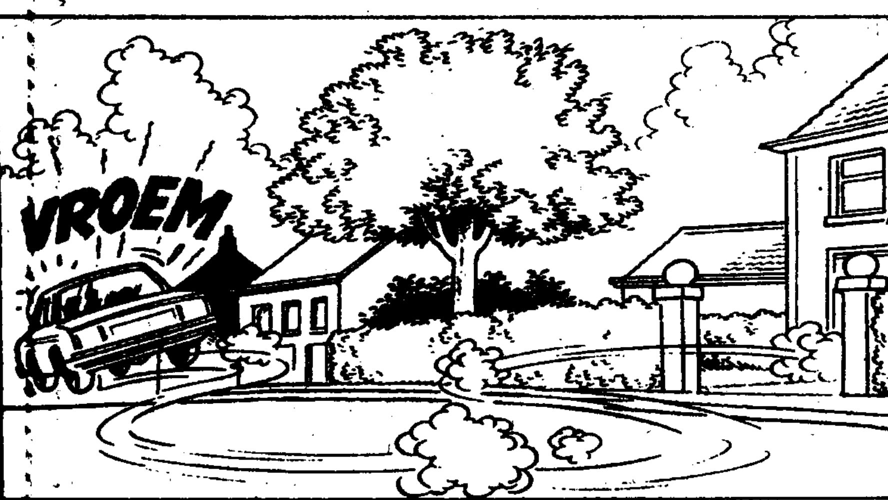
Luxemburg: Nieuws: van 6.00 tot 7.30 op elk half en heel uur, van 9.30 tot 16.30 en van 18.30 tot 23.30 op elk half uur.

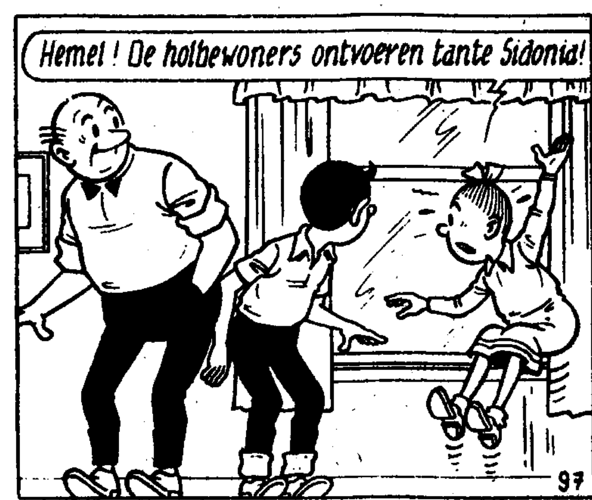
Duits: 5.30 Der Fröhliche Wecker I mit Matthias. 6.30 Der Fröhliche Wecker II Axel und die Puhvogels. 8.00 RTL-Aktuell mit Jürgen Overdick. 8.30 Mister Morning mit Thomas Gottschalk. 10.30 Dacapo mit Monika. 11.00 Rund um die Welt mit Rainer. 12.00 RTL - 12 Uhr Mittagspause mit Jochen aus Studio 4. 14.00 Hits bei RTL. Die Vier von der Schulbank. Heute mit Christian Reber. 15.00 Die Blaue Stunde. Alle gegen Rolf. 16.00 Liebe ist... 17.00 Take Five. Luxemburg live mit Felix. 17.30 RTL-Aktuell. Musik und Informationen mit Reinhard Münchenhagen. 19.00 RTL-Young mit Dave Christian. Ab 20.00 Country Coach mit Achim. 22.00 Schmusi-Time mit Edy. 23.00 Jörg Ulrich's Ferienspass.

puzzel van de dag

veelvoud v. acht / nauwgezet		huur-contract		wild paard		galerij / samen-trekkend zout	proef
kleding-stuk				Engels bier			
klem							
pudding / rivier in Italië				aanw. voornw.			
		middag / in op-richting					bazige vrouw
				rechts		noorden	
gespuis / muziek-noot			op een beetje na				

de belhamel-bende





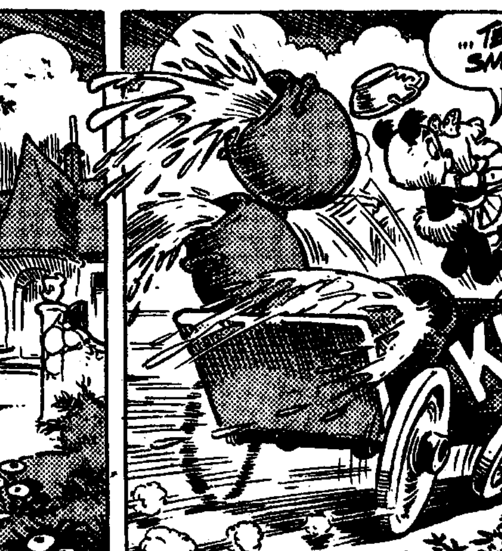




panda en de dromenhandel







oplossing van gisteren

-	k	-	-	a	d	-	d
-	u	n	a	n	i	e	m
r	i	a	n	t	e	-	-
-	e	m	o	e	-	o	m
-	r	a	d	-	l	-	a
r	e	k	e	n	i	n	g
o	n	e	-	e	l	i	m
-	-	n	a	-	a	s	a

recept

Andalusische soep

3 grote tomaten, 3 eetlepels tomatenpuree,¾ 1 bouillon (van 1 bouillontablet), 15 g griesmeel, zout, peper, tijm, oregano, 1 grote komkommer, 1 bekertje sour cream.

Snijd de gewassen tomaten in vieren en kook deze ongeveer vijf minuten in een bodempje water. Wrijf ze door een zeef en voeg de tomatenpuree toe.

Doe de bouillon erbij en breng het geheel al roerend aan de kook. Strooi het griesmeel erin en laat de soep in ongeveer 10 minuten gaar worden. Maak hem op smaak af met iets zout en de kruiderij. Laat de soep afkoelen. Was de komkommer en schaaf hem met schil en al in zeer dunne plakjes of snijd hem in heel kleine dobbelsteentjes. Serveer de soep ijskoud in kopjes of borden en verdeel de komkommer hierover. Doe in elk bord wat losgeroerde sour cream.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

Israëlische greep op vliegveld Beiroet sterker

Begin: aftocht PLO binnen drie weken

BEIROET – Israelische militairen hebben gisteren hun greep op het vliegveld van Beiroet versterkt na een reeks van schotenwisselingen met Palestijnen, die zich in de gebouwen van de luchthaven hadden verschanst. Intussen verklaarde de Israelische premier Menachem Begin in Tel Aviv dat de Palestijnse strijders over drie weken uit West-Beiroet zullen zijn „verdwenen".

Libanese officieren die de luchthaven van Beiroet in de gaten houden, beaamden gisteren dat er in de nacht van dinsdag op woensdag flink is geschoten tussen Israeli's en Palestijnen. Voor de PLO staat het nu vast dat Israel de aanval op West-Beiroet serieus voorbereidt.

In Tel Aviv verklaarde premier Begin dat de Palestijnse „terroristen" over uiterlijk 21 dagen West-Beiroet zullen hebben ontruimd. Is het niet goedschiks, dan met militaire middelen, kondigde Begin aan. Zijn minister van defensie, Sharon zei dat Israel de voorkeur geeft aan een diplomatieke oplossing, maar niet zal terugschrikken voor een militaire.

Op grond van berichten uit Washington en Beiroet is in de Israelische pers gespeculeerd dat de PLO bereid zou zijn het bestaansrecht van Israel te erkennen in ruil voor de erkenning door de VS van de PLO. Maar het Israelische ministerie van buitenlandse zaken zei niet te kunnen geloven dat de PLO oprecht de gedachte heeft tot vrede te komen met Israel.

Plannen

In Israel wordt met spanning uitgekeken naar het resultaat van de besprekingen, dinsdag, van president Reagan met de ministers van buitenlandse zaken van Saoedi-Arabië en Syrië. Prins Saud al Feisal en Abdel Halim Chaddam zouden de Amerikaanse regering voorgesteld hebben de 6000 Palestijnse strijders in West-Beiroet voor tijdelijk naar Noord-Libanon over te brengen. De politieke leiding van de PLO zou Libanon moeten verlaten en de Verenigde Staten dienden te garanderen dat de Israelische militairen uit het land vertrekken.

Het linkse blad As Safir in Beiroet maakte gisteren melding van een plan dat de Amerikaanse pendeldiplomaat Philip Habib aan de PLO zou hebben voorgelegd. Dat plan zou inhouden dat Libanese militairen de posities van Israel om Beiroet innemen, terwijl een internationaal vredesleger dat doet met de steunpunten van de Palestijnse strijders in West-Beiroet. De Palestijnen gaan haar hun vluchtelingenkampen totdat een definitief toevluchtsoord is gevonden. Tenslotte moet er een sterke Libanese regering komen, de ambtstermijn van de Libanese president Elias Sarkis wordt met twee jaar verlengd en de Israelische en Syrische troepen alsook de Palestijnse strijders vertrekken uit Libanon.

Mislukte aanslag

Vervolg van pagina 1

Een woordvoerder van de Turkse ambassade in den Haag zei respect te hebben voor het optreden van de politie. Volgens hem is het uniek in de reeks van aanslagen die de afgelopen acht jaar op Turkse diplomaten en hun familieleden zijn gepleegd, dat een dader is gepakt.

De verantwoordelijkheid voor de aanslag op de Turkse consul-generaal werd enkele uren na het gebeuren in Beiroet opgeëist door een organisatie die zich „Rode Armeense Leger" noemt. In een telefonische verklaring aan het Franse persbureau AFP waarschuwde de organisatie de Nederlandse regering het lid van de organisatie dat is gearresteerd, „geen haar te krenken". Verschillende Armeense organisaties achten de Turkse staat nog steeds verantwoordelijk voor de deprtatie van een massamoord op ongeveer anderhalf miljoen Armeniërs in 1915 en 1916.

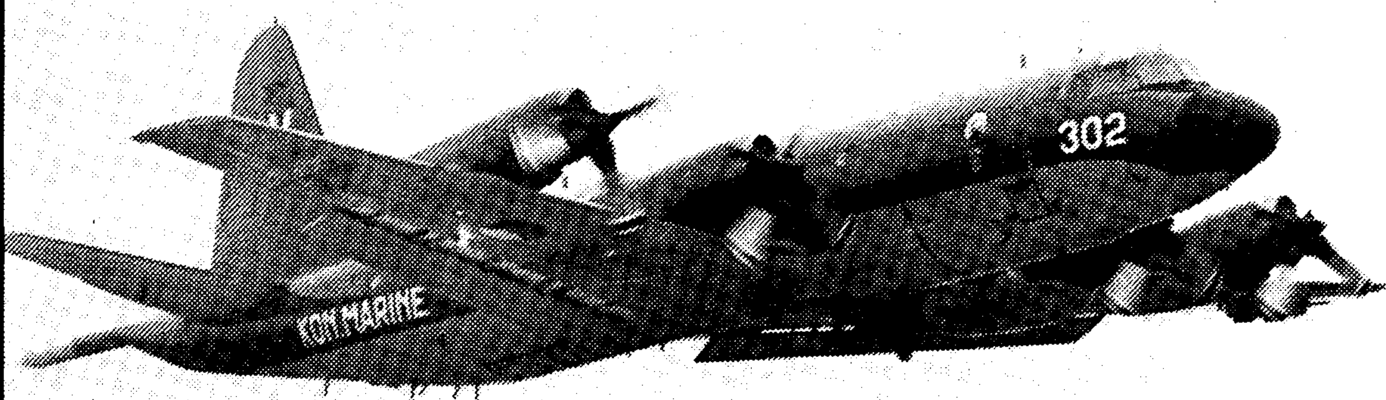
Man schiet op kleine meisjes

BONN – Een onbekende misdadiger terroriseert al twee weken lang de Westduitse stad Oldenburg door vanuit een rijdende auto op kleine meisjes te schieten. Hij heeft tot nu toe zeven meisjes tussen 8 en 13 jaar aangeschoten.

Vier kinderen werden daarbij ernstig gewond. Omdat de onbekende tot nu toe altijd na zes uur 's avonds schoot, heeft politie in Oldenburg een beroep op ouders gedaan hun kinderen in ieder geval na deze tijd niet alleen op straat te laten. Op grote schaal wordt naar de dader gespeurd, waarbij bijna 200 aanwijzingen uit de bevolking worden nagegaan.

Alle meisjes hadden het over een oker- of oranjekleurige auto waaruit geschoten werd. Helaas waren zij begrijpelijk genoeg niet in staat een goede beschrijving van de dader te geven. De politie gaat ervan uit dat het om een circa 30-jarige man met donkere haren en baard gaat. Het wordt waarschijnlijk geacht dat de dader psychisch gestoord is.

Aanwinst voor marine



De eerste vier Lockheed Orion P3C-11-vliegtuigen zijn gistermorgen op het marinevliegkamp Valkenburg aangekomen. De Koninklijke Marine heeft in totaal dertien van deze toestellen besteld. De overige negen zullen in een tempo van één per kwartaal worden opgeleverd door de fabriek in Californië. Dat betekent dat alle bestelde toestellen eind 1984 in Nederland zullen zijn.

Met de komst van de Orion breekt voor de Marine Luchtvaartdienst het computertijdperk aan. In de afgelopen tien maanden zijn vier Orion-bemanningen en het grondpersoneel – ongeveer honderd militairen en twintig burgers – voor dit vliegtuig opgeleid op de Amerikaanse vliegbasis Jacksonville in Florida. De bemanningen voor de negen nog te leveren Orions zullen door de in de Verenigste Staten geschoolde personeelsleden worden opgeleid.

De Orions, die de twintig jaar oude Neptunes zullen vervangen, worden ingedeeld bij het vliegtuigsquadron 320. De laatste Neptune heeft de eerste Orion woensdagochtend samen met een Brequet Atlantic vanaf Scheveningen begeleid naar Valkenburg. Hangars, werkplaatsen, gebouwen en startbanen op Valkenburg zijn aangepast aan het gebruik van de Orion.

Sovjetuitval naar Reagan

MOSKOU – De Sovjetunie heeft president Reagan er gisteren van beschuldigd besprekingen te saboteren over een nieuw uitgebreid verdrag voor het verbod van kernproeven. Ze reageerde hiermee op het besluit van Reagan te streven naar betere controlemaatregelen in het kader van de kernproeven beperkende verdragen uit 1974 en 1976. Volgens Amerikaanse functionarissen weet Washington niet zeker of de Sovjetunie die verdragen heeft geschonden.

Het officiële persbureau Tass wees deze insinuatie van de hand en zei dat Washington tegen een nieuw verdrag is omdat zo'n overeenkomst niet in het straatje van de NAVO te pas zou komen. „Het spreekt vanzelf dat het probleem van de controle met de zaak hoegenaamd niets heeft te maken, het is niets dan een voorwendsel om de besprekingen te saboteren", aldus het persbureau.

Keuringsdiensten tegen garnalen-pellerij-aan-huis

UTRECHT – De zestien keuringsdiensten van waren in ons land zijn van mening dat voor de volksgezondheid en ook uit sociaal oogpunt alle garnalenpellerijen-aan-huis zo snel mogelijk moeten worden gesloten. Dat zegt ir. H. Touw, directeur van de keuringsdienst van waren in Utrecht, naar aanleiding van het oprollen van een illegale garnalenpellerij woensdag in de domstad.

De politie trof in Utrecht een regelrechte beestenbende aan, waar het met de hygiëne niet zo nauw werd genomen. Volgens ir. Touw is die situatie karakteristiek voor de meeste, door buitenlanders gedreven, pellerijen in ons land. Controleurs wordt eenvoudig de deur gewezen of de pellers hebben op tijd lucht gekregen van de komende controle.

De heer Touw vindt dat de garnalenpellerijen zo snel mogelijk van de huiskamer naar grote, fabrieksmatig opgezette pellerijen moeten verhuizen. Daar kunnen de keuringsdiensten beter zicht houden op de hygiëne dan nu in de talloze versnipperde bedrijfjes. Verder zouden de arbeidsomstandigheden verbeteren. Nu is er in deze branche nog sprake van kinderarbeid en hongerloontjes. De keuringsdiensten hebben onlangs besloten geen vergunningen meer te verstrekken aan de „huispellerijen". De huidige papieren zijn maximaal een jaar geldig.

Ook Unie BLHP wil 'serieus' praten over prijscompensatie

UTRECHT – De Unie BLHP, een niet bij FNV of CNV aangesloten bond voor hoger personeel met 50.000 leden, gaat de prijscompensatie „serieus" ter discussie stellen. „Dit in het belang van een goede belangenbehartiging en daarvan vormt de gezondmaking van onze economie een onlosmakelijk deel", aldus de Unie in het bondsblad.

Volgens de Unie zou de automatische prijscompensatie wel eens de molensteen om de nek van bedrijven kunnen zijn nu het aantal bedrijven daalt. „Het automatisme is dodelijk voor een aantal bedrijven", aldus de bond. „Als de suikerprijs bij Albert Heijn stijgt, moet elk bedrijf dit als gevolg van het huidige systeem in de lonen compenseren, ook als het bedrijf de benodigde financiën daarvoor niet heeft".

Volgens de Unie ondervindt de vakbeweging ook de nodige problemen van de prijscompensatie. De ruimte die de prijscompensatie van de onderhandelingsruimte opslokt, maakt het veelal onmogelijk om over andere relevante zaken te onderhandelen. Daardoor kan de vakbeweging haar natuurlijke rol niet spelen.

Negen jaar cel voor gruwelijke moord op jonge vrouw

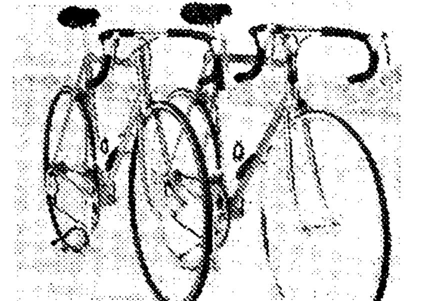
AMSTERDAM – De rechtbank in Amsterdam heeft woensdag voor het gezamenlijk plegen van moord op het 18-jarige Pakistaanse meisje Tahira Mujeed de 26-jarige F.A., echtgenoot van het slachtoffer, en haar 24-jarige oom J.I. veroordeeld tot negen jaar gevangenisstraf. De 33-jarige aangetrouwde oom van het slachtoffer N.I. kreeg voor zijn aandeel in deze moordzaak zeven jaar cel en de 38-jarige A.K. hoorde wegens medeplichtigheid aan de moord vier en een half jaar tegen zich uitspreken. De officier van justitie had tegen de eerste drie verdachten tien jaar geëist en tegen K. vijf jaar.

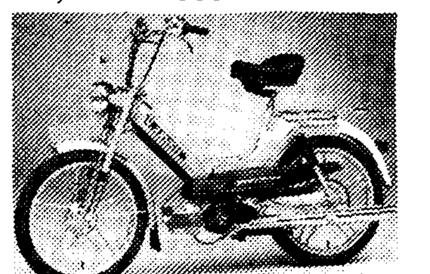
Tahira werd in de nacht van 7 op 8 november vorig jaar in haar woning in de Karinata in Amsterdam levend verbrand, omdat zij overspel had gepleegd. Daarmee zou zij volgens verdachten de eer van haar familie hebben geschonden. De drie eerst genoemde verdachten hadden de vrouw die nacht buiten bewustzijn gebracht. Daarna overgoten zij haar met benzine en staken haar in brand. Sectie wees uit dat de vrouw nog leefde toen zij werd verbrand. „Een weerzinwekkend misdrijf waarbij ik hoop dat de vrouw zo bewusteloos was dat ze niets gemerkt heeft", zei de officier van justitie mr. H. Wooldrik. Hij vergeleek de zaak met de heksenverbrandingen uit de vijftiende eeuw.

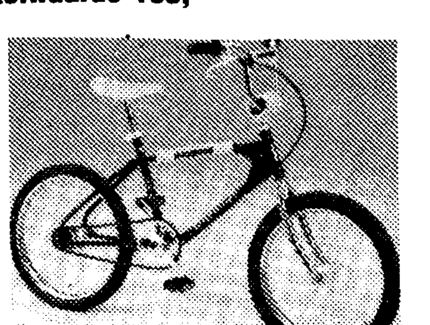
Voordat de mannen het meisje vermoordden hadden zij haar eerst uit Duitsland ontvoerd. Daar was Tahira heen gevlucht met haar minnaar Mohammed Javed en haar baby. Met Javed had het slachtoffer al sinds haar kindertijd een verhouding. Beiden werden echter uitgehuwelijkt aan een ander. In 1979 vertrok Tahira met haar man naar Nederland, waar Mohammed haar vorig jaar opzocht en waarna hij met haar en het kind vertrok met alle dramatische gevolgen van dien.

De niet in Nederland wonende vader van het meisje, die opdracht zou hebben gegeven tot het doden van zijn kind omdat zij een slecht voorbeeld voor zijn andere dochters zou zijn, was niet op de rechtszitting aanwezig. Ook de minnaar was niet gedagvaard.









Op buitenlandse zaken

Olszowski opvolger van Czyrek

WARSCHAU – Generaal Jaruzelski heeft gisteren Stefan Olszowski benoemd tot minister van buitenlandse zaken van Polen, als opvolger van Jozef Czyrek. Het parlement heeft de benoeming bekrachtigd.

Olszowski was vorige week ontheven van zijn functie van secretaris van het centrale comité. Hij blijft lid van het politburo.

Olszowski wordt gezien als vertegenwoordiger van de harde lijn in de partij. Hij is al eens minister van buitenlandse zaken geweest, van 1971 tot 1976, onder Edward Gierek. Czyrek was sinds juli 1981 minister van buitenlandse zaken, secretaris van het centrale comité en lid van het politburo. Het parlement keurde ook de benoeming goed van Zenon Komender tot vice-premier. Hij vervangt Jerzy Ozdowski, die vicevoorzitter van het parlement wordt. De post van minister van binnenlandse handel, die Komender bekleedde, gaat nu naar Zygmunt Lakomiec.

De benoeming van Olszowski werd al verwacht. Czyrek gaat zich concentreren op de „plichten van de partij".

Kans navordering BTW op caravans en plezierboten

ENSCHEDE – De bezitters van caravans en boten die met deze goederen geruime tijd naar het buitenland gaan, kunnen bij vertrek door de douane worden geconfronteerd met een navordering van de BTW. Deze regeling, die bijvoorbeeld ook slaat op personenauto's, geldt in de meeste landen van Europa, al zijn er verschillen ten aanzien van de termijn waarna een navordering volgt, alsmede wat betreft de hoogte van de tarieven. In Nederland gaat het bijvoorbeeld om minimaal een jaar en 18 procent, in Duitsland om een halfjaar en 13 procent (van de dagwaarde).

De laatste tijd is het aan de grens met Duitsland voorgekomen dat Nederlandse caravanbezitters bij terugkeer in ons land met een onverwachte navordering werden geconfronteerd door de Duitse douane. Het ging daarbij om Nederlanders die hun caravan langer dan een halfjaar ergens in Duitsland op een vaste plek hadden staan. De Duitste belasting voert daar nu, via fotoapparatuur, controle op uit, zodat de kans bestaat dat men bij grenspassage genoteerd staat. De Nederlandse douane wil nog wel eens bezitters van boten aan een extra controle onderwerpen en zonodig met een kwitantie verrassen.

Bij de ANWB in Den Haag wordt men regelmatig geconfronteerd met mensen die over deze veelal onverwachte belastingplicht hun beklag komen doen. De heer R. Kok, chef van de afdeling Verblijfsrecreatie van de ANWB: „Er is niets aan te doen. Het is een regel die allang en overal in Europa bestaat. Ons advies is daarom, aan mensen die hun caravan of boot in het buitenland willen laten, om ook daar te kopen, zodat ze niet twee keer belasting behoeven te betalen. Het is zaak dat de mensen vooraf ook goed informeren bij onze afdeling reis- en passagedocumenten".

UIT

Werk

Twintig van de ongeveer 80 produktiemedewerkers van het confectiebedrijf King Shirts in Bemmel gaan vrijwillig een halve dag per week minder werken om op die manier werkzoekende schoolverlaters aan een baan te helpen. De 20 vrouwelijke personeelsleden leveren samen ongeveer 80 uur per week in. ● Foxboro Soest, onderdeel van het Amerikaanse Foxboro-concern, gaat via een Zwiters bedrijf een procesbeheersingssysteem aan Argentinië leveren, dat gebruikt kan worden bij de ontwikkeling van kernwapens. De regering zoekt thans uit of een dergelijk systeem op de lijst van strategische goederen staat. Foxboro zal een exportvergunning moeten aanvragen als het systeem op die lijst staat. ● Op de Nederlandse tuinbouwveilingen zijn de eerste dagen van deze week veel tomaten en komkommers doorgedraaid. Dinsdag zijn naar schatting een miljoen kilo tomaten (30 tot 40% van de aanvoer) en 250.000 stuks komkommers (10% van de aanvoer) onverkocht gebleven. Er draait ook vrij veel sla door.

Uit de lucht

De zenders Hilversum I en Hilversum II op de middengolf is gistermorgen enige tijd uit de lucht geweest. Het uitvallen was te wijten aan technische storingen. ● Een 7-jarig Marokkaans jongetje dat sinds zondag in Rotterdam werd vermist, blijkt te zijn verdronken. Gisteren haalden duikers het lichaampje uit de Kralingseplas naar boven. ● Wegens poging tot moord op een redacteur van de Amerikaanse radiozender Vrij Europa is de Fransman Gerrard Layani gisteren door een rechtbank in München veroordeeld tot 11 jaar gevangenisstraf. Zijn medeplichtige, de uit Roemenië afkomstige Claude Cotenceau, kreeg 4,5 jaar. De redacteur, een Roemeen, werd vorig jaar ernstig gewond, toen de twee mannen hem 22 messteken toebrachten.

Wijnoogst

De Franse wijnoogst wordt voor dit jaar op 75 à 76 miljoen hectoliter geraamd, dertig procent meer dan verleden jaar. De oogst is wel kleiner dan in het recordjaar 1979, toen 83,5 hectoliter werd geproduceerd. ● Groot-Brittannië zal een Spaanse toetreding tot de EG blokkeren, tenzij Madrid de grens met Gibraltar openstelt. Premier Margaret Thatcher heeft dit in het Lagerhuis verklaard. Spanje heeft de grens met de kroonkolonie in 1969 gesloten. Plannen om hem weer te openen, zijn dit jaar uitgesteld.

De negende

In een Londens ziekenhuis is gisteren een lid van de koninklijke Household Cavalery bezweken aan zijn verwondingen, die het dinsdag bij de door de IRA uitgevoerde bomaanslag op een troep bereden soldaten in Hyde Park had opgelopen. Het aantal doden als gevolg van deze aanslag is daarmee op negen gekomen. ● Een in het bassin van de Amazone werkzame gouddelver heeft de grootste ooit in Brazilië gevonden goudklomp voor een kleine f 245.000 verkocht aan de regering. De goudklomp woog 7,4 kilo. ● De Oostduitse overheid heeft de premier van de Westduitse deelstaat Rijnland-Palts, Bernhard Vogel, meegedeeld dat deze niet welkom is in de DDR. Vogel had, zoals hij elk jaar doet, enkele dagen privé in de DDR willen doorbrengen.

Moord

In het Italiaanse Vicenza zijn dinsdagavond twee kloosterlingen door een onbekende doodgeslagen, toen zij in de buurt van hun klooster op de Monte Berico een wandeling maakten. De slachtoffers zijn de 71-jarige pater Mario Lovato en de 65-jarige lekebroeder Gabriele Pigato. Een jong paar vond de kloosterlingen. Bij de slachtoffers lagen twee bebloede hamers en een plastic tas met een bijl en blauwe shawl erin. Niemand heeft iets van het misdrijf gemerkt, laat staan dat er duidelijkheid bestaat omtrent het motief. ● Twee ambtenaren en twee scheepsmakelaars die verantwoordelijk worden gesteld voor de dood van 666 mensen in de ergste scheepsramp, die zich ooit in Indonesië heeft voltrokken, zullen moeten terechtstaan op beschuldiging van corruptie. De 6.139 ton metende Tampomas-II, het vlaggeschip van de staatsscheepsvaartmaatschappij Pelni, vatte op 27 januari 1981 vlam op de Javazee en zonk. Daarbij kwamen voor zover men weet 666 mensen om het leven, maar het kunnen er ook duizend zijn geweest, want veel passagiers stonden niet op de lijst. Volgens minister Saleh van justitie van de Tamponas-II een ovewaardig schip, dat niet voldeed aan de condities, die in het aankoopcontract waren vermeld.

royal
Stationsplein 5 Tel. 71 42 00

OPNIEUW! OPNIEUW! OPNIEUW!
DE GROOTSTE FILM ALLER TIJDEN
TECHNICOLOR
De Tien Geboden
THE TEN COMMANDMENTS
HESTON · BRYNNER
BAXTER · ROBINSON
A.L.
Dag 8.00 – Wo. 2.30-8.00, Zo. 2.30-8.00

rivoli
Stationsplein 3 Tel. 71 59 22

Messalina – Keizerin en Hoer
Na Caligula (37-41 n.Chr.) kwam Claudius (41-54 n.Chr.).
United Artists
ONTELBARE mannen vormden een prooi voor haar ONTEMBARE sexuele verlangens.
Dag. 8.00, Za. 3.30-7.00-9.30 Zo. 7.00-9.30 16 jr.

TEKENFILM FESTIVAL NR.2
o.a. POPEYE, DE ROZE PANTER
90 minuten lang de leukste tekenfilms
A.L.
Do.Vr.Zo. t/m Wo. 3.00 uur
BEM

CINEMA ROYAL HOENSBROEK
Nieuwstraat 82
Tel. 214197
Zaterdag 8.30 uur
Zondag 5 en 8.30 uur
AN AMERICAN WEREWOLF IN LONDON
THE MONSTER MOVIE

Zondagmiddag 2 uur
een avonturenfilm voor jong en oud
HERCULES verovert Atlantis
Entrée ƒ 4,-

Voor al uw dakwerkzaamheden DAKDEKKERSBEDRIJF „Het Zuiden", pannen, platte, shingle's daken, dakgoten, erkers, luifels, terrassen, metsel en verbouwingen. Vrijblijvende oferte en garantie van 5-10 jaar. Tel. 045-216151 tot 20 uur bereikbaar.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters en Zn. Uw dak is ons vak. Maastrichterlaan 42, Ubach o. Worms, tel. 045-312817.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken-reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459. (bgg. tel. 045-219822, na 18.00 uur).

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

JONGEMAN m. WSW indicatie zoekt m. spoed werk als bode chauffeur best. of horeca. Wil alles leren in bez. v. goede auto. Tel. 045-423032.

Te koop aangeboden

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosseriën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

FORUM bioscopen Sittard

Belmondo in pijlsnelle topvorm
muziek CHI MAI Ennio Morricone
LE PROFESSIONNEL de beroeps
JEAN-PAUL BELMONDO
ROBERT HOSSEIN JEAN DESAILLY ELYSABETH MARGONI
een film van Georges Lautner
scenario Michel Audiard camera Henri Decae
eastmancolor
CONCORDE FILM
geproduceerd door Cerito/Les Films Ariane
Dagelijks 8.30 uur
Zondag 6 en 8.30 uur

LAAT DIE TIROLERS MAAR SCHUIVEN
Die liebestollen Lederhosen
Tirolers doen't vrolijk..... en iedere dag
Dagelijks 8.45 uur
Zondag 6 en 8.45 uur

Koopjes. SCHRIJFBUREAUS, TV-kastje, ladenkastje, salontafels en fauteuils. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen.

KLEERKASTEN, 1-2-3-4-drs., tienerkamers, ledikanten, toilettafels, nachtkastjes, matrassen. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

BANKSTELLEN, grote voorraad, direct af fabriek, beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Wij hebben een voorraad Ned. MUNTEN en postzegels, die iedere verzamelaar doet watertanden, tegen zeer aantrekkelijke prijzen. Wij geven tevens hoogste prijs voor al uw gouden voorwerpen. „Gebrook" Akerstr. 208, Hoensbroek.

Te k. draagbare KLEURENTELEVISIE, z.g.a.n., pr. ƒ 600,–, Eikstr. 172, Heerlen-Passart.

Dames + HERENFIETS te k. Eikstr. 49, Heerlen, tel. 045-214202.

AUTOKINO
NABIJ "DRAF- EN RENBAAN"
SCHAESBERG

DAGEN	22.15 uur
Donderdag Vrijdag 22-23 juli	DE RECHTER- EN LINKERHAND VAN DE DUIVEL. Aktie en humor in overvloed, voor de gehele familie. Met TERENCE HILL & BUD SPENCER (a.l.)
Zaterdag Zondag Maandag 24-25-26 juli	HISTORY OF THE WORLD Maffe MEL BROOKS raast als een neuroot door de geschiedenis. Een knotsgekke film. (a.l.)
Dinsdag Woensdag 27-28 juli	THE BUDDY HOLLY STORY Zijn muziek veranderde de wereld. That'll be the day - Peggy Sue - Oh Boy met Gary Busey (a.l.)
DAGEN	24.30 uur
Donderdag Vrijdag 22-23 juli	MIDNIGHT COWBOY 'Cowboy in New York' met DUSTIN HOFFMAN en JOHN VOIGHT (16 j.)
Zaterdag Zondag Maandag 24-25-26 juli	KAMP DER VERLOREN VROUWEN Jonge meisjes in een vrouwengevangenis zonder terugkeer. 'Nihtmare' (16 j.)
Dinsdag Woensdag 27-28 juli	ALIEN De ongrijpbare verschrikking uit het heelal! In de ruimte hoort niemand je schreeuwen.(16 j.)

Iedere zaterdag van 10.00 tot 14.00 uur
Prive Automarkt in Autokino
Informatie zie onze folder

GRATIS twee maandelijks filmprogramma verkrijgbaar bij TANKSTATIONS herkenbaar aan de GROTE AUTOKINO STICKER.

PANTANETGAAS groen p. rol v. 25 m. hoog 60 cm. ƒ 84,–; 80 cm. ƒ 120,–; 100 cm. ƒ 138,–; 120 cm. ƒ 164,–, Debets, Meezenbr.-w. 50, Hrl., tel. 725669.

Te k. 3 WEDSTRIJDSKELTERS 2x100 cc + 1x125 cc, 6 versn. ƒ 2750,–. Handelsstraat 20, Sittard. Na 18.00 uur. Vlakbij de overstortplaats.

Winkel- en slagerijmachines

O.a.: Omron, General, Sharp kasregisters, Digi weegapparatuur, aluminium en rvs-werktafels en kunststoffen werkbladen, tegen cash & carry prijzen, vacuümverpakkingsmachines, groente- en vleessnijmachines, kaashakkers, aardappelschrappers. Eigen service-dienst. Roltex b.v. Industriepark de Horsel, Nuth, openingstijden showroom: ma. 8.30-20.00 uur. Di.-vr. 8.30-17.30 uur, tel. 045-242880.

Brede kant- en klaarlijsten in voorraad. Maten: 18x24, 30x40, 40x50, 50x60, enz., tegen zeer interessante prijzen. KUNSTHANDEL en lijstenboetiek Herman van Leeuwen, hoek O.N.-str./Smationsstr., Heerlen.

Te k. aangeb. 1 SPIEGELREF. camera met compl. flitser, telelens, lens v. macro opn., 2 filmpjes, kl. tas, 1 autom. super camera kl.beeld 40 mm, alles tegen een red. verg. Engerpl. 16 Treebeek.

Baksteenstrippen

keus uit div. soorten voor ƒ 14,50 p.m². Moonen Schelsberg 33, Heerlen, 045-721670.

Te k. 1e klas MORELLEN kersen. Brunssum. Tel. 045-257259.

Te k. WASMACH. volautom. v.a. ƒ 150,-. Tel. 045-259344.

Te k. WASAUTOMATEN: Bouwknecht, Miele, Hilton, Indesit, Zanker, bovenlader, Etna gasfornuis, koelkast Zanussi met diepvries 280 ltr. en 160 ltr. Langzaamwasser met verwarming, Miele, Erres, Miele grote kuip met electrowringer, kolenhaarden, Etna, E.M. jaarsma. Alle met volle gar. en ruilrecht. Huishoudbeurs Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 252956.

Eerstejaars MEAO-BOEKEN dagopleiding te koop voor ½ prijs. Tel.: 750911. Na 17 uur.

Te k. KTV Philips ƒ 200,–; 100%. Tel. 045-410959.

Te k. compl. Emco 3 DRAAIBANK, Sachs brommer, t.e.a.b., tel. 045-722229.

Te k. een 3-zits en 2-zits leren BANKSTEL, donk. bruin. Inl. Palestinastr. 33, Heerlerbaan. Tuss. 18.00 en 20.00 uur.

Te k. VIDEO-CAMARA m. adapter merk Akai, tek. 453641.

Te k. 6 eiken STOELEN met rieten zittingen, prijs ƒ 750,–, Kasteellaan 46, H'broek, van 13.00 tot 16.00 uur.

MEUBELEN: inruilmeubelen van topkwaliteit voor weggeefprijzen. Eethoeken enz. Dag. geopend van 2 tot 6 uur, 's zaterdag van 10 tot 5 uur. Grasbroekerweg 63, Heerlen (inrit oprijden), naast LAC.

Te k. trim-racefiets GAZELLE ƒ 300,–, tel. 045-256377.

Te k. a. 4 BANDEN Michelin X640x13 inch, Panhuisstr. 40, Voerendaal, tel. 045-750465. Na 17.00 uur.

Te k. Velo WASMACHINE met wringer, kamerlamp. Treebeekstr. 113 Treebeek tel. 045-220429.

Te k. ± 12.000 zeer mooie VELDBRANDSTENEN. Tel. 045-453975.

ANTIEK opruiming, omaklok, ƒ 175,–, lampetstellen, ƒ 75,–, 4 Henri Deux stoelen, ƒ 350,–, klokkenstellen v.a. ƒ 150,–, nachtkastje eiken, ƒ 95,–, eiken tafeltjes v.a. ƒ 95,–, omakast, ƒ 650,–, recht eiken kast, ƒ 900,–. Koopje! Henri Deux + met hoge kortingen! 1-deurs spiegelkast, noten, ƒ 475,– enz. Ruiterstr. 15, Schaesberg, 045-316681.

Nieuwe AARDAPPELEN (klei), ƒ 0,50 p.kg. Veendrick, ingang kasteel Amstenrade.

Te k. AANRECHT met 3 boven kasten + afzuigkap, als nieuw, tel. 045-725729.

Te k. 1 AANHANGWAGEN, 1 Kengo electr. hamer 220V, 2 lastrafo's 220V, 1 cv-ketel, 1 ijskast, 1 trekhaak. Tel. 212669.

Te k. FLIPPERKAST, ƒ 300,– en fietsrollen met beugel. ƒ 100,–, Achter de Hoven 28, Limbricht.

1e kwaliteit AARDAPPELS, 25 kilo ƒ 12,50. Geschrapte kriel, ƒ 1,25 p. kilo. Otten, langs de grote weg Geleen-Puth.

Te k. KINDERWAGEN, bruin rib met rieten bak, i.z.g.st., 1 jr. oud. Tichelbeekstraat 25 Heerlen.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binnen en buitenl. munten, in- en verkoop, tegen corr. dagprijs, contante betaling. Terschurenweg 61, Hoensbroek. Tel. 045-222203.

Te k. gevr. gebr. DIEPVRIEZERS KTV's, video app., defect geen bezw. tel. 04409-2804.

Gevr. SLOOPAUTO'S en goede auto's, oud ijzer en metalen, tel. 045-752215.

Te koop gevr. div. SLOOPAUTO'S tegen red. prijs ook goede auto's. A. Niessing, tel. 753386.

GOUD, goud, goud. Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard, achter Albert Heyn, tel. 04490-21965.

Te k. gevr. VOLVO 244 liefst met schuifdak, bwj. '76-'77, tel. 045-310165.

KOPER, ijzer + papier. Hudales, Kampstr. 22, Geleen, tel. 04494-47092.

Te k. gevr. 2, 1-pers. BEDDEN, 2, 1-pers kasten, 4 mahonie eetk., st. 1 skaibank zw. Tel. 045-422350.

Te k. gevr. electr. BADGEISER in nog goede st. Tel. 045-422350.

Tek. gevr. i.g.st. LANGZAAMWASSER, tel. 04402-6944.

Te koop gevr. schade en SLOOPAUTO'S, tel. 415447, b.g.g. 413648.

GROTE ZAAL — H5 — TEL. 045-713030

Twee pechvogels in de rimboe
LA CHÈVRE
muziek Vladimir Cosma
2E WEEK
Pierre Richard · Gérard Depardieu
Nederlandse première
Het nieuwe, ijzersterke duo steekt zich in de (dolle) nesten
2.30 · 8.30 uur A.L.
NATURAL SOUND STEREO DOLBY SYSTEM

HET GRANDIOZE MEESTERWERK
SPARTACUS
KIRK DOUGLAS · LAURENCE OLIVIER
JEAN SIMMONS · CHARLES LAUGHTON
PETER USTINOV · TONY CURTIS
4.00 · 8.00 uur 12 jaar

12 jaar 4E WEEK
muziek CHI MAI Ennio Morricone
LE PROFESSIONNEL de beroeps
JEAN-PAUL BELMONDO
2.00 · 4.00 · 7.00 · 9.00 uur

DYANNE THORNE als ILSA
ILSA WOLVIN VAN DE SS
16 Jaar 2E WEEK
Haar beestachtige misdaden maakten naar gevreesd en gehaat bij vriend en vijand
1.45 · 3.45 · 6.45 · 8.45 uur

EEN NIEUWE GEVECHTSTECHNIEK ADEMBENEMEND VERFILMD!
KARATE VLEUGELS DES DOODS
16 Jaar
Charles Heung
Kao Fei
2.15 · 4.15 · 7.15 · 9.15 uur

HET VLIEGENDE OLIFANTJE
DUMBO
Dagelijks om 2.00 uur A.L.
ALIEN
ongrijpbare verschrikking uit het heelal
2E WEEK
Dond. t/m Zond. 22.45 uur 16 Jaar
BRUCE LI IN DE KLAUWEN VAN DE TIJGER
Dond. t/m Zond. 22.30 uur 16 Jaar
2 NACHT-PROGRAMMA'S

8 PROGRAMMA'S

PASSAGE
18 JAAR HEERLEN
JONGE MEISJES BARSTEN LOS ALS VULKANEN!
HARDE PORNO
Dominique Troyes
Monika Egger
Filmtrust

PASSAGE
18 JAAR 24 UUR
Onschuldige meisjes raken in verwoering
HARDE PORNO
SWEET SURRENDER
SAMANTHA FOX
KELLY MINT
Filmtrust

Aangeb. betrekkingen

Gevr. **MEISJES** voor nieuw te openen privéclub, intern mogelijk, tel. 045-721759.

Wegens groeiende belangstelling vragen wij nog enkele jonge GASTVROUWEN. Aanmelden bij Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

BEEK: in uw woonplaats zoeken wij nog enkele aktieve bezorgers/sters) voor de bezorging in de ochtenduren voor het Dagblad De Telegraaf. Inl. tussen 10.30–12.00 uur, tel. 045-460683.

Twee energieke jongemannen gevraagd voor het voortzetten van HORECABEDRIJF, kapitaal niet vereist, omgev. Heerlen-Hoensbroek. Br.o.no. Ho. 821, LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Hoog GARANTIELOON voor hostessen in club Rustica, v./der Weyerstr. 9, Kerkrade (W), Spekholzerheide, tel. 045-412762, of 215876.

BARDAMES!! V. nachtclub, open. 22.00 t/m 0.04 uur, vragen wij nog goeduitz. dames, gar. loon + vrij verv. Inl. tel. 045-461987.

Hoog garantie loon biedt Club Paris voor **2 jonge dames.** Provincialeweg Nrd. 31, Oirsbeek. Tel. 04492-1873.

Gevr. goed uitziend MEISJE voor exclus. bar La Comparsa, Vaesrade 37, Nuth, tel. 045-241592.

Uitzendorganisatie Tempo Team vr. met spoed erv. ADM. MEDEWERKSTERS/typistes. Inl. Raadhuisplein 8 Heerlen tel. 045-718332.

BAUUNTERNEHMUNG J.W. Burggraaf vraagt kolonne vakbekwame metselaars voor akkoordwerk voor haar projekten in Duitsland, bellen na 16.00 uur onder nr. 045-420952.

BAUUNTERNEHMUNG J.W. Burggraaff vraagt kolonne vakbekwame timmerlieden voor akkoordwerk voor haar projekten in Duitsland. Bellen na 16.00 uur onder nr. 045-420952.

WERKSTER gevr. v. direct. Tel. 045-461602.

Vrouwelijke BUFFETHULP gevr. Tel. 045-461602.

Middelgroot metaalbewerkingsbedrijf in Heerlen biedt voor 5 weken VAKANTIEWERK aan student, die van aanpakken weet. Tel. 045-415717.

Met spoed gevr. STUCADOOR, materiaal aanwezig, tel. 04459-2555.

HULP in de huish. gevr. voor 1 ocht. per wk. van 9.00 tot 13.00 uur, inl. Palestinastr. 33, Heerlerbaan. Tuss. 18.00 en 20.00 uur.

BARDAMES gevr. voor bar „La Strada". Pr. Hendrikln. 66, Brunssum, tel. 045-254842.

Firma de Mijnstreek zoekt vakbekwame BANKWERKERS pijpfitters en fotolassers, tel. Kerkrade, 414155.

Met spoed gevr. v. a.s. maandag v. nieuw project BETONTIMMERLIEDEN, zonder vakkennis onnodig te soll. Inl. 045-455276. Tus. 18 en 20 uur.

Hoog **GARANTIE** loon biedt de Palette bar voor 2 jonge dames. Hoofdstr. 105, Amstenrade. Tel. 04992-1873 3973.

PALETTE Bar vr. buffetjuffrouw voor de avonduren. Tel. 04492-1873-3973.

Gevr. betrekkingen

De KARWEIKAR klussenbedrijf onderhoud-reparatie en alle voorkomende werken in en om uw huis tel. 045-221380.

ROLGORDIJNEN. Jaloezieën, jaloeziegordijnen jalouzie-gordijnen. Gratis opmeten. Gratis prijsopgave. Gratis ophangen. Schillings-Interieur, Markt 39 Nieuwenhagen, tel. 045-312613.

Dakdekkersbedrijf J. Borgans voor al uw DAKWERK en zinkwerk. Tel. 045-457961, Kerkrade.

Alles in één hand! Bel Hans Lips BV voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud. Bezoek ons showterrein Kerkrade, 045-453818.

LOODGIETER kan weer werk aann., gas, water, sanitair en c.v. Vrijbl. prijsopgave, tel. 045-711608.

CV-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen, ƒ 59,-. Inl. Huub Wilmsen, tel. 045-711608.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren, ƒ 2800,-. Montage ƒ 120,- per aansluiting, snelle levering. Vrijbl. prijsopgave, tel. 045-711608.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierpl.werk en alle verbouw. aann. Tel. 045-459073.

Gedurende de bouwvakvakantie zijn wij normaal geopend en bezorgen wij door heel Limburg. Maak gebruik van onze vakantie-aanbiedingen
Swart's Houthandel BV
Hout- en bouwmaterialen
Geleen kampstraat 2b, tel. 04494-49270
Schaesberg, Wattstr. 5, tel. 045-313079
Geopend dag. van 8.30-17.30 uur.
Zaterdag van 9.00-13.00 uur

AANHANGWAGENS torsie geveerd v.a. ƒ 850,- incl. btw, garantie. Diversen afmetingen uit voorraad. Tevens alle onderdelen hiervoor W. Dabekaussen bv, Punterweg 7, M'str. tel. 043-629510.

Te k. aangeb. DIEPVRIESKASTEN en kisten als nw. met garantie voor de helft van de prijs. Gratis thuisbezorgd. Frimax, Sittarderweg 136, Heerlen (bij de rotonde), tel. 045-726206.

Voor ZWEMBADEN, toebehoren en chemicaliën naar Hydraflex/Nuth, Kathagen 4, tel. 045-243131.

Te k. zware eiken SALONTAFEL, halve prijs. Tel. 045-213563.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald, inl. 045-255312.

Houthandel J. RINKENS B.V. Eygelshovenerweg 60, Ubach o. Worms, tel. 319846 en Kerkstr. 149 Nieuwenhagen, tel. 311892. Vloerplanken 22 mm ƒ 1,53 p/m; tengels ƒ 0,35 p/m; chipwoodplaten 0,61x2,44 ƒ 17,35 p pl.; houten tuinbank gemonteerd ƒ 165,75; panlatten ƒ 0,54 p/m; grenen schroten reeds geschuurd 8 1/2 cm werkend ƒ 1,40 p/m; balken 5x15 ƒ 4,25; 6x16 ƒ 6,– p/m; 8x18 ƒ 8,–; 8x20 ƒ 9,45 p/m. Ook alle dakmaterialen, incl. BTW.

FIETSEN FIETSEN, maar dan met vakhandelservice. Bij ons Gazelle, Batavus, Peugeot, Rivel enz. Nu een echte Peugeot racefiets voor ƒ 479,– Fa. Plas Treebeek en Stein.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 loh. mtr. tot 65% kort., gr. voorr. karpetten met 20% kort., unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten Kloosterstr. 22 Simpelveld.

Tiroler TUINHUISJES. Schuurtjes van fabrikant. Ubachs, Kerkrade-Vink. Dag. gr. show. Tel. 460252.

Eik. SLAAPK., COMPL., compl. + bedden ƒ 1200,–, keukentafel, 4 stoelen, tel. 043-642769.

Voor VELDBRANDSTENEN en metselst., kinderkopjes, bielzen, kepers, panlatten, pannen: naar Wolter & Zn. B.V., Industr. terrein, De Koumen, Hoensbroek, tel. 045-212768.

Te koop KOLEN Sint-Alexisweg 33, Heerlen, tel. 225958.

Graszoden

ƒ 3,50 p. m² gratis thuisbezorgd. Tel. 045-713357.

Dames-, heren-, meisjes-, kinder- en RACEFIETS, Grond Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Te k. 2 ACCORDEONS 80 en 120 Bass, ƒ 275,– p.st. Titus Brandsmastr. 2 Merkelbeek. Tel. 045-252807.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL als nieuw, tevens eiken eethoek, 6 stoelen met kloostertafel, 1 diepvriezer ƒ 150,–, een broodsnijmachine. Na 18.00 uur, tel. 04490-25262.

Te k. LEG-HANGKAST + 2 nachtkastjes kl. wit/groen, 417828 tuss. 5–6 uur.

TRIM-RACEFIETS i.z.g.st. te koop, tel. 045-414292.

Te k. Philips stereo HiFi set RADIO + 2 boxen, cassettedeck + platenspeler, diaprojector + standaard, encyclopedie, Harlingenstr. 26, Heerlen, tel. 045-724886.

Te k. Koga RACEFIETS, zilver-groen, mt. 56, kl. defect, pr. n.o.t.k. Tel. 045-310510, na 18.00 uur.

RIJWIEL CASH & CARRY

Rijwielen v.a. ƒ 179,–, kinderfietsen ƒ 109,–, 3 versn. ƒ 249,–, crossfietsen ƒ 259,–, Shimano-race ƒ 399,–, Akerstr. 182 H.'broek, donderd. koopav., tel. 045-217687.

Onze VOORJAARSCOLLECTIE moet plaatsmaken. Kortingen van 20-60% op onze gehele collectie: schilderijen, beelden, keramiek en reprodukties. Tot 5 aug. Kunsthandel Herman van Leeuwen, Hoek O.N.str./Stationsstr. in Heerlen.

Te k.a. prima KLEUREN-TV wegens bijz. omsth. Tel. 045-454628.

Rode, witte, SPITSKOOL en bloemkool, koolrabi, tuin-, spercie- en snijbonen, wortels en nieuwe aardappelen. G. van Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal, tel. 045-751543.

Te k. PIANO, zwart, in perf. st., vr.pr. ƒ 2250,-. Tel. 04490-11742.

Te k. BANKSTEL t.e.a.b. Tel. 045-454284.

MORELLEN ƒ 1,50 per kg zelf plukken: laagstam. Plantage Broekhem (Valkenburg) bij het kerkhof, dagelijks plukken.

Te k. nieuwe AARDAPPELEN, 0,25 p.kg., aardbeien, kersen, kruisbessen, snijbonen, boontjes, paprika's, alles ƒ 2,- per kg. P.k. peulen 3,50 p.kg, p.kist tuinbonen, sperziebonen, 1.50 p.kg., p.kist, bloemkool 6,50 p.kist, andijvie, spinazie, rabarber, ƒ 5,- p.kist, koolrabi en spitskool 7,50 p.kist, appelen 1,50 p.kg p.kist. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. gebr. ijzeren BALKEN Matrak Nuth, 045-243736. Open tijdens bouwvakvak.

Te k. gebr. GOLFPLATEN, ijzeren trappen, plastic pijp, deuren, ramen, kepers, houten balken, Matrak Nuth, 045-243736. Open tijdens Bouwvakvak.

Wij geven de hoogste prijs voor Uw gebruikte DIEPVRIEZER, koelkast, kleuren-tv etc. Defect geen bezwaar, tel. 045-726206, b.g.g. 270761.

Te huur aangeboden

Kamers

te huur in Hoensbroek op goede stand met gunstige prijzen. Tel. 04492-2995, na 18.00 uur.

In Heerlerheide gr. ZIT-/SLPK. te huur. Eigen opgang en geh. nieuw gestoff. Alle comf. Tel. 045-221190 na 19.00 uur.

KAMER te h. Tel. 045-721658.

UITVERKOOP

Herlag® TUINMEUBELEN
donkerbruin (kleur 09)
30 % KORTING
In de kleur wit vele prijsverlagingen in tafels, fauteuils en ligbedden.

BOELS voor huis en tuin
SITTARD - Brugstraat 3
VENLO - Oude Markt 7
MAASTRICHT - Muntstraat 31
HEERLEN - Heerlerbaan 273
SCHAESBERG - Pasweg
In Schaesberg géén tuinmeubelen

Grosfillex kunststof tuinmeubelen
PATIO-serie met rechte latten
30 % KORTING

MAAIERS
Diverse hand-, motor- en elektromaaiers van Wolf, Qualcast en Toro
EXTRA LAAG GEPRIJSD

KETTLER
Zonnewagen Florida van 249,- 198,-
Relaxstoel van 198,- 158,-
Zonnebed Futura van 188,- 148,-
Bijbehorende kussens ½ prijs

darolet®
Massief kunststof tuinmeubelen
Lage fauteuil ~~228,-~~ 128,-
Darolet tuinstoel Niza
Laatste voorraad van 29,- 22,-
AANBIEDING FAUTEUIL IDYLLE
elke 4e stoel gratis
zolang de voorraad strekt

PARASOLS vele dessins HALVE PRIJZEN
KUSSENS NU MET 20 TOT 40 % KORTING
DIVERSE DESSINS EN MODELLEN....

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van gevelde produkten op 21 juli 1982 op de CVV te Grubbenvorst. Augurken glas a.k., aanvoer 422.000 kg, A 262,00, B 140,00, C 56,50, D fijn 39,40, D grof 339,70, E 14,90 AB 2 121,00, CD fijn 36,90, CD grof 19,90. Augurken glas stk. B 131,00, C 51,10, D fijn 39,40, D grof 40,50, E 11,90, AB 2 122,00, CD fijn 37,50, CD grof 21,40. Augurken natuur a.k., aanvoer 328.000 kg, A 248,00, B 121,00, C 47,30, D fijn 34,90, D grof 37,90, AB 2 123,00, CD fijn 34,90, CD grof 19,90. Augurken natuur stk. B 121,00, C 50,30, D fijn 37,50, D grof 40,30, AB 2 122,00, CD fijn 36,60, CD grof 20,30. Natuursla kist, aanvoer 6000 kolli: A1 43 25,00, A 1 38 16,40, A 1 33 19,00. Natuursla groentekrat, aanvoer 1630 kolli: A 1 29-32 20,90, A 1 25.28 17,20. Koolrabi glas, aanvoer 8800 stuks, 9-10 26,10, 8-9 20,90. Tomaten rood, aanvoer 23.400 p.b. A 1 343,00, B 1 367,00, C 1 322,00. Tomaten licht, aanvoer 3600 p.b. A 1 397,00, B 1 408,00, C 1 326,00. Tomaten vlezig, aanvoer 2900 p.b. BB 1 504,00, BBB 1 822,00. Natuuraardbeien: 500 gram A 1 krat 3,70-4,20, 200 gram A 1 krat 1,12-1,93. Bloemkool: 1-6 157,00, 2-6 143,00, 3-6 64,30, 1-8 126,00. Bonen: Veense snijbonen 1 164,00, Veense snijbonen 2 88,80, neckar 1 220,00, neckar 2 80,00. Stamprinces: fijn 1 121,00, fijn 2 85,60, div. fijn 1 142,00, div. fijn 2 106,00, div. grof 1 66,30. div. grof 2 50,00. Tuinbonen: 1 53,20, pronkbonen 1 162,00, peulen 1 446,00, peulen 2 226,00. Komkommers, klasse 1: 75-90 36,20, 60-75 28,80, 50-60 22,40, aanvoer 370.000 stuks. Prei: 1 wit 2/4 zak. 81,10, 1 wit 2/4 blok 2 a.k. 75,70, 2 wit 2/4 blok 3 66,20, 2 2/4 blok 11 45,30. Rabarber: 1 40/op 67,20, 1 34,50. Paprika: rood 85 op 406,00, 75-85 464,00, 65-75 400,00. Groen 85 op 172,00, 75-85 133,00, 65-75 100,00.

NUMMERPRODUKTEN:
andijvie 1 0,20-0,46, bieten A 1 0,18, Chinese kool 0,88-1,00, rode kool 0,25-0,27, savooie kool 0,38-0,50, witte kool 0,18-0,40, spitskool 0,17-0,27, bospeen 0,55-1,22, peen A 0,19-0,45, B 0,33-0,79, C 0,23-0,58, radijs 20 per bos 0,27-0,30, rettich 1 65-75 0,27, 1 50-65 0,11-0,17, knolselderij 0,25-0,72, spinazie 0,25-0,33, pepers groen 2,30-3,00, ijsbergsla 50 kg + 0,29-0,60, venkel 0,70-1,70, courgette 0,12-0,16, bleekselderij 0,65-0,72, aubergine 0,70-1,30.

Champignonveiling d.d. 20 juli 1982: (dozen) 1 fijn 50,00, 1 fijn C 48,20, 1 M 44,70, 1 M C 45,70, 1 X fijn 46,60, 1 X grof 36,80. (4 kg-bakken) 1 X grof 34,50, 2 32,40, 3 A 25,00, B 20,80.

Fruitveiling d.d. 21 juli 1982: rode bessen 500 gram 1 0,57-0,93, blauwe bessen 200 gram 1 1,30-1,80, 500 gram 2,70-3,40, zwarte bessen 1 3,10-3,40, kruisbessen 500 gram 1 1,10-1,60, frambozen 200 gram 1 1,80-2,60, morellen 1 + 2 1,42-1,60, pruimen 1 2,20. Appelen: stark earlyst 1 65 1,65-1,70, 1 60 0,88-1,26, yellow transparant 1 65 1,53-1,86, 1 60 1,09-1,27, 2 70 1,70, 2 65 1,48-1,62, 2 60 0,81-1,18. Ogen meloen X 6 3,10-3,80, X 8 2,50.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Noteringen van gisteren 21 juli 1982 aan de Venlose Groenteveiling. Klokprijzen: radijs kas 1 18-30, prei A 1 110-114; spitskool 1 10-22; rode kool A 12-20; witte kool 1 22-26; stamprincessen kas 1 90-170; veense snijbonden kas 1 90-160; 2 85-100; peen A 1 50; B 1 58-65; C 1 41; koolrabi kas 9/10 25-28; 8/9 22; 7/8 13; aardbeien 500 gr. 2 140-160; rode bessen 1 per kg 210-220; bloemkool 2 6 st. 90-130.

Uitbetalingsprijzen: kasaugurken per kg A 2,430; B 1,367; C 0,521; D fijn 0,396; D grof 0,400; E fijn 0,400; AB 1 1,310; CD fijn 0,374; CD 2 0,180; CD grof 0,207; E grof 0,080; natuuraugurken per kg A 2,370; B 1,200; C 0,500; D fijn 0,380; D grof 0,390; E fijn 0,123; AB 1 1,170; CD fijn 0,364; CD 2 0,170; CD grof 0,210; E grof 0,080; st. glaskomkommers per stuk 91 en hoger 0,400; 71 1 0,372; 61 1 0,313; 51 1 0,242; 41 1 0,203; 36 1 0,130; 31 1 0,100; 76 2 0,230; 61 2 0,230; 51 2 0,120 krom 2 0,70; stek grof 2 0,230; stek middel 2 0,100; paprika groen per kg 85 1 1,854; 75 1 1,408; 65 1 1,00; 55 1 0,700; grof 2 1,230; middel 2 0,800; fijn 2 0,600; paprika rood per kg 85 1 4,1300; 75 1 4,200; grof 2 3,100; paprika bont per kg grof 1 1,400; middel 2 0,600; sla natuur per stuk in kratten A27 0,227; A30 0,241; B30 0,182; sla in kisten A37 (18 st.) 0,372; tomaten rood per bak A1 3,414; B1 3,772; Ci 3,300; BB 1 3,400; A2 2,466; B 2 1,800; C2, A, B en C binnenland, bonken 2: alles 1,800 en CC2 1,700; tomaten licht gekleurd per bak A1 4,056; B1 4,138; C1 3,400; tomaten 2 eenmalig verpakt A2 1,800; B2 1,800; tomaten vlezig per bak BBBB1 5,718; BBB1 7,649; BB1 5,304; B1 3,417; tomaten vlezig licht gekleurd per bak BBBB 1 5,200; BBB1 5,168; B1 3,400; tomaten laag type per bak A1 3,400; B1 3,600; idem licht gekleurd per bak A1 3,900; B1 3,400.

Veiling St.-Truiden

St. TRUIDEN (B.) – Noteringen van de veiling Haspengouw te St. Truiden, 21 juli 1982, alles in Bfrs. Aardbeien ostara 200 gr. 24-32; kersen, bruine bigarreaux 42-76, eysdense 30-39, hedelfinger 63-107, krakers 30-50, udense spaanse 20-52 wimmertingse 21-60, witte bigarreaux 22-44, noordkrieken 25-36, pruimen early laxton 28-28, precox fav. 28-36. Appelen transparante blanche (oogstappel) 60-65 22-26 65-70 27-32 70-75 35-39 75-80 38-40. Bessen, bosbessen 200 gr. 34, cassis per kg 30-56 rode bessen kg 15-27 stekelbessen 18-46 frambozen per 200 gr. 25.

Veemarkt Den Bosch

DEN BOSCH – Aanvoer: totaal 6414; runderen 1874; graskalveren 205; vette kalveren 36; nuchtere kalveren 2213; schapen en lammeren 1243; geiten 114; slachtvarkens 729 en slachtrunderen 1086. Prijzen in guldens: melk- en kalfkoeien 2200-3200; guiste koeien 1650-2200; kalfvaarzen rood 2375-3175; zwart 2000-2650; klamvaarzen 1750-2250; guiste vaarzen 1675-2175; pinken 1050-1700; graskalveren 775-1400; nuchtere kalveren voor fok en mesterij rood 340-650; zwart 200-525; extra boven notering, weideschapen 105-165; lammeren 85-155; stieren 1e kwal. 8,45-9,00; 2e kwal. 7,70-8,45; vaarzen 1e kwal. 8,10-9,00; 2e kwal. 7,45-8,10; koeien 1e kwal. 8,05-8,85; 2e kwal. 7,25-8,05; 3e kwal. 6,90-7,25; dikbillen 9,00-13,50; extra boven notering worstkoeien 5,85-7,15; vette kalveren 1e kwal. 6,05-6,20; 2e kwal. 5,90-6,05; 3e kwal. 5,65-5,90; slachtzeugen 1e kwal. 3,00-3,15; 2e kwal. 2,90-3,00; 3e kwal. 2,50-2,90; vette schapen 135-200; vette lammeren 140-200. Overzicht (resp. aanvoer, handel en prijzen): melk- en kalfkoeien iets ruimer - redelijk - flauw prijshoudend, guiste koeien beperkt - matig - aflopend; graskalveren minder groot - lui - weinig verandering; vette kalveren als vorige week - traag - minder; nuchtere kalveren groter - redelijk vlot - vast; extra boven notering; schapen en lammeren minder - oudere rustig; vette lammeren levendig - stijf; prijshoudend; slachtvee even ruimer - stil - gedrukt en slachtzeugen normaal - slepend - langer.

Meer eet-aardappelen, meer bieten

Forse uitbreiding natuur-groenten

DEN HAAG – De oppervlaktes suikerbieten, consumptie-aardappelen en opengrondsgroenten in ons land zijn dit jaar toegenomen: suikerbieten met twee procent tot 133.000 hectare, consumptie-aardappelen met eveneens twee procent tot 100.200 hectare; opengrondsgroenten met negen procent tot 51.700 hectare. Het ministerie van landbouw en visserij heeft dit medegedeeld. Fabrieksaardappelen boekten een vermindering met drie procent tot 65.100 hectare.

De toeneming van de oppervlakte opengrondsgroenten is voor een niet gering deel te danken aan de groen te oogsten erwten: die stegen met 29 procent toe tot 2970 hectare. Flinke stijgingen boekten ook: stamsperziebonen met 20, waspeen en bospeen met 17, bewaarkool en spinazie met negen en asperges met acht procent. Winterpeen verloor zeven procent.

De oppervlaktes granen namen af, met uitzondering van de haver. Die kreeg er twaalf procent bij en kwam op 23.600 hectare. Gerst ging omlaag van 52.800 tot 43.200 hectare, zomergerst daalde met zes procent tot 36.600 hectare, wintergerst werd gehalveerd tot 6.600 hectare.

Het tarwe-areaal verminderde van 131.600 tot 130.400 hectare. Tegenover een toeneming van de oppervlakte zomertarwe met 5.500 hectare tot 17.900 hectare stond een vermindering van het areaal wintertarwe met zes procent tot 112.500 hectare. De oppervlakte rogge nam net als in vorige jaren af, nu tot 5.900 hectare.

Erwten

In de akkerbouw namen ook de oppervlaktes peulvruchten toe: groene erwten met 49 procent tot 4400 hectare, bruine bonen met 15 procent tot 3600 hectare. Koolzaad nam met vijf procent af tot 10.400 hectare, vlas nam met negen procent toe tot 3200 hectare. Blauwmaanzaad schoot omhoog van 200 tot 1900 hectare.

De oppervlakte snijmais, een belangrijk veevoedergewas, nam minder toe dan in voorgaande jaren, namelijk met anderhalf procent tot 146.800 hectare. De oppervlakte graszaad daalde met 2800 hectare tot 17.500 hectare, de oppervlakte zaai-uien bleef 11.800 hectare.

De appeloogst zal dit jaar 470.000 ton zijn, de perenoogst 100.000 ton. Dat zegt een „eerste landelijke indicatie" van het ministerie van landbouw en visserij. Komt de verwachting uit, dan betekent dat voor de appelen een toeneming met 45 procent ten opzichte van de door nachtvorst erg slecht uitgevallen oogst van vorig jaar. Voor peren is er dan een vermindering met negen procent.

Opel Corsa

Een tikkeltje anders dan de andere en toch onmiskenbaar een Opel: dat is de nieuwe Corsa die bij de Opelfabrieken momenteel als prototype van een aanstaande serie gereed staat. Nog dit jaar zullen de eerste modellen van dit kleine type leverbaar zijn in Spanje, Italië en Frankrijk, landen waar het marktaandeel voor bescheiden auto's rond de 40 procent ligt. In Nederland is dit marktsegment slechts 15 procent groot: hier komt de Corsa „dus" eerst rond maart 1983.

Na gemeentelijke herindeling

Riem wijst kritiek op provincie af

MAASTRICHT – Allerlei gemeenten in Zuid-Limburg hebben tijdens de herindelingsperiode adviesbureaus ingeschakeld om uit de personeelsperikelen te komen en sommige hebben zich daaraan financieel een flinke buil gevallen. Niet altijd hebben de gevraagde adviezen ook daadwerkelijk geholpen en dan hebben oude gemeentebesturen hun verantwoordelijkheden maar afgeschoven naar de nieuwe. Daarom gaat het nu niet aan om de Zwarte-Piet maar naar de provincie door te schuiven - zoals gebeurd is.

Dit vindt gedeputeerde H.W. Riem. zijn mening heeft hij uitgesproken in het Bondsblad, het tweewekelijkse orgaan van de Nederlandse Bond van Gemeenteambtenaren. Hij zegt, dat het hem en het provinciebestuur aanmerkelijk liever ware geweest wanneer de minister van binnenlandse zaken geld beschikbaar had gesteld voor een provinciale commissie van organisatiedeskundigen om de gemeenten te helpen. Nu de minister dat niet heeft gewild en de gemeenten zich op andere wijze moesten behelpen, gaat het – aldus Riem – niet aan de provincie verantwoordelijk te stellen.

De provincie heeft draaiboeken voor het herindelingwerk opgesteld en haar ambtelijk apparaat voluit ter beschikking van de gemeenten gesteld. Riem wijst alle kritiek dan ook van de hand. Hij merkt voorts op dat in de toekomst kleine grapjes met wachtgeldbepaling niet meer zullen kunnen worden toegepast; periodieke verhogingen òp of ná de datum van herindeling tellen dan niet meer mee.

Beursoverzicht

Omhoog

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs is woensdag in navolging van Wall Street omhoog gegaan. De Amerikaanse beurs had dinsdag moed geput uit uitlatingen van Volker, de voorzitter van de FED – het systeem van de Amerikaanse centrale banken – dat de rente omlaag zou gaan. De koersen van met name de obligaties stegen in Wall Street. In Amsterdam werd dit voorbeeld maar aarzelend gevolgd.

Bij zeer kleine omzetten waren de staatsfondsen circa 0,2 punt beter. Volgens een handelaar kijkt men hier eerst nog even de kat uit de boom. Ook in de aandelensector stond de handel op een laag pitje. De internationals hadden tevens te maken met een dollar, die bijna twee cent lager was op ƒ 2,7065. Desalniettemin klom Koninklijke Olie rond het middaguur ƒ 0,30 op ƒ 87,10 en Philips ƒ 0,20 op ƒ 23,70.

Unilever steeg door Engelse vraag ƒ 2,50 op ƒ 153,–. KLM bleef schommelen rond de ƒ 87,00 van dinsdag. De directie verwacht dit jaar een bescheiden winst als de economie zich herstelt.

De banken kwamen een ietsje beter te liggen. ABN won ƒ 1,– op ƒ 277,50 en NMB ƒ 0,70 op ƒ 110,20. Ook de hypotheekbanken met name Westland-Utrecht en de verzekeraars gingen wat vooruit. Bij de uitgevers bleek VNU opnieuw goed te liggen en ging ƒ 0,50 omhoog op ƒ 58,50. De bouwers waren licht verdeeld.

Ahold is de laatste dagen langzaam maar gestadig aan het stijgen. Ook woensdag werden de aandelen weer duurder. Op ƒ 86,– werd een winstje van ƒ 0.20 geboekt. Gist-Brocades moest een ietsje terug. De overige fondsen veranderden nauwelijks.

Op de Europese optie beurs was er flinke winst voor call opties op goud op de behoorlijke stijging van de goudprijs. Ook de call opties op aandelen, met KLM als duidelijke uitzondering, kwamen tot hogere premies. Er werd levendig gehandeld met als resultaat een ochtendomzet van 1324 contracten. Naast goud trokken Akzo en Philips de meeste belangstelling.

Lokaal

De lokale markt liet maar zeer weinig verschuivingen zien. Océ-van der Grinten werd ƒ 2,– duurder op ƒ 119,– en Gelatine Delft ging naar een ƒ 3,– hogere biedkoers van ƒ 175,–. Furness klom ƒ 1,70 op ƒ 26,–. Amfas won ƒ 1,– op ƒ 78,50. Aan de andere kant moest IHC-Inter opnieuw omlaag. Een ƒ 1,50 lagere koers kwam op het bord, op welke prijs vooralsnog geen kopers kwamen opdagen. Stad Rotterdam werd ƒ 1,20 goedkoper op ƒ 58,30 en Ceteco ƒ 1,– op ƒ 158,–. Voor Schuttersveld kwam het niiet tot een notering. De laatste koers was ƒ 20,– laten.

Op de incourante markt verloor Alanheri ƒ 2,– op ƒ 7,–. De directie maakte bekend dat dit jaar een verlies geleden zal worden van een half miljoen gulden door een inkoop-strop. Samas won ƒ 1,– op ƒ 201,–.

Tijdens beurstijd bleef het op de actieve markt erg rustig.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Vrijblijvende noteringen edelmetalen op gisteren 21 juli 1982, 14.30 uur te Amsterdam, de fa. Drijfhout. Noteringen in kilogrammen:
GOUD: ƒ 31.620,– - ƒ 32.120,–; vorige ƒ 29.940,– - ƒ 30.440,–; bewerkt verkoop ƒ 33.730,– vorige ƒ 31.970,–.
ZILVER: onbewerkt ƒ 574,– - ƒ 644,–; vorile ƒ 530,– - ƒ 600,–; bewerkt verkoop ƒ 680,–, vorige ƒ 630,–.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,66	2,76
Engelse pond	4,56	486
Belgische frank (100)	5,28	5,58
Duitse mark (100)	109,25	112,25
Italiaanse lire (10.000)	18,50	21,50
Portugese escudo (100)	3,10	3,80
Canadese dollar	2,11	2,21
Franse franc (100)	38,75	41,75
Zwitserse franc (100)	128,50	131,50
Zweedse kroon (100)	43,25	46,25
Noorse kroon (100)	41,50	44,50
Deense kroon (100)	30,75	33,75
Oostenr. schilling (100)	15,60	15,90
Spaanse peseta (100)	2,36	2,66
Griekse drachme (100)	3,80	4,60
Finse mark (100)	56,25	59,25
Joegoslav. dinar (100)	4,95	6,35
Ierse pond	3,67	3,97

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2,69325-9575
Pond Sterling	4,6935-6985
Duitse Mark	110,535-0,585
Franse Frank	39,665-9,715
Belgische Frank	5,8035-8085
Zwits. Frank	129,855-9,905
Japanse Yen	106,45-6,55
Ital. Lire	19,695-9,745
Zweedse Kroon	44,425-4,475
Deense Kroon	31,915-1,965
Noorse Kroon	42,790-2,840
Canadese Dollar	2,14625-6875
Oostenr. Schilling	15,7030-7130
Iers Pond	3,7990-8090
Spaanse Peseta	2,420-2,440
Austr. Dollar	2,7175-7275
Antill. Fls.	1,4875-5075
Surin. Fls.	1,4950-5250
Saoedi Riyal	78,25-78,50

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	87,90	88,40
Algemeen-lokaal	86,70	87,10
Internationals	89,30	89,90
Industrie	69,10	69,40
Scheep- en luchtvaart	131,80	131,60
Banken	179,10	181,00
Verzekering	182,40	182,70
Handel	68,80	68,60
CBS-oblig.index	88,50	89,00
Rendem.staatslening	10,29	10,17
waarvan 3-5 jaar	10,06	10,00
5-8 jaar	10,34	10,19
8 jaar en langer	10,37	10,32
nieuwste drie	10,44	10,39
rend. BNG-leningen	10,42	10,35
rend. bankleningen	10,51	10,49
rend. spaarbrieven	12,24	12,21

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonische avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
AKZO 24.80 (25.00)
Kon. Olie 85.80-86.60 (86.60)
Philips 23.60-23.70 gl (23.70)
Unilever 154.00-154.30 (154.30)
KLM 86.70-87.20 (87.20)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	835.81	317.45	108.34	321.28
Hoogst	843.80	320.29	109.08	324.16
Laagst	828.20	313.92	107.19	318.10
Slot	832.19	316.47	107.88	320.00
Winst/verlies	−1.24	−2.03	−0.32	−0.99

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	86,00	86,00
Akzo	24,60	24,90
ABN	276,50	277,50
Amev	87,80	87,80
Amro-bank	45,80	45,60
Bos Kalis Westm.	40,50	40,70
Dordtsche Pr.	220,00	220,80
Dordt. Petr. pref.	218,00	217,00
Elsevier-NDU	154,00	154,40
Ennia	123,80	124,00
FGH	39,10	39,00
Gist Brocades	75,90	75,70
Heineken	59,50	60,00
Heineken Hld.	54,00e	54,90
Holl. Betongroep	74,50	75,00
Hoogovens	15,50	15,50
KLM	87,10	87,50
Kon. Olie	86,80	86,50
Nat. Ned.	116,60	116,60
NedLloyd groep	112,80	112,60
NMB	108,00	110,20
Van Ommeren	22,50	22,50
Pakhoed Hold.	38,50	39,00
Pakhoed cert.	36,00	36,30
Philips	23,40	23,70
Robeco	203,00	204,10
Rodamco	124,00	124,00
Rolinco	201,20	201,20
Rorento	156,40	156,60
Unilever	150,50	153,20e
Ver. Bezit VNU	58,00	58,50
Volker Stevin	28,80	29,00
Westland U.H.	71,20	73,50

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	112,50	113,00
12.50 Ned. 81-91	108,70	108,80
12.25 id. 81-88	105,70	105,90
12.00 id. 81-91	104,00	104,20
12.00 id. 81-88	105,10	105,10
11.75 id. 81-91	104,50	104,50
11.50 id. 80	103,40	103,90
11.50 id. 81-91	103,70	103,70
11.50 id. 82-92	104,80	104,90
11.50 id. 82-92	104,50	104,70
11.25 id. 82-93	102,80	102,80
11.25 id. 82-92	102,90	103,00
11.00 id. 81-88	101,50	101,60
11.00 id. 81-96	103,40	103,80
10.75 id. 80	101,40	101,40
10.75 id. 81	101,30	101,20
10.50 id. 81	100,80	100,80
10.50 id. 80	100,00	100,00
10.50 id. 80	100,50	100,50
10.25 id. 80-90	99,90	100,00
10.25 id. 80-86	100,10	100,20
10.25 id. 79-89	99,70	99,70
10.00 id. 80	99,60	99,60
10.00 id. 80	100,00	100,00
9.75 id. 74	97,00	97,00
9.50 id. 76-1	100,50	100,70
9.50 id. 76-2	97,70	97,90
9.50 id. 80-95	95,50	95,80
9.25 id. 79-89	96,50	96,50
9.00 id. 79-94	93,40	93,40
8.75 id. 75	95,40	95,60
8.75 id. 78-88	94,30	94,30
8.75 id. 79-89	93,60	93,60
8.75 id. 79-89	93,60	93,80
8.75 id. 79-89	93,80	94,00
8.50 id. 75	94,50	94,70
8.50 id. 75-2	91,70	91,90
8.50 id. 78-89	96,10	96,10
8.50 id. 76-96	95,90	95,90
8.25 id. 76-96	96,00	96,00
8.25 id. 77-93	92,50	92,50
8.25 id. 77-93	93,30	93,30
8.25 id. 79-89	93,40	93,40
8.00 id. 69	99,60	99,60
8.00 id. 70-I	97,60	97,60
8.00 id. 70-II	97,80	97,90
8.00 id. 70-III	98,40	98,40
8.00 id. 70-95	91,40	91,40
8.00 id. 77-97	89,60	89,60
8.00 id. 77-97	89,80	89,80
8.00 id. 78-88	90,20	90,20
7.75 id. 77-97	88,10	88,30
7.75 id. 78-93	91,10	91,30
7.50 id. 69-94	89,50	89,50
7.50 id. 71-96	89,10	89,10
7.50 id. 71-96	86,00	86,10
7.50 id. 72-97	88,60	88,60
7.50 id. 72-97	87,10	87,10
7.50 id. 72-98	88,50	88,50
7.50 id. 73-98	89,80	89,80
7.50 id. 78-88	88,40	88,40
7.25 id. 69-1	91,40	91,40
7.25 id. 69-94	89,90	89,90
7.25 id. 73-2	91,40	91,40
7.25 id. 71-96	89,60	89,60
7.00 id. 66-I	100,00	100,00
7.00 id. 66-II	88,70	88,70
7.00 id. 67-92	89,20	89,20
7.00 id. 69-94	88,40	88,40
6.75 id. 67-92	87,80	87,80
6.75 id. 67-92	88,70	88,70
6.50 id. 68-IV	88,80	88,80
6.50 id. 68-92	89,80	89,80
6.25 id. 66-91	88,70	88,70
6.25 id. 67-92	89,20	89,20
6.00 id. 57-82	99,10	99,10
6.00 id. 58-83	97,40	97,40
6.00 id. 651-90	91,30	91,30
6.00 id. 6511	92,80	92,80
6.00 id. 651	93,00	93,00
5.75 id. 65-2	89,40	89,40
5.50 id. 64-1-89	90,10	90,10
5.50 id. 64-2-89	90,50	90,50
5.25 id. 65-90	90,20	90,20
5.25 id. 65-90	90,30	90,30
5.00 id. 64-89	91,00	91,00
4.75 id. 59-83	92,50	92,50
4.50 id. 59-84	94,50	94,50
4.50 id. 60-90	86,80	86,80
4.25 id. 60-90	85,20	85,40
4.25 id. 63-1	84,10	84,10
4.25 id. 63-2	83,10	83,10
4.00 id. 61-86	94,20	94,00
4.00 id. 62-92	84,80	84,80
3.50 id. 55	84,50	84,50
3.50 id. st. 47	85,50	85,50
3.50 id. 56-86	97,50	98,00
3.50 id. 50-90	92,50	92,50
3.50 id. 48-98	78,70	78,70
3.50 id. 53-83	86,80	86,80
3.25 id. 54-94	81,40	81,70
3.25 id. 55-95	79,70	79,70
3.25 id. 56-86	94,30	94,30
3.00 id. Grb 46	98,50	98,50
12.00 BNG 81-86	109,00	109,40
11.00 id. 74-81	103,00	103,00
10.25 id. 75-80	102,90	102,90
10.00 id. 74-99	95,80	95,90
9.50 id. 74-99	99,90	100,00
9.25 id. 75-99	94,90	94,90
9.00 id. 75-01	94,00	94,10
8.75 id. 76-01	96,70	96,70
8.50 id. 75-00	92,70	92,70
8.25 id. 75-00	91,40	91,40
8.25 id. 77-02	92,00	92,00
8.00 id. 70-95	97,90	97,90
7.75 id. 75-00	91,70	91,70
7.75 id. 73-98	90,10	90,10
7.50 id. 69-94	97,80	97,80
7.50 id. 73-98	90,70	90,70
7.25 id. 72-97	86,50	86,50
7.25 id. 73-98	90,40	90,40
7.25 id. 74-99	88,90	88,90
7.00 id. 71-96	89,00	89,00
7.00 id. 66-91	100,10	100,10
7.00 id. 67-92	86,00	86,00
7.00 id. 68-93	85,80	85,80
7.00 id. 69-94	86,10	86,10
7.00 id. 72-97	84,20	84,20
7.00 id. 73-98	89,10	89,10
7.00 id. 661-91	88,60	88,60
7.00 id. 66-II	–	–
7.00 66-IV	88,50	88,80
7.00 id. 67-92	84,30	84,30
7.00 id. 73-83	99,20	99,20
6.75 id. 67-92	87,90	87,90
6.75 id. 67-92	86,00	86,00
6.50 id. 68-IV	87,00	87,00
6.50 id. 68-92	87,40	87,40
6.25 id. 66-91	98,80	98,80
6.25 id. 67-92	89,10	89,10
6.00 id. 57-82	90,10	90,10
6.00 id. 58-83	90,20	90,20
6.00 id. 651-90	89,50	89,50
6.00 id. 65II	90,70	90,70
6.00 id. 65I	89,00	89,00
5.75 id. 65-2	92,90	92,90
5.50 id. 64-1-89	91,00	91,00
5.50 id. 64-2-89	91,10	91,10
5.25 id. 65-90	90,20	90,20
5.25 id. 65-90	95,80	95,80
5.00 id. 64-89	94,00	94,00
4.75 id. 59-84	85,30	85,30
4.50 id. 62-95	85,00	85,00

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	75,50	75,00
8.75 ABN	100,50	100,50
6.75 Amro 73	93,00	93,00
6.75 Amro 73	–	–
5.50 Amro 8.25	141,00	141,00
8.50 Westm.	76,40	76,90
6.25 Buhr T	91,00	90,00
4.00 Elaion	81,40	81,40
8.75 Elsev.-NDU	69,00	69,00
7.25 Furn. 73	81,70	82,00
5.75 Gist-Br.	111,00	110,00
5.25 Hoogovens	67,00a	66,90
7.25 Kappa 73	85,00	84,80
8.75 KNSM	–	93,00
8.75 KBB	64,50	62,00
7.75 K.N. Pap.	88,00	88,00
7.25 M'intosh	101,60	101,20
9.00 Meneba	91,60	91,50
7.00 NBM-B	11,00 f	10,80
7.75 Nutricia	89,40	90,00e
8.00 Nijverd.	91,50b	91,00
6.50 Océ-Gr.	87,50	88,00f
4.75 Philips	90,00	90,30
10.00 Pont	77,00	77,00e
7.50 Proost B.	88,00	87,50
6.50 Rolinco	60,00	60,00
6.50 id. 1000	62,00	62,00
8.00 Sanders	91,20	91,00
8.75 Schuitema	88,40	88,00
7.00 Slav. Bk.	87,50	87,50
8.75 Stev. Gr.	86,00	86,00
9.00 VMF-St.	72,50	72,50
8.25 Vih. But	–	–
8.50 Volk. Stev.	67,00	67,00
7.00 W'have	93,60	93,70
7.00 W'sanen	90,00	88,70
8.75 W.U. Hyp.	71,00	71,50

Binnenlandse aandelen

ACF	80,50	80,80
ADM-Beheer	184,00	184,00
AMFAS	77,50	78,50
Asd. Rubber	2,00	1,80
Asd. Rijtuig	120,00	120,00
Ant. Brouw.	–	—
Ant. Verf.	192,00	193,00
Ass. St. R'dam	59,50	58,50
Audet	75,00	75,50
Aut. Ind. Rt.	530,00	530,00
Ballast-N.	61,80	61,80
Bam	25,00	25,00
Batenburg	333,00	335,00
Beek van	67,50	68,00
Beers	100,00	103,00
Begemann	60,00	59,00
Belindo	320,50	321,30
Berkel P	23,50b	23,70
Blydenst. C.	775,00	767,00
Boer Druk	83,00	83,00
Bols	57,00	57,40
Borsumij W.	100,50	100,50
Braat Bouw	53,50	50,50
Breevast	–	119,00
Breevast (cert.)	–	117,00
Bredero	155,50	155,00
Bredero (cert.)	155,00	155,00
Buhrm. Tett.	35,20	35,50
Cal. hold. NV	28,10	28,20
Calvé-D. cert.	200,00	204,70
id. 6 pct. cert.	1350,00b	1360,00e
Centr. Suik.	74,00	74,80
id. cert.	75,00	75,00
Ceteco	158,50	157,50
id. cert.	159,00	158,00
Chamotte	12.10	12,20
Cindu-Key	13,00	12,90
Claimindo	322,00	322,00
Deli mij.	69,00	69,50
Desseaux	43,20	43,80
Dorp en co.	72,20	72,60
Econosto	40,30	40,50
Emba	85,50	85,50
Eriks	54,00	54,00
Fokker	23,80	23,60
Furness	24,30	26,00
Gamma H.	46,40	46,00
id. 5 pct.	14,60	14,60
Gel. Delft c.	172,00e	175,00b
Gerofabr.	44,50	—
Giessen	110,00	109,00
Goudsmit	52,50	50,00
Grasso	71,50	71,50
Hagemeijer	27,90	27,90
Hoek's Mach.	57,00	58,00
NV Holdoh.	136,50	137,00
Holec	27,50	28,30
HALL Trust	210,50	211,00
Holl. Kloos	127,00	127,00
Holl. Sea Search	2,75	2,75
Hunter Douglas	7,90	8,00
HVA Mijen crt.	59,20	59,50
ICU	61,70	62,00
IHC-Inter	71,50	70,00a
Ind. Maatsch.	87,00	87,00
IBB Kondor	109,00	109,00
Internat. M.	19,00	18,80
Kempen B.	60,00	60,00
Klene S.	220,00	221,00
Kluwer	54,60	54,50
KBB	21,20	—
id. cert.	20,20	19,50
id. 6 cum.	—	6,20e
KNP	28,50	28,90
Krasnap.	89,00	89,00
Kwatta	10,90	10,80
Landre Gl.	94,00	94,00
Leids Wol.	97,00	98,10
Macintosh	94,50	94,50
Maxw. Petr.	211,00	213,50
Meneba	55,00	54,00
MHV A'dam	12,00	13,50
Moeara En.	348,20	364,00b
id. 1-10	458t,00	4&80,00
id. 1-4	965,00	970,00
Mulder	600,00	600,00
Mijnb. W.	300,00	300,00
Naarden	24,00	24,70
Naeff	140.00b	—
Nagron	22,50	22,70
NBM-Bouw	1,30	140
Nedap	160,00a	—
Ned. Crediet	29,00e	29,80
NEFIT	1050,00	1060,00
Ned. SHB	186,00	186,00
Ned. Springst.	3090,00	3070,00
Nierstrasz	700,00	700,00
Norit	56,00	55,80
Nutricia GB	56,50	56,80
Nijverdal	51,50	50,80
Océ-Gr.	117,00	119,00e
Orenstein	110,00	108,20
Otra	56,80	57,00
Palembang	63,00	63,00
Palthe	33,60	33,60
Pont Hout	45,00b	43,00
Porcel Fles	115,00	110,00
Proost en Br.	67,00	67,00
Rademakers	105,00	105,00
Ravast NV	15,50	15,50
Reesink	205,00	204,80
Riva	300,00	298,00
id. cert.	287,00	287,00
Rohte en Jisk	—	—
Rommenholl.	295,00	298,00
Rijn-Schelde	23,80	24,00
Sanders	63,00	63.00
Sarakreek	68,40	68,50
Schlumberger	515,00	515,00
Schuitema	52,50	52,00
Schuppen	87,00	86,00
Schuttersv.	—	—
Slavenb. Bn.	78,80	79,00
Smit Intern.	50,50	50,40
Telegraaf	80,00	80,50
Textiel Tw.	37,00f	35,50
Tilb. Hyp.bk.	2,10	2,30
Tw. Kabel h.	151,50	151,50
Twynstra en G.	31,50	31,00
Ubbink	77,50	77,90
Ver. Glasf.	144,00	148,00
VMF-Stork	48,50	48,70
Verto cert.	25,50	25,50
Vihamij Butt	4,50	4,80
VRG Gem. Bez	27,50	27,90
Wegener cert.	19,50	19,20
Wessanen	72,60	72,80
Wyers	23,00	22,10
Wijk en Her	—	—

Beleggingsinstellingen

Alg Fondsenb.	101,00 d	101,00
Alrenta	113,00	113,10
Alvamy	104,00	104,50
America Fnd.	165,00	164,00
Asd. Belegg. D	142,70	142,50
Binn. Belf. VG	–	115,00b
B.O.G.	141,00	140,00
Goldmines	900,00	900,00
Holland F	109,00	109,40
Interbonds	528,00	530,00
Leveraged	258,50	260,00
Obam	77,10	76,50
Sumabel	42,50	42,50
Tokyo PH(S)	136,00	137,50
Tokyo PH	194,00	196,00
Uni-Invest	96,00	96,00
Viking	106,50	106,50
Wereldhav.	92,00	92,00
Concentra	179,00	180,00
Unifonds	332,00	338,00
Chemical F	20,60	20,70
Col. Growth	16,90	16,90
Japan Fund	21,00	20,40
Madison F		—
Technology F	25,20	25,00
Vance. Sand.	13,00	12,90

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	15,40	—
Am. express	37,30	38,90
Am. Express warr.	–	—
Am. Motors	3,30	3,40
Am. Tel. & Tel.	53,70	54,40
Asarco	21,20	22,40
Atl. Richf.	38,05	37,75
Beth. Steel	16,30	16,80
Boeing Comp.	16,90	17,50
Burroughs	30,80	31,75
Citicorp.	23,10	23,80
Cities Serv.	53,50	54,70
Colgate	—	—
Cons. Foods	35,70	35,70
Control Data	26,45f	26,25
Down Chemical	21,70	—
Du Pont	30,50	30,70
Eastman Kodak	77,60	77,10
Exxon Corp.	26,90	26,80
Fluor Corp.	15,70	15,50
Ford Motor	24,30	24,10
General Electr.	68,75	68,50
General Motors	46,50	46,90
Getty Oil	49,60	49,25
Gillette	—	—
Gulf Oil	27,20	27,20
IBM	65,60	67,30
Intern. Flavor	22,00	22,80
Intern. Paper	35,80	37,40
Intern. Tel&Tel	22,70	23,60
Litton Ind.	43,80	44,60
Lockh. Aircraft	54,75	56,50
LTV Corp.	10,60	10,40
Mobil Oil	22,50	22,60
North Am. Phil	34,00	35,10
Occ. Petr. Corp.	18,00	18,00
Pepsico	40,90	41,40
Philip Morris	51,70	51,90
Philips Petrol.	28,00	27,80
Polaroid Corp.	19,20	20,30
Quaker Oats	42,00	42,00
RCA	18,40	19,80
Rep. Steel	16,90	16,90
Schlumberger	37,00	37,40
Sears Roebuck	19,20	19,80
Shell Oil	35,60	35,40
Sperry Corp.	23,60	23,95
Stand. Oil of Cal.	28,25	26,50
Tandy	30,40	31,50
Texaco	27,90	27,90
Texas Instruments	92,40	93,40
Union Carbids	42,00	42,70
Union Pacific	31,00	—
U.S. Steel	18,50	18,50
Warner Lambert	20,80	20,80
Westingh. El.	28,30	28,60
Woolworth	18,10	18,30
Xerox Corp.	31,00	32,10

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	–	486,40
Br. Petrol	515,00	519,00
Gevaert Ph.	–	—
Hoechst	120,50	121,00
Hoesch	–	33,00
Imp. chem.	–	—
Petrofina	–	—
Solvay	–	—
Alcan	52,00	52,50
Am. Cyanam	76,00	78,00
Am. Standard	60,00	59,00
Bell Teleph.	38,30	37,20
Can. Pacific	59,00	58,80
Celanese	121,50	121,00d
Chrysler	19,10	20,90
Columb. Gas	81,00	80,00
Cons. Edison	98,30	97,50d
Curtiss W.	99,50	99,50
East Airl.	15,30	15,40
Gen. Foods	103,10	101,00d
Goodrich	49,00	49,00
Goodyear	67,00	66,30
Hysky Oil	13,00b	13,00d
Imperial Oil	50,00	50,30
Inco	23,30	23,30
Mc. Donnell	106,00	107,50
Merck Co.	190,50	197,50
Minnesota	149,00	149,00
Nabisco Brands	93,50	93,30
National Can.	42,50	41,40
Nat. Dist & C.	55,00	54,00
NCR Corp.	151,00	145,00
Procter & C.	233,50	237,50
Reynolds I	120,80	118,00
Shell Can.	34,80	36,10
Sterling Dr.	54,20	56,80
Sun Oil C.	84,50	82,50d
Transam C.	48,00	47,20
U. Brands	21,80	21,00
Dai-Ichi K.	504,00b	502,00b
Nippon Elec.	–	—
Pioneer El.	153,00	150,00
Sanyo Electr.	200,00	200,00
Sony Corp.	670,00	670,00

a – laten b – bieden
d – ex-dividend
e – gedaan-bieden
f – gedaan-laten
g – bieden en ex-dividend

WEEKAANBIEDINGEN

Gr. abrikozenvla v. ƒ 9,25 v. ƒ 8,50
Bakkerij Smeets
Rumpenerstraat 58, Brunssum, tel. 045-251022

Frisse pruimenvla ƒ 7,75
strooiselvla ƒ 7,75
Bakkerij Scheepers
Kerkstraat 36, Ubachsberg, tel. 045-751358

Fa. Alvie ruimt op!
Doe nu uw voordeel in behang, verf, vloerbedekking, gordijnen, fourniture. Enkele Alvi tips. 100% wollen berbers met meer dan ƒ 100,– voordeel per meter. Velours tapijten vanaf ƒ 50,– per meter. Slaapkamertapijten vanaf ƒ 30,– per meter. Behang – uitzoeken – reeds vanaf ƒ 1,– per rol. Couponsgordijnen reeds vanaf ƒ 5,– en vele andere aanbiedingen. Donderdagavond koopavond, ruime parkeergelegenheid aanwezig. Voskuilenweg 91, Heerlen, tel. 045-711646.

Brunssum Bloemenhuis
Aanbieding
Vrijdag - zaterdag:
1 bos trosanjers ƒ 3,–
2 bossen voor ƒ 5,–
3 Kaaps viooltjes voor ƒ 5,–
3 begonia's voor ƒ 5,–
Alle soorten sierbakken van ƒ 10,– en ƒ 15,–.
Brunssum Bloemenhuis
Lindeplein 15 - Brunssum

Eddy Vencken slagerijen
Heerenweg 68 .... Heerlen .... Schelsberg 33

Mager varkenspoulet	500 gr. 5.85
Varkenslappen	500 gr. 5.95
Soepvlees m/b	kilo 7.85
Hakkarbonade	kilo 7,98
Alleen dinsdag en woensdag	
Vers gehakt	kilo slechts 6.95
Braadworst gekruid	500 gr. 3.95

Uit eigen worstkeuken

Hamspek	100 gr. 1.95
Krakauer	100 gr. 1.65
Cervelaat speciaal	100 gr. 1.65
Gebraden gehakt	100 gr. 0.89

Aanbiedingen zijn geldig van 22 t/m 28 juli

Vrijdag en zaterdag weekendaanbieding
rijstevla m. slagroom 10.95
Bakkerij Coumans
Kouvenderstraat 86, Hoensbroek, tel. 045-212656

Inlichtingen over de rubriek weekaanbiedingen tel. 045-739368

Te huur aangeboden

VIDEOFILMVERHUUR ƒ 15,– per week alle genres, alle systemen, grootste assortiment. Stationstr. 31, Sittard.

Te h. mooie gem. KAMERS v. alle gemak. voorz., v. nette mensen, centr. Heerlen, tel. 724072 na 19.00 uur.

Zeer mooi gemeubileerde KAMERS te huur met koelkast op de kamer, centrale keuken, douche en w.c. Verder eigen munttelefoon op de gang, eigen opgang, t.o. bushalte. Meubelbeurs Akerstr. 250 te Hoensbroek. Tel. 045-222870.

Te huur APPARTEMENT v. alleenst. te Eygelshoven, kale huur ƒ 500,– p. mnd. Tel. 045-725667 of 351756.

In centrum HEERLEN kamers te huur met eigen ingericht keukentje w. en k. water. Tel. eigen opgang, TV-aansl. 045-721147.

Te huur in voetgangersdomein KERKRADE winkelruimte m. keukentje en toilet, 95 m² en magazijn 60 m², geschikt v. div. branches, br. on. nr. SB 438 LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

KAMERS te h. 100 mtr. vanaf station Schaesberg. Tel. 045-721658. Na 18 uur 045-313898.

Te h. ETAGE of 2 kamers gestoff. in centr. v. Hrl., te aanv. 15 aug. Inl. 045-715386.

Te huur gestoffeerde ETAGE te Schaesberg, incl. gas, licht en water. 04450-1435.

Te h. gemeub. ZIT-SLAAPK., m. gebr. v. bad, vrije opgang. Tel. 045-254128.

Te h. APPARTEMENT. ƒ 550,- excl., kamer ƒ 300,- incl. Tel. 043-628823.

KAMERS te h. geh. gem. Pappersjans 40, Heerlenheide, Hrl.

APPARTEMENT te h. geh. gem. voor vrouw. Kampstr. 43, Heerlerheide.

Te h. kl. gem. APPARTEMENT voor 2 pers. kamer/keuken, douche, toilet, c.v., c.a. eigen ingang, per 1 aug. Tevens kamers te h. in Brunssum, tel. 045-250468, na 17.00 uur.

Zit-slpk. v. rustig pers., c.v., keuk., douche, Pannesheiderstr. 1 + 19, K'rade.

JONGEREN die dakloos zijn. Te bevr. bij Peter en Anita Willems 045-460073.

KAMERS te h. Beersdalweg 66, Heerlen.

Te huur gestoffeerd APPARTEMENT ƒ 625,– p.mnd. incl. Bellen na 19.00 uur 045-724810.

Te h. gem. KAMER, tel. 04494-40851.

Te h. goedlopende FRITURE-CAFETARIA, dir. te aanv. Br. on. nr. SI 478, LD Molenbeekstr. 5, 6131 EG, Sittard.

2 KAMERS met balkon te huur nabij centr. Heerlen, voor rustig alleenst. meisje, tel. 045-717463.

Te h. onafh. 1 KAMER-APP., gemeub., kookgel., w.c. en c.v. Tel. 045-722413, Hrl.

Gemeubil. KAMER te huur, Hoogstr. 127, Nieuwenhagen, tel. 045-317621.

Te huur Nieuwenhagen gemeubil. KAMER, wasmach. etc. aanw. Tel. 045-315191.

Te h. mooie BOVENWONING 60 m², ƒ 610,– p. mnd. Incl. c.v. Inl. Herbig, Grensstr. 25, Kerkrade-Haanrade.

Te h. 2 KAMERS met keuken (gemeub.) te Brunssum. Tel. 720350.

Kamer te h. in centr. v. HEERLEN, gebr. v. keuk. douche, vr. opg. 045-724690.

Te h. goedlopende FRITURE. Geringe overname invent. Te bevr. na 17.00 uur, tel. 045-722007.

Te h. kamer gesch. v. STUDENT(E) in centr. Hrl., al in ƒ 300,–, tel. 710170.

Videofilms VHS en Betamax
Thuis bezorgd en gehaald.
Ook in Maastricht.
Video thuis
7 dagen kijkplezier 1 v. ƒ 10,–; 3 v. ƒ 25,–. Bel nu 045-723859.

DASSEN aanhangwagens, te huur per uur, per dag, per week. Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te huur gevraagd

HUURWONING gezocht evt. met tuin in H'broek of omgeving. Br.o.nr. HO 823 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Te h. gevr. KAMER v. studenten voor middelb. Horecaschool, tel. 01745-3459.

Jong echtp. 2 kind. zkt huis te huur tot ƒ 700,–, BRUNSSUM of omgev. Tel. 045-258320.

Te huur gevr. 2 GARAGES in Geleen-Sittard of omg. Tel. 04494-52848.

Gevr. 2, 3 en 4 slaapkamerwoningen voor tijdelijke verhuur (± 3 à 4 jaren), gelieve contact op te nmen met het Amerikaans huisvestingsburo, **AFCENT SUPACT (US)** te Schinnen. Tel. 045-214140 tst 116 of 229.

Ruilen

Te ruil EENGEZINSWONING te Kerkrade tegen dito woning te Bleijerheide. Tel. 045-451133.

Onroerend goed

Te k. te Heerlen-Douveweien split-level PATIO-BUNGALOW. Tel. 045-410548.

UNIEK: midd. in recreatiegeb. te Heerlen, Valkenburg enz. woning, vakanties, koopsom ƒ 200.000,–. Te bevr. Musschenbroek 28, Heerlen.

KERKRADE: te k. vrijst. woonhuis m. gr. garage, mooie tuin. Ind.: gr. keuken, gr. woonk., c.v., 1e verd.: 2 slaapk., badk. m. ligb., 2e verd.: 2 mansardekamers en zolder met mooie bar i.d. kelder. Kaalheidersteenweg 22, pr. n.o.t.k. Tel. 045-422327.

Heerlen
Bouwterrein aan de Heesbergstraat voor de bouw van een landhuis of woonhuis met praktijk e.d. Opp. 705 m2. Goedgekeurde bouwtekening aanwezig. Verkoopprijs ƒ 107.500,– v.o.n.

Stienstra Heerlen Makelaardij B.V.
Tempsplein 25, Heerlen.
Tel. 045-712255

Sittard: nabij De Baandert een tussengelegen woonhuis met garage en tuin. Ind. b.g.: hal, toilet, woonkamer, geïnstall. keuken. verdieping: 3 slaapkamers en een badkamer met douche en v.w., kelder, c.v. Vr.pr. ƒ 88.000,- k.k. LIVAC BV., Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Wegens emigratie te k. landel. gel. WOONHUIS, gem. M'str., woonk., m. open keuk., 3 slpk., gr. zolder, geh. onderkelderd, dubb. glas, dakisolatie, rondom tuin fruitbomen, 2 vijvers, natuurlijke waterbron 530 m². Br.o.nr. MA 451, L.D. Stationsstr. 27, 6221 BN M'str.

Te k. halfvrijst. WOONHUIS 4 slpk., douche, hal, gr. woonk., keuken, bijkeuken, kelder, gar., c.v. Pr. n.o.t.k. Tel. 317455.

BRUNSSUM: tussengel. woonhuis met berging en tuin. Ind.: beg. gr. gang, woonk., keuken, toilet, badk. Verd.: 2 slpk. en 1 zolderberging. Kelder. Pr. ƒ 69.000,– k.k. Livac b.v. Brugstr. 19 Sittard tel. 04490-10855.

Koopje prachtig APPARTEMENT in centrum Hrl. Aanb.keuken en app., plavuizen hal, geh. bet., ligb., 2 slpk., woonk. 30 m2. Kooppr. ƒ 69.500,– k.k. Tel. 045-723307.

NIEUWENHAGEN: nabij markt, goed onderh. tussengel. woonhuis met 2 bergingen en tuin op het zuiden. Ind.: kelder, entree, bet. toilet, woonk. m. gem. boog naar keuken; verd.: 3 slpk., luxe bet. badkamer met douche en v.w.; besch. vliering, voorz. v. gas-c.v., hardh. koz. en thermopane begl., draai-/kantelramen, nieuwe dakbedekk. Prijs ƒ 95.000,– k.k. incl. stoff. w.o. badgeiser en zonneluifel. Spoed. aanv. mog. Inl. tel. 045-317540 b.g.g. 452702.

STEIN halfvrijst. grotendeels afgewerkte rustig gel. nieuwbouw woonhuis met maar liefst 1360 m2 weiland. Ind.: hal, toilet, keuken, woonkamer, kelder; verd.: 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Prijs ƒ 112.000,– k.k. Livac b.v. Brugstraat 19 Sittard tel. 04490-10855.

SITTARD nabij De Baandert een tussengelegen woonhuis met garage en tuin. Ind.: b.g. hal, toilet, woonkamer, geïnstall. keuken; verd.: 3 slaapkamers en een badkamer met douche en v.w.; kelder, c.v. Vraagpr. ƒ 88.000,– k.k. Livac b.v., Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Ubach o. Worms, halfvrijst. WOONHUIS te k. met c.v. en GARAGE direct vrij te aanv., inl. 045-316118.

NUTH: te koop op goede stand, woonhuis m. kl. tuin. Ind. 2 woonkamers, keuken, berging, douche, toilet, 1e et. 4 slpks., 2e et. zolder. Pr. ƒ 75.000,–. Mak. Hendriks Heerlen, tel. 045-412430.

Te k. BUNGALOW in bosrijke omg. op 1550 m² grond living, inger. keuken, 3 à 4 slpks., hal, w.c., badkamer, grote garage, kelder, Tulpstr. 194, Houthalen-Oost, tel. 09-3211382454 (na 20.00 uur) 3.350.000 Bf.

BRUNSSUM: centr. Halfvrijst. woning, woonk., keuken, bijk., kelder, gar., 4 slaapk., badk., vaste trap zold., blijvend vrij uitz. Dir. te aanv. Pr. ƒ 169.000,– Br.o.nr. BR 016 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC - Brunssum.

Te h. WOONHUIS met achterliggende bedrijfsruimte opp. bedrijfsruimte 9 x 40m. 5 min. van centrum Heerlen. Tel. 045-725143.

BOUWENS Beek B.V. houdt open dag, op zaterdag 24 juli van 10.00 tot 18.00 uur. Te k. hoekappart. Merkelbeekerstr. 50, Brunssum, kort bij centr. Opp. ± 90 m², ruime hal, 2 slpks., 1 m. ruime muurkast, open eiken keuken, gr. woonk., balkon, w.c., bad, c.v., therm. begl. Fietsenberg. + kelderruimte. Eigen parkeerpl. lift aanw.

SUSTEREN: te k. ouder woonh., geh. geren. landel. gel. met tuin. Pr. ƒ 70.000,– k.k. Kavinksbos 45.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Baksteenstrippen
De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR New Look, Edisonstr. 8, Schaesberg, industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154 of 312709.

KANTELDEUREN, industriedeuren, binnen- en buitendeuren. Fa. Straten, Voerendaal. Vrijbl. inl. tel. 045-750187.

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten. Direct uit voorraad leverbaar tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Dieren

Erkende Duitse-herderkennel Van de HERDERSFARM, heeft nog enkele mooie D.H.-pups te koop, voor serieuze liefhebbers, tel. 04490-10652.

PONY RIJDEN kinderboerderij „Oos Heem", Nieuwenhagen. Open v. 2 tot 5 uur.

TRIMMEN en toiletteren van honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

HONDEHOKKEN, konijnen/pluimveehokken vanaf vraagprijs ƒ 195,–. Bez. houtbouwshow Ubachs, Kerkrade, Vink 39, tel. 045-460252.

Gorden SETTERS te k. 9 wk. oud, ingeënt en papier. Emmaberg 5 Valkenburg.

Weg. omst. te k. jonge BOXER teef 18 mnd. oud, gestroomlijnd met pap. Tel. te bevr. 045-724419.

Te k. luxe HENGST-VEULEN met pap. Veendrick, ingang kasteel Amstenrade.

Nest grote MUNSTERLANDERS te k., vader, moeder kampioen, Daslook 7, Kerkrade, tel. 045-419329.

Te k. chincilla PERS.POES ±5 jaar oud ƒ 300,–, 045-457346.

PAPEGAAIEN, congo grijze roodstaartpapegaai met kooi ƒ 495,– en spraakgar. Flamingo, Meerssenerweg 15, M'str. tel. 043-627280.

Te k. Duitse DOG 8 mnd oud, met stamb. papieren. Torenstr. 75, Brunssum.

Te k. teef Duitse HERDER ƒ 200,–, Achter de Hoven 29, Limbricht.

Prachtige Bobtail PUPS, te k., geënt, m. papieren, v. goede ouders, klein soort. Vakantie te regelen. Tel. 04404-1439.

Te k. jonge COCKERSPANIELS 7 weken, iets mooi's en Yorkshire terriertjes 8 weken, zeer klein en tamme sprekende papegaai, Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Te k. pracht. Mechelse HERDER, 1 jr., zeer scherp, gesch. v. dresseur en bewaking. Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Te k. mooi klein YORKSHIRE terrier 10 mnd. oud m. stamb. Eikstraat 172, Heerlen-Passart.

Weg. omst. te k. MECH. HERDER, 1 jr., goed waaks, Breedstr. 2, Hoensbroek (Steenberg).

Te k. Rotweiler PUPS. Rijnstr. 4, Beersdal-Heerlen.

Af te halen POES 8 wk. oud. Dr. Schaepmanstr. 15, Molenberg-Hrl.

KANARIES te koop M+P, Harlingenstr. 26, Heerlen, tel. 045-724886.

Auto's en motoren

Te k. HONDA Civic autom. '76, ƒ 3250,–; Opel Kadett, '78, ƒ 6250,–; VW Golf, '75, ƒ 2800,–; Fiat 127, '76, ƒ 2250,–; Peugeot 204, '76; ƒ 2250,–; VW Kever ƒ 600,–. Audi 50 LS, type '77, ƒ 3950,–; Citroën, stationcar, bwj. '78, ƒ 3950,–, Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. CITROEN GS, bj. '76. Hoogenboschweg 6, Brunssum, na 18 uur.

Te k. CAMARO Berlinetta, 8 cyl., bruinmet., '79. Tel. 045-252331.

Te k. MINI Cooper, '79, gelopen 25.000, blauw m. zw. l. dak. Kouvenderstr. 213, Hoensbroek, tel. 211265.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Te k. gebruikte MOTOR v. V.W.-bus 1600 d.h.z.-garage „de Kissel", Kissel 42, Heerlen, tel. 045-725667.

SPUIT- en MOFFELCABINE te huur d.h.z.-garage „de Kisse", Kissel 42, Heerlen, tel. 045-725667.

PEUGEOT-Talbot-dealer Rob van Ham auto's, de Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455, biedt met gar. te koop aan: Talbot Rancho nov. '80; Talbot Tagora 2.65X '81; Talbot-Solara 1.6 SX 80; Talbot Solara 1.6 GLS '81; Talbot 1510 Elysees, '81; Talbot 1510 GL aug., '81; Horizon 1.5 GL, aug. '81; Horizon GL '79; Simca 1308 GT exclusief '78; Simca 1308 GLS '78, '77 en '76, Simca 1100 LE '76; Simca 1000 GLS, '75; Simca 1100 (bestel) '77; Peugeot 305 GR '78; Peugeot 304 '76; Peugeot 204 GL '75; Toyota Corona '76; Citroën GS Pallas '77; Renault R 16 TL '77; Talbot Samba 1.1 GL, '82; inr. en fin. mog. 's Zaterdags de gehele dag geopend. Saab 99 GL combi, coupé '76.

Gevraagd SLOOPAUTO'S. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

Zoekt u een auto?
Wij verzorgen en leveren met ANWB-keuringsrapport met Bovag-garantie met service en onderhoud inruil en financiering
Auto Peters B.V.
Schelsberg 128, Heerlen. Tel. 045-722917

Wilt u als particulier uw auto verkopen? Komt dan 's zaterdags tussen 10 en 14 uur naar de Privé AUTOMARKT in Autokino Schaesberg. Informatie: zie onze folder, verkrijgbaar bij de tankstations, herkenbaar aan de grote Autokinosticker!

Zoekt u een 2e-hands auto van een particulier? Kom dan 's zaterdags tussen 10 en 14 uur eens kijken op de privé AUTOMARKT in Autokino Schaesberg. Vrije entree voor kopers - bezoekers.

Te k. aangeboden: 5-drs. FORD TAUNUS stationcar bwjr. '79 met gasinst. van 1e eigen.4 Ford Taunus 5-drs. stationcar bwjr. '78 kleur rood; Ford Taunus 1600 L 4-drs. bwjr. '78; Honda Accord automatic bwjr. '78 zilvergrijs; DAF 46 automatic bwjr. '77 kl. geel; Ford Escort bwjr. '75 nieuw model; Lancia Gamma coupé bwjr. '79; Eend bwjr. '74 oranje i.z.g.st. Te bevr. Terweyerweg 21, Passart Heerlen (nabij Emmamijn) in bedrijfshal achterom. Tel. 045-226829.

Honda Prelude autom. '80
Golf GTI '79, Citroën GSA '80, Audi 100 L5 S '79, Polo '77, VW Derby '78, Golf '75, '77, '78, '79, '80, Audi 80 '79 met gas, Passat '78 t/m '81, Renault 14 GTL '79, Simca 1307 GLS '78, Datsun Cherry '79, Scirocco GT '80, Honda Civic '78, '79, '80, Mazda 626 '79, '80, Mazda SDX 2-liter '81, Renault 5 '78, '79, Opel Kadett '79, Jetta '80, Jetta L '80 met gas, Jetta L '81, Passat LD '80, Golf D '77 t/m '80, Golf GLD '80. Peter Schunckstraat Heerlen, tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9 tot 18 uur. Do. koopavond tot 21.00 uur. Zat. van 10 tot 17 uur.
Verkoopcentrum Vencken

provincie limburg mededeling M 129/29-82

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend dat op 30 juni 1982 bij hen is ingekomen de aanvraag d.d. 29 juni 1982 (ingeschreven onder nr. BL 14994) van het gemeentebestuur van Maastricht om vergunning ingevolge de Hinderwet voor het oprichten en in werking hebben van een gasdrukregelstation gelegen Hoge Weerd ongenr. te Maastricht.

dat de aanvraag en andere ter zake zijnde stukken ter inzage liggen van 23 juli 1982 tot 24 augustus 1982 en wel:

- ter provinciale griffie te Maastricht (Bureau Milieuhygiëne) tijdens de werkuren;
- in het gemeentehuis van Maastricht, kantoorpand, Markt 28 (kamer 005) tijdens de werkuren en bovendien donderdags van 18.00 uur tot 21.00 uur, afdeling Voorlichting, Stadhuis (ingang zuid-zijde),

alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag;

desgewenst kan een mondelinge toelichting op de stukken worden verkregen;

dat tot uiterlijk 17 augustus 1982 de gelegenheid bestaat om gemotiveerde bezwaren tegen het geven van de aangevraagde beschikking mondeling in te brengen, waarbij alsdan een gedachtenwisseling zal plaatshebben waarbij ook de aanvrager aanwezig kan zijn;

dat daartoe tijdig (evt. telefonisch: 043 - 849999, tst. 275 of 381) een verzoek bij Gedeputeerde Staten moet zijn ontvangen;

dat tot uiterlijk 24 augustus 1982 tegen het geven van de aangevraagde beschikking schriftelijk gemotiveerde bezwaren kunnen worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Bouillonstraat 3, te Maastricht;

dat degene die een bezwaarschrift indient kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken;

dat alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, bezwaren tegen de ontwerpbeschikking kunnen indienen en alsdan later tot het instellen van beroep gerechtigd zijn.

Maastricht, 22 juli 1982.

Auto's en motoren

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V. Geleen tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Sunroof
inclusief montage en BTW
f 399,–
Geschikt voor elk type auto. Autocentrum Van Leeuwen, Strijthagenweg 129a, Kerkrade, tel. 045-451000.

Ploemen-Schols
Uw VW/Audi Dealer
Ambyerweg 2, Meerssen, tel. 043-644888. Audi 100 L '75; Audi 80 '79; Audi '76; Audi 80 LS met gasinst. '79; VW Jetta diesel '81; VW Passat LS autom '75; Alfa Romeo Guilletta 1.3 '78; Fiat Ritmo 85 '81; Mazda 626 2 liter met gasinst. '79; Peugeot 504 '77; Renault 14 TL '79; Renault 16 TL '77; Renault 14 '79; Toyota Corolla '76. Div. bestelwagens: Mercedes '76; Fiat 238 bestel '78.

Voor UITLATEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

UITLATEN
voor elk merk in voorraad, snelle montage, 1 jr. garantie. Autocentrum van Leeuwen, Strijthagerweg 129, Kerkrade, tel. 045-451000.

Wij betalen 50 tot 200 gulden voor uw oude AUTO. Bel 045-751446, tev. gratis afh.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer. Kapelweg 24, Heerlen. Tel. 045-720418.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

Met spoed te k. gevr. ca. 50 AUTO'S, ook bestel en schade. Direct contant geld. Tel. 045-456963.

Te k. TRIUMPH Spitfire, winterkap, *f* 3650,-. Laurierstr. 407, Heerlen.

SKODA. De goedkoopste vierdeurs auto. Uit voorraad leverbaar vanaf *f* 8895,– af importeur. Hoge inruil. Garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek, tel. 045-212896. Uw Skoda-dealer, ook 's zaterdags geopend.

Te k. MERCEDES 306 all. opbouw, 4 mtr. lang, bwj. '75, kl. rijbewijs. Sportstr. 16, Kerkrade-West.

Te k. diverse HOGEDRUKREINIGERS koud- en warmwater + stoomcleaner, 04490-24882, na 18.00 uur.

Te k. weg.omst. PEUGEOT 204 stat.car bwjr. '76. Mot. en mech. i.z.g.st. Vr.pr. *f* 1500,-. Kem 22a, Schinveld.

Te k. DAIHATSU Charade XG bwjr. '79. Tel. 043-35648.

Te k. aangeb. PEUGEOT 104 GL, bwjr. '76. Te bevr. Heiweg 17, Berg en Terblijt.

Te k. SIMCA 1006 GLS orig. '78 i.z.mooie st. *f* 2850,-. Tel. 045-318158.

Te k. CITROËN 2CV6 Lelijke Eend '80, 32.000 km, goed onderh. Tel. 410504 na 18 u.

Te k. RENAULT 4 '76 en Mini 1000 '73 Tel. 421328 of 717497.

Te k. weg. omst. ALFA Romeo Sud 1.5 ti, '79, kl. zwart, km 52.000, i.z.g.st., mag. velgen. Vogelwikke 4, Brunssum tel. na 17.00 uur 257203.

Te k. BMW R 75/6. Bwjr. '76 i.z.g.st. Tel. 043-35648.

Te k. van part. V.W. PASSAT, i.z.g.st., bwjr. '75, *f* 1250,–, Nieuwenhofstr. 3, Hoensbroek.

Te k. FIAT 127 spec., bwjr. '76, i.z.g.st., t.e.a.b., Mgr. Hanssenln. 25, H'broek.

Te k. FIAT 132 GLS, 5-versn., bwjr. '74, vr.pr. *f* 1150,–, Feldbiss 2, Kerkrade.

Te k. SIMCA 1100 LE automatiek, bwjr. '76, 1e eigen., 60.000 km., techn. 100%, pr. *f* 2450,–. Schleidenstr. 100, Kerkrade.

Te k. MATRA SIMCA i.z.g.st. pr. *f* 6000,–, Haagstr. 12, Sittard, tel. 19001.

Te k. FORD Cpari 16 GTR, bwjr. '74, vr.pr. 1550,–, Zonstr. 248, Kerkrade.

MITSUBISHI stationcar + gas '79; Toyota Tercel '80; Datsun 120 AF II coupé '78; Honda Civic '76 + '80; BMW 320/6 '79–'80; Mercedes 200 D '79; Garage Autoshop Geleen, Op de Vey 47–49, Geleen (bij ijsstadion).

Te k. BUGGY type Alfa Romeo Monza, tweezitter, i.pr.st. tel. 045-243736.

Te k. BMW 320, 6-cyl. bwjr. juli '81. Vele extra's. Nw.pr. *f* 37.000,–. Te k. t.e.a.b. Inl. 045-715386 of 071-410919.

Te k. gevr. VOLVO 244 liefst met schuifdak, bwj. '76-'77, tel. 045-310165.

Bromfietsen

Te k. PEUGEOT 103, i.z.g.st. Te bevr. tel. 045-750471.

Te k. KREIDLER *f* 650,–, Puch Maxi, *f* 350,–, Groenstr. 202, Waubach.

Te k. ZÜNDAPP KS 50 sup m. schijfr., Cockpit en tourent, 6 weken oud. Nw.pr. *f* 4100,-- nu voor *f* 2750,-- met verzekering. Walcundestr. 16, Op de Vos Brunssum van 17 t/o 20 uur.

Te k. KREIDLER cross 5-gang *f* 350,–, bel tussen 18-20 u. 045-410104.

Te k. PUCH MAXI, i.z.g.st. Parkstr. 34, Voerendaal.

Te k. PUCH Maxi, i.z.g.st. kl. zwart, bwj. '80, pr.n.o.t.k. Tel. 215436.

Te k. wegens overcompl. VESPA bravo '78, Arnoldenstraat 21, Nieuwdorp-Stein, *f* 250,–.

Te k. 50 cc wedstrijdcrosser KREIDLER te bevr. 043-643185, z.g.a.n.

PUCH Maxi i.z.g.st. pr. *f* 400,–, Grachtweg 4, Schinveld, tel. 045-252479.

Te k. KREIDLER, i.pr.st. opgevoerd + standaardmateriaal *f* 500,–. Beatrixstr. 69, Nieuwenhagen.

FLORETT RMC sterw. en schijfr. *f* 1695,–; Puch *f* 395,–; Puch Grand Prix *f* 895,–; Honda *f* 395,–; Maxi Puch *f* 595,–; Vespa Ciao *f* 595,–; Yamaha's v.a. *f* 1195,–; nieuwe Floretts RMC v. *f* 2795,– voor *f* 2295,–. Supra Sachs 1600 km gel. *f* 1950,– sterw. Koopjes Peugeot, Sparta + Batavus p.st. *f* 125,–. Grond Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Te k. YAMAHA z.g.a.n. Goedkoop. Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Te k. YAMAHA SSI DX weg. emigr. T.e.a.b. Wilhelminastr. 6, Bocholtz. 045-441850.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN aan toonder, tussentijds verzilveren, EPM cv. Hoolstraat 43-45, Voerendaal, 045-750305.

Voor tussentijdse verzilvering van uw SPAARBRIEVEN bel vrijblijvend: 04490-13494. Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

provincie limburg mededeling M 126/28-82

Ter inzage
In het Gouvernementsgebouw (5e afdeling) liggen overeenkomstig de bepalingen van de wet Ziekenhuisvoorzieningen ter inzage de jaarrekeningen over 1981 van:
Stichting Medisch Kleuterdagverblijf "Kleuterdal" te Maastricht, Limburgs Instituut voor Kinderrevalidatie "Franciscusoord" te Valkenburg-Houthem, Stichting Opleidingsinstituut voor verpleegkundige en verzorgende beroepen "Den Hoebert" te Venray, Stichting Hornerheide te Horn, Stichting Ziekenhuisapotheek en Klinisch Laboratorium te Venray, Stichting St. Laurentius Ziekenhuis te Roermond, St. Camillus Stichting te Roermond, Stichting Verpleegklinieken Heerlen te Heerlen, St. Jozefziekenhuis te Kerkrade, Lucasstichting voor Revalidatie te Hoensbroek, Stichting St. Willibrord Ziekenhuis te Tegelen, Stichting Ziekenhuis Venlo-Tegelen te Venlo en Stichting St. Joseph Ziekenhuis te Venlo, Stichting "St. Vincentiushuis" te Venray, Stichting Mutsaersoord -Agnespaviljoen- Kleuterhof te Venlo en Stichting Daelzicht te Heel L.
Nadere informatie: Bureau Voorlichting en public relations provincie Limburg, Bouillonstraat 3, Maastricht. Tel. 043 - 849999.

Bij beschikking van 8 juli 1982 van de Arrondissementsrechtbank Maastricht is het faillissement van J. Broeksmit, bloemist, wonende te Schinveld aan de Kloosterlaan nr. 19, vernietigd na gedaan verzet.
Mr. E.R.T.A. Luijten,
Curator i.t.,
Raadhuisplein 12
6411 HK Heerlen

Onderwijs

ANWB erkende RIJSCHOOL Th. Schut, Leenderkapelweg 1a, Schaesberg, tel. 045-322834, de eerste 10 lessen à f 30,-.

Auto- en motorrijschool A. JAEGERS, motorrijlessen op BMW; autorijlessen tijdelijk aantr. aanb. Kasteelstr. 59B Brunssum tel. 045-257683.

Rijkserkende verkeer- en AUTORIJSCHOOL John Quaedackers, Wolfsweg 21, Eygelshoven, tel. 045-462000, Heerlen, tel. 045-226027.



OPRUIMING

klasse meubelen - grote kortingen

Eiken bankstellen stof	nu vanaf	**1395,–**
Eiken bankstellen leder	vanaf	**2495,–**
Noten bankstellen leder	vanaf	**1995,–**
Eethoeken eiken	vanaf	**795,–**
Eethoeken noten	vanaf	**1495,–**
Wanden eiken	vanaf	**795,–**
Toogkasten eiken	vanaf	**2495,–**
Fauteuils in leder, mohair en gobelin	vanaf	**495,–**
Salontafels eiken en noten	vanaf	**195,–**

Tevens restanten opruiming VKU faillissement HAMA tegen zeer aantrekkelijke prijzen.

MEUBELHANDEL (GROOT en KLEIN)

F.TZ *Frans Zelissen*

Dr. Nolenslaan 149, 6136 GM Sittard, tel. 04490–23844

Ook voor "dagjes-uit" bent u met Edah goedkoper uit.



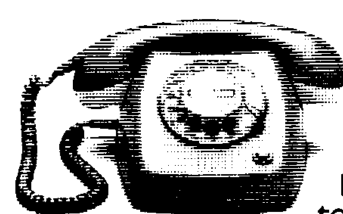
Een gezellig uitstapje naar het pretpark of dierentuin begint natuurlijk bij Edah. Want bij Edah haalt u alle 'natjes en droogjes' voor lekkere lage zomerprijzen. Zo houdt u guldens over voor een bezoek aan het spookhuis. Of een extra rondje met de draaimolen. Edah zorgt ervoor dat uw 'dagje-uit' een stuk minder in de papieren loopt...

Homburg leverpastei blik 200 gram	**77**
Luncheonmeat blik 340 gram	**159**
Unox smac blik 200 gram	**164**
Corned Beef blik 340 gram	**379**
Boterhamworst blik 400 gram	**199**
Homburg Holland Ham blik 450 gram	**497**
Groninger koek 600 gram	**219**
Ontbijtkoek 450 gram	**99**
Sun-O-Sun extra jam aardbei/abrikoos, pot 450 gram	**179**



Aardbei/abrikozen jam pot 450 gram	**125**
Calvé pindakaas pot 450 gram	**239**
P.C.D. pindakaas pot 350 gram	**129**
Vruchtenhagel De Ruyter, pak 400 gram	**129**
Hero halvajam div. smaken, pot 390 gram	**199**
Bonbonbloc Cote d'Or, 125 gram	**169**
King pepermunt 4 rollen	**135**
Mars 3 pak	**155**
Pennywafels pak 8 stuks	**99**
Speculaas pak 400 gram	**99**
Salmiak knotsen 7 stuks	**89**
Lange vingers pak 150 gram	**99**
Duyvis fuifnummers	**77**
Tuc pak 2 x 75 gram	**89**
Chips naturel/paprika, zak 200 gram	**119**
Doppinda's zak 250 gram	**147**
Gezouten pinda's zak 250 gram	**179**
Britvic shandy wegwerpflesje, 0,33 liter	**85**

Spa naturel blik 0,33 liter	**75**
Lido orange 10 pakjes à 200 cc.	**525**
Cream crackers pak 200 gram	**65**
Wasa knäckebröt pak 200 gram	**129**



Gaat u op vakantie in eigen land? Dan kunt u toch nog geld besparen op uw boodschappen, want bij een heleboel Nederlandse vakantiecentra is een Edah in de buurt. Misschien ook wel vlakbij uw vakantieadres. Voor de adressen van de Edah-winkels kunt u bellen met de vakantie telefoon.

Bryta knäckebröt pak 250 gram	**69**
Servetten pak 100 stuks	**179**
Papieren zakdoekjes pak 10 x 10 stuks	**139**
Salvequick strippleisters, 30 stuks	**179**
Gezinswasmiddel Ziezo, koffer 2000 gram	**425**
Gezinswasmiddel fosfaatarm, zak 2000 gram	**319**
Aluminiumfolie pak 25 meter	**295**

Halfvolle melk houdbaar, fles 1 liter	**95**
Yogho Yogho pak 1 liter	**139**
Camembert select 125 gram	**199**
Smeerkaas mager/volvet, doosje 100 gram	**69**
Magere vanille vla houdbaar, pak 1 liter	**105**
Mona yokidrink dagvers, pak 1 liter	**149**
D'Oude Waag margarine pakje 250 gram	**53**
D'Oude Waag halvarine kuip 500 gram	**79**
Campina ijs vanille/aardbei, bak 1 liter	**198**
Bierworstjes pak 4 stuks	**198**
Slagersleverworst ring 500 gram	**198**
Kalfsleverworst 500 gram	**239**

Varkenshamlappen in grootverpakking, per kilo	**1298**
Varkensschnitzels per 100 gram	**149**
Gekruid gehakt in grootverpakking, per kilo	**698**

Prijswijzigingen t.g.v. o.a. overheidsmaatregelen voorbehouden. Wegens ruimtegebrek hebben sommige Edah-winkels niet alle artikelen in huis.

Ook in de vakantie.

0-29-02

Auto's en motoren

Te k. HONDA CBX met racekuip, 6-1 uitlaat en Koni's, ƒ 5.200,–. Tel. 04492-3691.

Koopje HONDA CB 550 cc, bwj. '77. Tel. 045-243007.

Koopje mooie HONDA Goldwing GL 2, bwj. '78 met siersp.w. en koffers m. kuip, tel. 045-243007.

Te k. TOYOTA Celica, kl. zwartmet., schuifd., sportvelg. Pr. ƒ 3450,–. Raadhuisstr. 17c, Grevenb.

Zomeraanbieding: SUNROOF dak incl. inbouwen ƒ 324,-. Avia service centr. Meuserstr. 175, Haanrade, tel. 045-458239.

G.G. auto's biedt aan: HONDA CIVIC automaat 3-deurs, blauw metallic, Fiesta Luxe, bwjr. '80, in nieuw staat, Escort 1300 GL, bwjr. '79, zilver metallic, Fiat 127 sport, origineel 70 pk uitvoering, kleur zwart, bwjr. '79 ƒ 8900,--, Renault 18 TS stationcar, bwjr. '79, met gasinstall., Allegro 1300 speciaal, 4-deurs, 30.000 km., bwjr. '80, Datsun Cherry 1200 GL, goud metallic, bwjr. '79, Mini 1100 speciaal bwjr. '79, Mercedes 280 E, bwjr. '77, bruin metallic, Fiat 128 CL 1300 bwjr. '78, 4-drs., Kadett 1200, bwjr. '78, zeer mooi nieuw model, Volkswagen Golf, bwjr. '77, als nieuw, Kadett 1200 L, bwjr. '77, Simca rally I, bwjr. '77, Mazda 1000, bwjr. '75 ƒ 1200,-, inruilgarantie-financiering G.G. auto's, Heerenweg 286,Heerlen, tel. 224172 (grote weg Heerlen-Brunssum).

Te k. Chrysler SIMCA 1307, eind '75, Vignonstr. 29, Heerlen.

Te k. MAZDA 929 Hardtop met LPG ƒ 2250,–, Dr. Poelsstr. 7, Valkenburg.

Te k. MERCEDES 280 S 1973, D. Deutzlaan 105, Kerkrade.

Te k. weg. omst.h. mooie DAF 46 super lux incl. radio enz. goed onderh. vrpr. ƒ 2750,–. Sleinadastr. 52, Achter de Hase, Schaesberg.

RENAULT 5 TL blauwmet. i.st.v.n. Wepnig gel., duurste uitv. koopje, vrpr. ƒ 3750,–. Staringstr. 29, Molenberg-Heerllen.

Te koop MINI 1000, bwj. 1974, pr. ƒ 950,–, 04494-51654.

Te k. zeer mooie TRIUMPH Spitfire 1500 TC bwj. '78 met zomer-winterkap, tel. 045-415146, prijs ƒ 8500,–.

Te k. VW Kever. Werk. zeer mooie st. Inr. mog. ƒ 3350,– Vondelstr. 6 Brunssum.

Te k. AUDI 50 LS polo, vr.pr. ƒ 2850,–, Lindestr. 11, Schaesberg. Als nieuw.

Te k. i.st. zoals nw. DATSUN Cherry '77 kl. blauwmetall. ƒ 3700,–. Inl. 043-51518.

Koopje, FORD Taunus 1600 GL, bwjr. '76, 4-drs. inr. mog., Corisbergweg 106, H'baan.

Te k. GSX-sportuitv., bwj. '75, tel. 045-252608.

Te k. OPEL MANTA GTE, bwj. '78, t.e.a.b. Te bevr. Timmerbedr. Marx, Waubacherweg 9, Brunssum.

Te k. FIAT 128 CL 1300, nw., type kl. grijs, auto is in.g.st., vr.pr. ƒ 2600,–. Dr. Poelstr. 30, Schaesberg/Kakert.

Te k. v. DAME Daf 44, kl. rood met nw. banden, auto i.z.g.st., bwjr. '74, pr. ƒ 1850,–. Dr. Poelstr. 32, Schaesberg/Kakert.

Te k. van part. MERCEDES 240D 3.0 L, bwjr. '76, te bevr. Dr. Schaepmanstr. 21, Schaesberg, tel. 045-316419.

BMW 323 nov. '79; VW Polo '79 ƒ 7900,–; Renault R 5 TL '78; R 5 GTL '77; TL '75 v.a. ƒ 2900,–; Kadett City '78 groenmetal.; Mini 1100 Special '77 ƒ 3250,–; Ascona '78 i.z.g.st. ƒ 7900,–; Ford Granada diesel '78; Toyota Celica '74 5-speed ƒ 3500,–; VW Kever type '76 groen ƒ 4800,–; Opel GT '69 i.g.st. BMW 1802 Touring '74; Ford 1600 XL '74 ƒ 1400,–. Gar., fin., inruil. Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Hrl. Tel. 721268.

TOYOTA Corolla 30 automatic '75, ƒ 3600,– tel. 043-622454.

HONDA 750 cc bj. 1977, pr. ƒ 2700,–, inruil BMW type 2002 mog. Brunssummerstr. 12, Schinveld.

Te koop onder garantie TOYOTA Celica Liftback '79, 2 ltr. Opel Ascona 1600 '76 2x Mazda 323 '77, Opel Kadett City '77, Opel Ascona 1900 N '78, Opel Kadett '77, Honda Accord '78, Opel Rekord 2 ltr. op gas '78, Opel Kadett '75. Auto Weber, Brugstr. 38 (bij markt), tel. 045-314175, Schaesberg, inr. fin. en garantie.

Te k. BK-GASINST., compl. v. Manta/Ascona t/m '80, gecomb. gas/benz.-tank. Jerichostr. 25, Heerlen.

Te k. sportwagen MGB cabriolet, i.z.g.st. Poyckstr. 7, tel. 454217, Kerkrade.

Te k. van part. BMW 320 6 cyl. bwj. '80, km.st. 25.000 zonw. glas, sportv. spoil. radio-cass. stereo, kl.rood, pr. ƒ 19.000,–, tel. tuss. 12.00 en 16.00 uur, tel. 045-212799.

Te k. auto AUSTIN Maxi 1975, 87.000 km, ƒ 1000,-, Reukenderweg 28, Nuth, tel. 045-244524.

A. WOLTERS Sportstraat 16, Kerkrade biedt te k. aan: Opel Kadett diesel '82, Audi 80 GLS '81; Kadett 12 '81, en '80; Kadett City '79; Kadett stationcar '79; Kadett '76; Datsun Cherry stationcar '80; Honda Civic '77 en '78, Accord '78; Manta S '76; GTE CC '79, Senator 30S, LPG '78.

CITROEN Dyane '76. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. BMW 2002 bwj. '73, LPG i.pr.st. ƒ 2500,–, tel. 04494-51787.

SUZUKI Jeep bwj. '81 geel met acc. LJ 80 Q, van Pallandtlaan 23, Valkenburg, tel. 04406-13711.

Te k. VESPA scooter 1966 met vele onderdelen. ƒ 200,–, 045-352211.

Fuego GTS '81 ƒ 19.500,– + ANWB rapport; Mercedes 240 D '76 ƒ 6200; Kadett '77 ƒ 6500,–; Fiesta '77 ƒ 5800,–; VW Kever '72 ƒ 1250,–. Inr. mog. + garantie Autobedrijf Ad v. Neer Zandweg 160, Hrl., tel. 416023.

Te k. YAMAHA XT 500 bwj. '77, vr.pr. ƒ 2000,–, tel. 045-422080 na 17.00 uur.

Te k. MINI Clubman '73 i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 750,–, tel. 045-412058.

Te k. YAMAHA 650 CC XS 2 i.z.g.st. + scherm e.d. Hoofdstr. 128, H'broek.

RENAULT R 5 '76 ƒ 2950,–; Opel Rekord 1700 m. LPG '79 ƒ 7250,–; Ford Taunus 1600 sportw. en v. acc. '77 ƒ 3900,–; Datsun 120 Y ƒ 2750,–; Goselingstr. 128, Heerlen, tel. 045-723076.

Te k. van part. BMW 320/6 kl. antraciet met. bwj. 1980, schadevrij, veel extra's ƒ 19.900,–, tel. 04490-17985.

Te k. OPEL GT i.z.g.st. ƒ 6000,–, 04402-8607.

Te k. MERCEDES 280, i.z.g.st. 1972, t.e.a.b., tel. 04498-51408.

Te k. CITROEN Pallas 220 CX, bwj. '76, zeer mooi, electr. ramen, radio cass. pr. ƒ 3000,–. Koopje, inl. 04750-17329.

Te k. MAZDA 1000 bwj. '75, nieuw gesp. + nw. banden, vr.pr. ƒ 1550,–, Meidoornstr. 11, Geleen, tel. 44603.

Tek. RENAULT 6 TL 12-9-'78, alle keur. toegest. Min. Ruysstr. 12, Geleen, 04494-51201.

Tek. OPEL Ascona i.z.g.st. Bwj. '77, Graetheide 73, Born, pr. ƒ 4600,–.

Oude LEGERJEEP, i.z.g.st., 04459-1532.

Te k. a. stationcar PEUGEOT 504 diesel, bwj. 10-'78, i.z.g.st. Tel. 043-18335.

Te k. ALFA GT '76 in p.st. Europalaan 141, Brunssum.

Van part. FORD 1600 GL Pres. Kennedyln. 56, Schinveld, tel. 045-252009.

Te k. VOLVO 164 autom. bwj. '72, tel. 045-271137.

Te k. HONDA F2 750, nov. '78, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Te bevr. 04497-1732. Kerkstr. 33, Grevenbicht.

Te k. BMW 51/3, ƒ 1000,–, Achter de Hoven 28, Limbricht.

SLOOPAUTO'S gevr. v.a. ƒ 25,– tot ƒ 500,–, tel. 04744-1981.

Te k. VW GOLF bwj. '75, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 3250,–, Mercuriusstr. 34, Geleen.

Te k. AUDI 100 LS, bwj. '77, i.pr.st. Kerkstr. 132, Doenrade, tel. 04492-2384 van 18.00 tot 20.00 uur.

Te k. DIANA '72, i.z.g.st. nw. banden, knalpijp, accu, vr.pr. ƒ 850,–, Eyckhagenlaan 1, Schaesberg, na 12.00 uur.

OPEL Manta Hatchback GTJ '80, rood, 30.000 km; Ford Escort 1300 L, autom. '79, Fiesta 1100 L '79, rood; Toyota Corolla 30, autom. '79; Corolla 30, stationcar '79, 5-drs. Toyota Starlet 1,2 GL '79; Datsun Cherry '79 en Cherry '76. Garage Moonen, Valkenburgerweg 13, Kunrade-Voerendaal, tel. 045-751501.

Te k. VW pers.busje, luxe uitv. bj. '72, goed gekeurd. Min. Ruysstraat 12, Geleen, tel. 04494-51201.

Huwelijk kennismaking

De enige echte Bal zum einzamen Herzen is in OBER-BAYERN Akerstr. 150, H'broek iedere do., vrijd., zaterd. v.a. 20.00 u. Pasje... niet nodig.

Nette eenvoudige man van 42 jr. zoekt bescheiden VROUW in de leeftijd van 35 tot 45 jr. br. met foto wordt vertrouwelijk behandeld en op erew. retour. Br.o.nr. VA 757 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

Flinke j.vr. 27 j. zond. kind. zoekt ser. J.M. ± 1.85 m gr. met vast ink. om eenz. op te loss. Br. m. foto. Strenge geh. houd. Br.o.nr. SH 577 LD Nobelstr. 12 6411 EM Hrl.

Nette heer 58 jr., ruim ink., zkt. kenn. mak. met DAME of weduwe tuss. 50/58 jr., uit beslist goed milieu, om als vrienden eenzaamh. op te lossen. Br.m.f.o.e.ret. Geh. houd. verz. Br. on. nr. SH 579 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

ZAKENMAN, 50jr. zoekt vriendin voor gezelschap p. camperbus door België, Frankrijk (antiekjacht), Bl. rel. niet uitgesl. Br.l.m.opg. tel. Postbus 3018, Heerlen.

Invalide jonge vrouw 39 jr. aanhankelijk zoekt lieve MAN om eenzaamheid op te lossen. Br.o.nr. SP 289 LD Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade-West.

Heer 59 jr. zkt. nette VISVRIEND, niet roken, niet drinken, wel eerlijke omgang. Br. on. nr. SH 581 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Geluk is liefde geven en ontvangen. Zoekt u dit nog steeds? Bel dan eens voor informatie met mevr. Seelen te Heerlen tel. 045-722323 of met mevr. RITZEN te Geleen tel. 04494-41917 of met het hoofdkantoor Buro Aktief Heerenweg 1 Heerlen tel. 045-722333. e.d.R.v.T.

Landbouw

ONDERDELENBANK hogedrukreinigers. Tel. 04493-2715.

MORELLEN te k. W. Hamers, Kerkstr. 18, Ubachsberg, tel. 045-751814.

Te k. diverse HOGEDRUKREINIGERS koud- en warmwater + stoomcleaner. 04490-24882 na 18.00 uur.

Gevonden/verloren

Weggevl. PAPEGAAI grijze roodstaart naam Sjako tegen bel. ter. te bez. Tuinstr. 24, Hrl., 045-221368.

Vakantie

KAMPEERDERS: voor tentreparaties of waterdicht maken naar tentenhuis Hans Stassar, Heisterberg 78, Hoensbroek, tel. 045-224200, grote collectie tenten.

Vouwbare CARAVANS met vast e wanden. Nu div. occasions. Imp. Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 460252.

Te k. polyester ZEILBOOT m. vaste kiel, dekzeil, trapeze en trailer, tel. 04750-26063, b.g.g. 04750-16329.

Te k. MERCEDES Camper 206 4 à 6 pers. geh. compl. ingericht, event. inr. auto mogelijk. Torenstr. 26, Oirsbeek.

Moet weg TOURCARAVAN, 4,5 mtr, 1981, Sportstraat 16, Kerkrade-West.

Te k. BOOT merk With 3 mtr. lang, motor Tohatsu, 12 pk. 045-413901.

Limburg Boat Charter

Huur een van onze luxe dieselmotorkruisers, 6-8 sl.pl. Nog enkele weken beschikbaar in aug./sept./okt. Jos Habetsstr. 32, 6419 CD Heerlen, tel. 045-712649.

CARAVANSTALLING ƒ 100,–, Ubachs Kerkrade-Vink, inlicht. tel. 045-460252.

Te k. pol. KAJUITZEILB. met b.b.-motor en trailer, event. ligpl. in jachthaven, vrpr. ƒ 5900,–. Tel. (na 17.00 uur) 049-316571.

Te k. TOURCARAVAN Home-Car 4,20 mtr. Aerodynamisch model bj. '81, met veel nuttig toebeh. Jerichostr. 25, Heerlen.

Te k. SPEEDBOOT 35 pk, buitenb. motor + trailer + skiuitrusting, tel. 045-271137.

VAKANTIEBOTEN huur juli en aug. ƒ 850,– p.w. rest jaar ƒ 600,– p.w. Tel. 045-441913 na 18 u.

Te k. TABBARD caravan 5½ TK, bwj. '81, moet weg als nw. Tel. 04499-1615.

5-pers. BUNGALOWTENT te k. 14 dgn. gebr. Tel.: 04492-3025.

Te k. VOUWCARAVAN merk Trigano i.g.st. Oirsbeek, Grachtstr. 59, tel. 04492-2082.

TOTALE UITVERKOOP

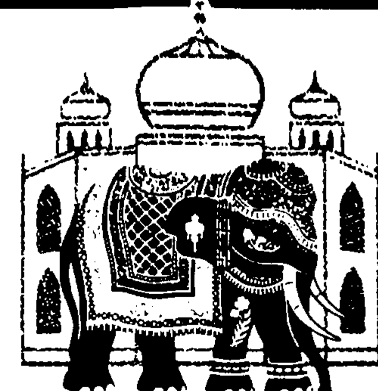
VAN PERZISCHE EN OOSTERSE TAPIJTEN

20- TOT 60% KORTING

HONIGMANSTRAAT 31, HEERLEN. TEL. 045-714914

schuin t/o postkantoor

De verste weg loont zich, zo voordelig koopt u nooit meer!



KOREMAN. *Oosterse Tapijten*

Täbriz	286x199	van 2180,–	voor 1195,–
Khorasan	301x205	van 5260,–	voor 2950,–
Maschad	303x203	van 2770,–	voor 1495,–
Mirwan	297x200	van 2290,–	voor 1750,–
Kaskay	316x219	van 7650,–	voor 3850,–
Keshan	292x207	van 4950,–	voor 2650,–
Täbriz	335x242	van 6450,–	voor 3900,–
Goltuk	313x253	van 3270,–	voor 2450,–
Heriz	240x174	van 1495,–	voor 1095,–
Bidjar	240x170	van 3950,–	voor 2150,–
Afschar	243x171	van 1290,–	voor 850,–
Täbriz	240x174	van 1420,–	voor 1050,–
Lilian	210x163	van 3865,–	voor 1950,–
Sandjan	213x128	van 1485,–	voor 650,–
Ronde Täbriz	150x150	van 965,–	voor 695,–
Bochara	183x121	van 670,–	voor 390,–
Ghoum	159x112	van 3980,–	voor 1850,–
10 stuks **Mazleghan**	ca. 125x80	van 595,–	voor 320,–
25 stuks **Heriz**	ca. 60x40	van 75,–	voor 40,–

Diverse tapijten voor de helft van de prijs.

Onderwijs

ATTENTIE Autorijles. Nu aanmelden voor autorijles. Tijdelijk alle lessen ƒ 30,– per uur. Autorijschool Billa Pauli, Mirbachstr. 23, Kerkrade-Eygelshoven tel. 045-459939 b.g.g. 461032.

Avontuurlijke vakantie parachutespringen op TEXEL, tel. 02225-464 (436).

Kleine DRESSOIR ƒ 450,–; originele naaimachine ƒ 225,–; nachtkastje eiken ƒ 215,–. Tel. 045-421419.

Vakantie

CARAVANCENTRUM Beckers b.v. Hoofddealer van Kip toercaravans, ook sta- en vouwcaravans. Tevens het adres voor alle onderdelen, speciaal voor zelf- en camperbouwers, voortenten, luifels, wintertenten, koelkasten, kachels, boilers, geisers, c.v., alle leidingen, watertanks, gasapparatuur, alle electr. toilets, douches, ramen, tafels, poten, steunen, trekhaken etc. etc. Ook inbouw, montage, inruil, reparatie. Doorlopend geopend. Ook eventuele bezorging. Veestr. 2, Sittard, tel. 20608 (bij diaduct Rijksweg Sittard-Geleen).

Diversen

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms. tel. 045-314522 of 045-312756.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten, Zuidlimburgse Tv-Service, tel. 045-314122.

Wij verzorgen al uw INLIJSTWERK. Kunsthandel en lijstenboetiek Herman van Leeuwen, hoek O.N.-str./Stationsstr., Heerlen.

AUTOVAKANTIE? Dan natuurlijk eerst naar SAS Autoshop Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 045-712113.

Met Terriet naar

Ibiza

8- en 15-daagse vliegreizen, vertrek op 5, 12, 19 en 26 augustus, verblijf in de appartementen Cala Azul en Playa.

8 dagen ƒ 650,– p.p.
15 dagen ƒ 750,– p.p.

Prijzen zijn gebaseerd op minimaal 2 personen per appartement.
Inlichtingen en boekingen bij de Arke Reisburo's, overige ANVR Reisburo's, Rabobanken, ABN Bank, Centrumbanken en Spaarbanken of 053-354354.

Antiek

Te k. complete eet- en SLAAPKAMERS, kleerkast, kamerkast, keukenkast, commodes, nachtkastjes, opastoel, TV-kast, boekenkast, losse stoelen en tafels. P. Laeven, Ro-enstr. 1, Vaesrade, tel. 045-241628.

Reparatie MEUBELEN en houtworm behandeling. Tel. 045-412636.

Te k. Franse COMTOISEKLOK met cartouches 1790/1810 ƒ 2200,– Tel. 04405-1697.

AUTOHOEZEN, vachten, matten enz. enz. Grote sortering, lage prijzen. SAS Autoshop Nobelstr. 61, Heerlen. Tel. 045-712113.

Sterfgeval? VERHUIZING? Overtollige inboedel ruimt Willem direct voor u op. Tel. 045-416957 of 045-411858.

Contacten/clubs

Attentie, Attention, **BONNY** is verhuisd naar Schaesbergerweg 130, Heerlen, tel. 045-721759.

Privé, **LINDA,** ook weekends, tel. 045-219363.

RIVERSIDECLUB tel. 04755-1854, Dijk 2, Ohé en Laak, 100 mtr. voorbij camping Maasterp. E-9 afslag Echt. Maandag t/m vrijdag van 14.00 tot 3.00 uur.

Escortservice **GERDA** tel. 045-322795.

Nieuw, Nieuw **MARA** v.a. 10.00 uur, 045-721759.

Nieuw in Kerkrade, **ESCORTSERVICE.** Bel voor afspraak tot 2 uur 's nachts en in het weekend 045-461457.

Nieuw privé **MARIJKE.** Tel. 045-412809.

Nieuw, nieuw privé **JANINE** in Kerkrade ook weekends geopend. Tel. 045-461457. Assistentes gevraagd.

Ik maak privé **VIDEO-OPNAMEN** van alles wat u wenst. Inf.: postbus 2907 Heerlen.

JONGEMAN (36) biedt zich aan voor alles wat u wenst. Geen fin. bed. Br. o. no. SH 576 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

ANITA privé en escort. V.a. 13.30 u. zond. v.a. 18.00 u. Tel. 045-256939.

JOYCE v.a. 11.00 uur, 04402-9237.

Wat dacht u van **MYRTHA?** Club Romantique, Brusselsestr. 6, M'str. tel. 043-50339.

WEEKENDS ook open v.a. 14 u. Paradiso Bar Ubach o. Worms, Brunssummerweg 158, tel. 045-317032.

ESCORT Els en Paula 045-423768, 100% discr. Tev. lekt. te koop.

VIDEOCLUB Waubach, Marktstr. 2b, 323062. Keuze uit 90 superfilms van maand. t/m zat. van 12. tot 22 uur, entree ƒ 15,–; drankje gratis. Meisjes aanw.

Brigitte en Angelike v.a. 10.00 uur, ook 's zaterdags en 's zondags. 045-721759.

4 **VRIENDINNEN** van 12 t/m 22 uur. 045-323244.

ATTENTIE - Nieuw (Angelike), v.a. 20.00 uur tot 2 uur 's nachts. Tel. 045-721759.

Nieuw! Nieuw! **LA COMPARSA II PRIVÉ** te Vaesrade 37, gem. Nuth. Hostessen aanwezig. Geopend van maandag t/m vrijdag van 11.00 tot 19.00 uur, tel. 045-241592. Eigen parkeergelegenheid. Ingang onder poort. Tot ziens. Incl. verw. zwembad, sauna, solarium etc. tev. meisje gevr. voor overdag of de avonduren.

Privé bij **TAMARA** tel. 043-31440.

„94". Kom eens langs. Gastvrouwen aanw. van 12.00 tot 24.00 uur. Zat. van 12.00 tot 21.00 u. Eschenderweg 94 Hrl. Ten Esschen, tel. 045-752780/752529.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! Niet te geloven maar wel waar. In de **KINGSCLUB** zijn 5 nieuwe meisjes daar. Geopend van 14.00 uur 's middags tot 4.00 uur 's nachts. Kerkrade-West, Kaalheidersteenweg 43, nu ook 's zaterdags geopend vanaf 20 uur.

WILMA, escortservice, bezoekt u thuis of in hotel. Tel. 045-222802.

Nieuw **WEEKEND** escort. Tel. 045-227116.

Nieuw **BIANCA EN SANDRA** privé, tevens ook escort, tel. 045-226980.

PRIVÉ en escort met Gisela en Silvia van 14.00 t/m 02.00 uur. Tel. 045-254842.

PRIVÉ in Geleen; Debby van ma. t/m vr. van 11.00 tot 23.00 uur, tel. 04494-41454. Drankje gratis.

Nieuw - Nieuw - Nieuw!!!!! **SUSI EN KATJA** in Pattaya Club. Van 14.00 tot 3.00 uur. Zaterdags van 20.00 tot 3.00 uur. Tel. 04492-3691.

CLUB ROMANTIQUE Myrtha, Agnes, Nicole en Babsie zijn daar. Geopend van 12-24 uur. Brusselsestr. 6, M'str tel. 043-50339. Ook 's zaterdags tot ziens.

PUCK-VERENIGING show en film, Rijksweg 228, Ryckholt. Snelweg naar Luik uitrit Gronsveld. Via Gronsveld naar Ryckholt, eind van het dorp aan de rechterkant. Geopend van 11 tot 23 uur.

NELLY en Anja hebben 'n leuke collega 04402-4689.

Nieuw in Geleen, sexshop **PUSSYCAT** , Rijksweg-Nrd. 66a, nonstop cinema, keuze uit 2 programma's van elk een uur, 20 privé-cabines. Open iedere dag van 10.00 tot 24.00 uur, zondags van 18.00 tot 24.00 uur.

NANCY, escort dag en nacht. Tel. 043-621459.

ANOUCK, met film van 13 tot 23 uur, tel. 045-222109.

Nieuw, privé **CONNY,** ma. t/m vr. van 12 tot 22 uur. Tel. 045-451530.

KATJA Escort. Tel. 045-422564. 100% diskretie.

PRIVÉ Donna. De moeite waard, tel. 045-217000.

Club **LE PRIVÉ,** geopend ma t/m vr 12-24 uur, v. zat-.avond, bel voor meer informatie. Brusselsestr. 65, M'str., tel. 043-13895.

VIDEOCLUB Heerlen. Dikwijls geïmiteerd, nooit geëvenaard. Gewoon de beste filmclub. Parallelweg 71a. Tel. 045-718067.

VIDEOCLUB Beek. Deze week 'n fijn gevarieerd programma. U weet het toch, voor elk wat wils. Vraag er even naar. Tel. 04402-4689.

Adam- en **EVACLUB,** met video van 12 uur tot laat in de nacht met shows en verschilende meisjes. Drievogelstraat 4, Spekholzerheide.

Karin, Lotty, Rita en Petra. Allen in **OMEGACLUB.** Bredestr. 31, M'stricht, 043-14485 ± 50 m v.h. Vrijthof. Ma. t/m vr. 14.00 tot 24.00 uur.

Privé in Sittard **THEA** , Jessica en Maria van ma. t/m vr. van 11-23 uur. Bel eerst voor informatie 04490-25283, drank gratis.

BEMIDDELING: 10-22 uur. Stationstr. 31, Sittard. Tel. 04490-12526. Meisjes gevr.

KIZZY en Marjan privé, dagel. 04490-20464.

CONTACTBUREAU Limburg adr. door geh. Limburg, tevens kamerverh. 11-23 uur, Rijksweg Zd. 178b, Geleen, tel. 04494-46884.

PRIVE van 11.00 tot 23.00 uur, 045-441909.

PRIVE, tevens escort, 04494-52558.

PRIVE, tel. 04494-52100 of 52758 v.a. 12.00 uur.

Privé **EVELIN** tel. 045-423796.

Club **ASPASIA** nieuwe gastvrouwen aanwezig. Aalbeek, Provincialeweg 12, tel. 04405-1697. Geopend van 11 tot 1 uur.

MARGO is terug ma. t/m vr. vanaf 11 uur. Tel. 04402-9237.

ROXANNE! Tel. 04750-33416.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! **RAMONA EN EVA,** escortservice, bezoeken u thuis of in hotel. Tel. 045-421920.

GERDA, escortservice, bezoekt u thuis of in hotel. Tel. 045-225009.

Privé-club **ELLE;** filmshow aanwezig. Tevens assistente gevr. Kapoenstr. 29, Maastricht, tel. 043-18884.

CLUB PARIS geopend ma. t/m vr. van 13 tot 1 u. meerdere dames aanwezig. Provincialeweg 31 Noord, Oirsbeek. Tel. 04492-1873. Verkeersweg Heerlen-Sittard.

Domina **NIEUW!** Tel. 045-321201.

Privéclub **EVA.** Rijksweg 13, Herten Geopend van 15.00 tot 3.00 uur. Tevens assistentes gevraagd. Tel. 04750-32742.

NIEUW! Nieuw. 2 meisjes in Echt. Tel. 04754-3325, van 12 tot 24 uur.

ESCORTSERVICE v. 20 tot 02.00 uur, tel. 045-455074.

Escort **ELS** en Paula. 045-423768, 100% diskr.

Prive-club **PIGALLE** vraagt assistentes, garantieloon, Rechtstraat 30, M'-str., tel. 043-10008 of 15284.

PRIVE. Tel. 045-226369.

KONTAKTBURO Störholm. adressen door geh. Limburg. Bel 045-256767 en luister.

Privé **CHRISTIEN,** nieuw. Tel. 045-271423.

Privé Inge, Jacqueline, Pascalle en Rebecca. Tel. **04494-50999**

CONTACTBURO Lucie, voor adressen door geheel Limburg. Tel. 04494-50921.

CONTACTBURO Kerkrade. Bemidd. door geheel Limburg. Tel. 045-461970.

NOENDA van 10.00 tot 20.00 uur, ook zaterd. 04492-4518.

ZOMERUITVERKOOP

Met ongekende lage prijzen op alle afdelingen

20 — 40 en 60% korting





desso

Zeer zwaar 100% zuiver scheerwol
Berbertapijt
Nergens goedkoper!
325,- Nu **239,-**
En.....gratis leggen.

TAPIJTEN

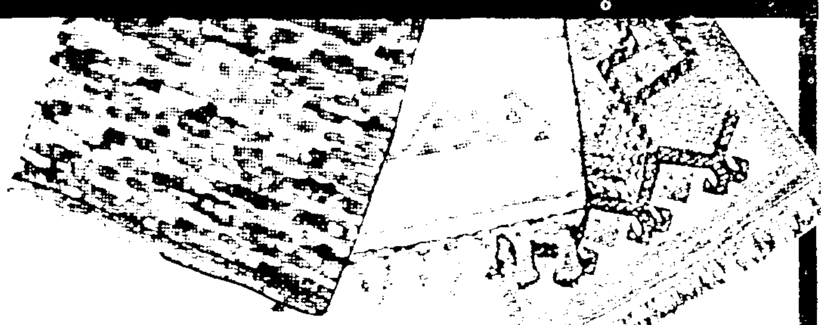
Het echte Tretford tapijt
Haast onverslijtbaar. Enorme voorraad coupons van 4 tot 10 en 12 meter lengte in alle kleuren.
Nu 55% korting
Vastgestelde prijs 105,- Nu **48,-**

Parade Berber tapijt
Fantastich mooi tapijt in een combinatie van 55% wol en 45% acryl.
Dus sterk en gemakkelijk in onderhoud.
Vastgestelde prijs 199,-
Nu 30% korting **139,-**
En.....gratis leggen.

Afghan Beber tapijt
Komt u maar want dit is een ongekende prijs.
Vele rollen in een Acryl Berbernoppen structuur.
Een juweel voor de allerlaagste kamerbreedprijs
en.....gratis leggen.
van **98,-**

Bergoss kamerbreed tapijt
De prijs van dit bekende merktapijt blijven wij ondanks alles handhaven **Normmal 68,-**
Nu 25% korting
En.....gratis leggen. **49,-**

KARPETTEN



Marokkaanse Berbers
De nieuwe voorraad is weer binnen!
Extra zware Maroc Superieur.
179 × 240 **van 950,- voor** **690,-**
200 × 300 **van 1450,- voor** **990,-**

Karpetten van Louis de Poortere Nu met 30% korting
200 × 300 **van 1439,- voor** **990,-**
250 × 350 **van 2050,- voor** **1350,-**
300 × 400 **van 2879,- voor** **1990,-**

Alle Perzische kleden Nu met 25% korting

Handgeknoopte Heriz karpetten Nu véél en véél goedkoper
170 × 260 **van 1325,- voor** **895,-**
200 × 300 **van 1690,- voor** **1395,-**

Desso wollen karpetten Nu méér dan 50% korting
170 × 240 **van 825,- voor** **395,-**
200 × 300 **van 1225,- voor** **595,-**

MEUBELEN

Eiken eethoek "Oirschot"
Reeds velen profiteerden van deze ongekende aanbieding. Degelijke eethoek met 4 zware eiken stoelen en bijpassende eiken tafel.
Geheel compleet. Nu nog **795,-**

Massief eiken mimisets
Ze vliegen de deur uit. Fantastische aanbieding 3-delig
Normaal 210,- Nu slechts **145,-**

Eiken bergmeubel
240 cm breed met heel veel bergruimte en ingebouwde verlichting. Fantastisch wandmeubel
voor een werkelijk ongelooflijke prijs van **1665,-**



25% KORTING

Klassiek mohair bankstel
Bankstel met interieurvering en een wollen mohair bekleding. Royaal zitcomfort met uitgeschoren medallion op de zitting en luxe franje.
Normaal 3235,- Nu **2425,-**

GORDIJNEN

Chenille Velours
Schitterend mooie klassieke Velours in diverse effen kleuren. Zolang de voorraad strekt.
50% korting
Normaal 27,50 Nu **13,75**

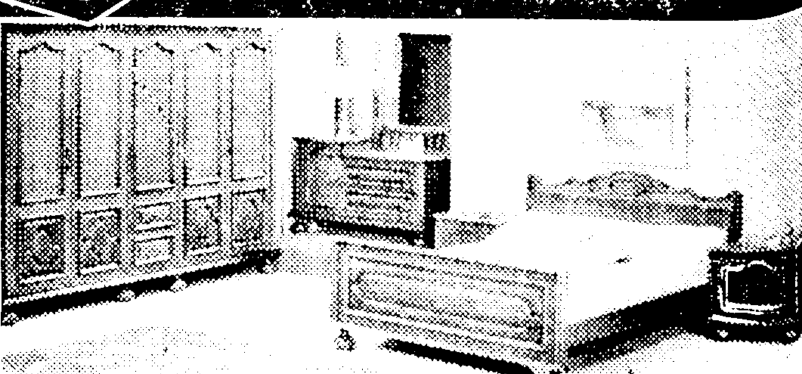
Bedrukte moderne stoffen
Eigentijdse jeugdige kleuren in streep-bloem en ruitjes dessin. **uitzoeken.**
Nu méér dan 50% korting **5,90**

Velours d'Orée cvergordijnen
Reeds velen profiteerden van deze prachtige kwaliteit en unieke prijs. Alle mooie kleuren voorradig.
Normaal 38,50 Nu voor **19,75**

Berber vitrages met loodveter 50% korting
Ongelooflijke prijzen!
150cm hoog **van 16,90 voor** **8,25**
180cm hoog **van 19,90 voor** **9,90**
210cm hoog **van 21,90 voor** **10,90**
270cm hoog **van 27,90 voor** **13,90**

De allergrootste keuze in vitrages en overgordijnen in héél Limburg.

BEDDEN



Robuust eiken slaapkamer
Grote 5-deurs kast met laden, heel aparte kommode met spiegel. Groot ledikant en twee nachtkastjes. Alles op sierlijke bolpoten.
Geheel compleet van 4775,-
Nu voor **3890,-**
Gratis bezorgen en plaatsen.

De allernieuwste tienerkamers
In de kleur wit met blauwe biesen en blauwe handgrepen. Bedbank, grote twee-deurs kast, secretaire met kommode en nachtkastje
Geheel commpleet Nu **695,-**

Dons dekbedden
Iedereen profiteert van deze unieke prijs. Ze vliegen de deur uit. Deze kans krijgt u nooit meer!
1-persoons **van 275,- voor** **199,-**
2-persoons **van 415,- voor** **299,-**

De echte merkmatrassen "Eastborn" met garantie
Zomer en winterkant afgedekt met schapenwol
1-persoons **van 315,- voor** **218,-**
2-persoons **van 438,- voor** **332,-**

Komt u maar kijken er is nog véél en véél meer!

Brandstraat SITTARD
meubelen
tapijten
slaapkamers
gordijnen
Donderdags koopavond tot 21.00 uur

Gér. Pfennings

Industriestraat SITTARD
alleen meubelen
Donderdags koopavond tot 21.00 uur

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Donderdag 22 juli 1982 ● Pagina 13

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Tolerant (1)

● Nederland staat er om bekend een land met een tolerant volk te zijn. Dat wil zeggen dat we met z'n allen nogal iets van elkaar kunnen verdragen. Ach en over het algemeen valt het inderdaad reuze mee. We gaan niet meteen claxoneren als iemand een verkeersovertreding maakt zoals in Spaanse steden nog wel eens gebeurt en onze politie is met de korpsen van Engeland en Denemarken het vriendelijkst hebben we net gelezen. We vinden het prima als buitenlanders bij ons komen wonen en we hebben helemaal niets tegen woonwagenbewoners. Ja, we zijn een tolerant volkje... althans in menig opzicht.

Tolerant (2)

● Er zijn echter ook mensen die niets van een ander kunnen verdragen. Het minste of geringste dat hun niet bevalt is aanleiding om de politie te bellen, om scheldend naar buiten te rennen of zelfs gemene maatregelen te treffen. In alle redelijkheid pleiten we voor een beetje meer tolerantie, een beetje meer begrip voor elkaar. Voor de jeugd die ergens een gezellig plekje wil hebben, voor de kinderen die ergens willen voetballen, voor de oude man die nu eenmaal niet zo snel is in het verkeer, voor de mensen die een feestje willen vieren, voor de mensen die wat uitbundiger zijn omdat het zomer is, voor de mensen die graag op het terrasje een pilsje willen drinken, voor de mensen die... ach, toch zeker voor ons allemaal.

Tour

● De Tour is natuurlijk de Tour niet meer. Vroeger was de Tour heilig, toen kwamen zelfs de koeien niet op het idee de straat op te lopen als de grote vedetten op de dunne bandjes langsflitsten. Nu blokkeren de boeren de straten, zodat de „grote" jongens op de straat kunnen gaan zitten. Onze man van Palemig, die gistermiddag de redactie kwam bezoeken, keek een moment naar de Tour-reportage die via de TV werd uitgezonden en zei meteen: „ja berg af, dat kan ik ook!"

Elisabeth

● Koningin Elisabeth van Engeland is in het ziekenhuis opgenomen vanwege een kleine ingreep. Hare majesteit heeft (of had) iets aan haar verstandskies. Maar volgens ons heeft het toch iets te maken met die inbreker die bij haar in de slaapkamer is geweest en bij haar op bed heeft zitten praten. „Maar wat heeft dat nu met de verstandskies van de koningin te maken?" zult u zich afvragen. Nou net zo veel als homofilie te maken heeft met het al dan niet goed functioneren van een beveiligingsbeambte.

Oei



● „Oei, aardbeving" dachten we toen we overstaken aan de Putgraaf in Heerlen. De aarde bewoog namelijk onder onze voeten. Maar gelukkig bewoog niet de gehele aarde doch slechts de eerste tegels van de stoep, die niet van cement, maar van rubber bleken te zijn. Een vreemd gevoel aan de onderdanen hoor? En waar die rubbertegels goed voor zijn? Joost mag het weten.

Zonder medewerking van Creatief Consulaat

Promotion-programma voor centrum Heerlen

HEERLEN – De gezamenlijke winkeliersverenigingen in het centrum van Heerlen hebben voor de komende drie weekeinden bijzondere activiteiten in het kader van de promotion van het centrum van Heerlen voorbereid. Op de zaterdagen 24 juli, 31 juli en 7 augustus zijn er op diverse punten in de stad kraampjes, muzikanten, terrasje, demonstraties en attracties te vinden. Op 7 augustus wordt een grote braderie gehouden, het hoogtepunt in de hele promotieaktiviteit waarvoor de winkeliersvereniging van de Saroleastraat het initiatief heeft genomen.

November vorig jaar probeerde Walter Perquin van het Creatief Consulaat de Heerlense middenstand warm te krijgen voor een groots promotieplan voor Heerlen. Het leek er even op dat de Heerlense winkeliers (groot en klein) op één noemer te krijgen waren voor deze plannen. Maar er werden enkele regiefouten gemaakt en met name op het gebied van de financiële bijdragen werd geen overeenstemming bereikt. Daarmee was een groots promotieplan voor Heerlen verleden tijd en droop Walter Perquin na een tweede misser (ook in Kerkrade liepen zijn plannen om een Limburg-festival op te zetten) fout af.

De winkeliers hebben toen zelf de handen ineengeslagen. Met name de winkeliersvereniging in de SSaroleastraat, verenigd in de stichting „De Sarool" namen het voortouw om te komen tot enige activiteiten in het centrum van Heerlen tijdens de vakantie.

Aanstaande zaterdag gaat een en ander van start. In de Saroleastraat, nabij het station is een kinderboerderij te vinden en in de straat zelf een disc-jockey In winkelcentrum Het Loon wordt zaterdag een complete kinderdag gehouden. Er is eveneens een kinderboerderij te vinden en op het gazon achter de schouwburg een levensgrote springmatras. Er bestaat de mogelijkheid om pony te rijden; gratis film te zien in Royal; er treden Limburgse artiesten op. In de Oranje Nassaustraat is zaterdag een „stalen stier" te vinden, er wordt een kindertekenwedstrijd gehouden, er is muziek en de mogelijkheid om te zien hoe kristal wordt gegraveerd.

Bruiloft

Het hoogtepunt in de promotieweek is de laatste zaterdag 7 augustus. Dan wordt in de Saroleastraat de grote braderie gehouden en zal een heuse bruiloft worden gevierd. Die bruiloft is helemaal echt. Er is namelijk een bruidspaar dat op deze dag trouwt en ter gelegenheid van de braderie één en ander geheel in Breugeliaanse stijl zal doen.

Al met al beloven het enkele gezellige zaterdagen te worden. „We willen in ieder geval proberen zoveel mogelijk mensen die toch al in Limburg vertoeven naar Heerlen te lokken en we hopen natuurlijk toch ook op een stuk kooptoerisme van buitenlanders, met name van de Duitsers. Dit jaar heeft de stichting „De Sarool" het voortouw genomen, het is de bedoeling dat volgend jaar een andere club van winkeliers dat doet", aldus de heer J. Lahaye, secretaris van de stichting Federatie „Heerlen-Promotion".



● *En zoo hoort het...*

Geen krediet bij parkeermeters

Iedereen moet opnieuw betalen

HEERLEN – Een parkeermeter met een „krediet" van enkele minuten wordt door menige autobestuurder gezien als een mazzeltje. De auto wordt snel geparkeerd bij de voordelige meter en een kwartje of zelfs een gulden is gespaard! Tientallen keren per dag zal zich zo'n voorval van „samen-parkeren-op-één-bedrag" voordoen. Maar... het is verboden. Althans de Heerlense parkeermeterverordening zegt dat het niet mag. Iedereen moet opnieuw betalen, ook al staan er tientallen minuten nog-te-verteren-parkeertijd op de meter.

Een inwoner van Heerlen die niet op de hoogte was van deze opmerkelijke bepaling in de parkeermeterverordening heeft gisteren een bekeuring van zegge en schrijven vijfendertig gulden gekregen, vanwege het optreden van de regel dat iederen opnieuw moet betalen. „Ik moest bij het belastingkantoor zijn", vertelt hij, „ik zie een meter waar nog pakweg twintig minuten op staan. Ik zet daar mijn auto neer en ga het belastingkantoor binnnen om een betaling te doen. Buiten gekomen zie ik een parkeerwachter bij mijn auto staan. Op zijn vraag of ik geld in de parkeermeter had gegooid, heb ik heel eerlijk geantwoord: „Nee, want er stond nog voor enkele minuten op." Toen nam de parkeerwachter zijn boekje en gaf mij een bekeuring. En zo verging het enkele mensen op de parkeerstrook voor het belastingkantoor eveneens. Een bekeuring omdat we niet zèlf betaald hadden. Ik vind dit te gek!" aldus de Heerlenaar.

Verboden

Navraag bij de gemeentepolitie Heerlen leert dat iedere parkeerlustige autobezitter hoogst persoonlijk geld in de parkeermeter dient te gooien. Artikel 6 lid 2 van de parkeermeterverordening vermeldt namelijk, dat het parkeergeld onmiddellijk na aanvang van het parkeren moet worden voldoen. „Dat houdt in dat iedereen dus zelf moet betalen en niet mag profiteren van wat een vorige parkeerder vriendelijkerwijs heeft overgelaten", aldus een woordvoerder van de politie..

Over het algemeen nemen de parkeerwachters het niet zo nauwkeurig met deze regel want het is natuurlijk heel moeilijk te bewijzen dat niet de parkeerder zelf doch diens voorganger het geld in de meter stopte. Maar als puntje (of liever gezegd: de wachter) bij paaltje komt en de letter der wet wordt gehanteerd, dan kan dat 35 gulden kosten.

Opnieuw valse honderdjes in Heerlen

HEERLEN – Sinds enkele dagen worden er in Heerlen weer valse bankbiljetten van 100 gulden in omloop gebracht. Het eerste werd ontdekt bij een benzinetankstation. Eergisteren werd er één gesignaleerd bij een bank en gisteren werden maar liefst drie valse honderdjes geïncasseerd in bedrijven in Heerlen. De valse biljetten zijn herkenbaar aan hun fletse kleur: het papier kraakt niet, de blindenstip is opgedrukt en niet voelbaar en de opdruk van serienummers en kenmerken boven het linkerserienummer zijn slordig. Bovendien zijn de biljetten niet voorzien van een watermerk.

Jubileumfokveedag te Schimmert

SCHIMMERT – Vandaag houdt het bestuur van Rundveefokdag Schimmert de 25e keuring in successie, dus een volwaardig jubileum. De eerste fokveedag werd gehouden te Meerssen, waarna verdere keuringen volgden te Bunde, Houthem en uiteindelijk Schimmert. Deze jubileumkeuring vindt plaats op het daarvoor uitstekend geschikte terrein nabij Herberg "Mareveld" te Schimmert.

Voor de keuring zijn 180 dieren ingeschreven, verdeeld over 17 rubrieken, welke in de voormiddag tussen 10 en 12 uur gekeurd worden. Hierna volgt de keuring van de "eigenaarsgroepen" van drie, vier, vijf of zes stuks.

De climax van deze dag zal ongetwijfeld de kampioenskeuring zijn die rond 15 uur plaatsvindt. Wethouder Lenoir van Groot-Nuth zal aansluitend de beheerde prijzen uitreiken.

Alle dieren die aan de keuring deelnemen hebben reeds een voorselectie moeten doorstaan. De verwachtingen omtrent de kwaliteit van het vee zijn dan ook hoog.

HEERLEN – Dinsdagmiddag werd een 22-jarige man uit Heerlen op heterdaad betrapt bij een diefstal in een winkel aan de Promenade in Heerlen. Als reden voor zijn daad gaf hij op dat hij geldgebrek had, ondanks de 1400 gulden uitkering, die hij per maand bleek te ontvangen. Hij ging bewust winkels in om er te stelen, zo verklaarde hij.

Venlostraat

Al enige jaren bezorgen jongeren van het Schaesbergerveld de omwonenden van de Venlostraat 's zomers overlast. In hun school- en bouwvakvakantie verzamelen de jongeren zich op het pleintje voor de friture van Jo Bruns en blijven daar – vaak tot diep in de nacht – bij elkaar om te kletsen, muziek te luisteren, bier te drinken en hun motorfietsen aan elkaar te demonstreren.

Nou vinden de omwonenden dat niet leuk. Die bellen 's zomers dan ook steeds de politie. De politie komt kijken, discussies over en weer, boze gezichten. Dag in, dag uit. Dat is niet bevorderlijk voor de sfeer in de buurt.

Het is te gemakkelijk om de jongeren alleen de schuld in de schoenen te schuiven. Want zij zouden maar al te graag vertrekken, van dat plein weg. Bijgestaan door ouders en jongerenwerkers ijveren zij ook al drie jaar voor een eigen onderkomen. Ze hebben zelfs ideeën aangedragen, bieden aan om zelf geld te investeren en de handen uit de mouwen te steken.

Er is een oplossing gevonden voor het probleem. Alle partijen hebben overeenstemming bereikt. Alleen: besluiten moeten ook formeel worden afgehandeld en dat duurt langer dan menigeen lief is. De jongeren hadden er vast op gerekend dat zij vóór de vakantie hun eigen onderkomen in gebruik konden nemen. En de buurt hoopte dat ook. Maar naarmate de tijd vorderde, nam de onrust ook toe. Nog steeds geen besluit. En dan loopt de zaak uit de hand. Wellicht onnodig, maar niettemin een feit. Vechten, politie, processen-verbaal, auto's in beslag genomen en aanklachten bij de officier van justitie.

De gemeente zegt dat er geen verband is tussen de ongeregeldheden in de Venlostraat en het uitblijven van het gemeentelijk krediet. „Wij werken zoals altijd, precies volgens de regels", zegt men daar. Gebrek aan geduld is dan ook de oorzaak voor de herrie. Van de buurt en van de jongeren wordt nog een paar weken geduld gevraagd. Als die weken voorbij zijn, trekken de jongelui naar de Baanbreker. Alleen... dan is hun vakantie ook voorbij. Misschien tonen zij zich de verstandigste partij en houden zich koest tot het zover is. De vakantie is dan weliswaar voorbij, maar volgend jaar zijn ze in elk geval onder de pannen.

F.B.

Beslissing binnen twee weken

Krediet Baanbreker in bespreking B. en W.

HEERLEN – Het college van B. en W. van Heerlen neemt in de vergadering van dinsdag 27 juli of in de vergadering van 3 augustus een beslissing over een krediet voor de verbouwing van het gebouwtje de Baanbreker in de Van Goghstraat. Als dat krediet wordt goedgekeurd, dan kan onmiddellijk daarna met de verbouwing worden begonnen.

Het gebouwtje wordt via de Stichting Jeugd- en Jongerenwerk en de Stichting Buurt- en Opbouwwerk Heerlen ter beschikking gesteld aan de jongeren die zich nu voornamelijk ophouden in de Venlostraat. Door het uitblijven van een definitieve beslissing is deze zomer, evenals vorige jaren, veel overlast ontstaan voor buurtbewoners. De irritatie daarover ontlaadde zich verleden week toen een buurtbewoner, die de overlast niet meer kon verdragen, op een groepje jongeren insloeg.

Een woordvoerder van de gemeente Heerlen liet weten dat het krediet ongeveer 5000 gulden zal bedragen. Van dat geld zullen de nodige aanpassingen worden gefinancierd. Het college moet dan tevens een krediet goedkeuren voor de uitbreiding van het trefcentrum scouting Jan Baptist in de Henri Jonasstraat. De scouting gebruikte het gebouwtje de Baanbreker tot voor kort als opslagplaats voor materiaal. Dat materiaal moet in de toekomst in het trefcentrum worden opgeslagen.



● *Rob en Jeanny Laurs maken samen met hun kinderen Sam en Nienke een wandeling met hond Joris. Op de achtergrond de 18e eeuwse „vakwerkrant" van hoeve Onderste Caumer.*

Hoeve Onderste Caumer was rijp voor de sloop

Jeanny en Rob Laurs restaureerde pand met de bezemsteel

HEERLEN – Rob en Jeanny Laurs hebben de hoeve Onderste Caumer van verval gered. Toen zij de boerderij in september 1972 kochten was het gebouw geen cent meer waard en had de toenmalige eigenaar al een verzoek tot sloop ingediend. Maar Robs handen jeukten en als bouwkundige slaagde hij erin het monument in vijf jaar tijd volledig te restaureren. Met een bezemsteel haalde hij muren en daken naar beneden zodat op sommige plaatsen alleen nog de fundamenten rechtop stonden. In een voortdurende strijd tussen het behoud van de historische waarde en het voordeel van de moderne snufjes slaagde hij erin een goed compromis tot stand te brengen. Spijt hebben Rob en Jeanny nooit gehad van de koop, al zouden ze er nu nooit meer aan beginnen.

Zoals het opschrift in de balk boven de deur vermeld is de hoeve in 1739 gebouwd door P.P. Reiden. Daaronder staat, zoals in die tijd gebruikelijk een vrome spreuk gegraveerd:

„Dit huis staat in goede hant. Godt bewaer dit vor vur en brant". In 1780 werd de hoeve uitgebreid met de zogenaamde tienschuur waar de varkens een onderkomen kregen en het hooi werd opgeslagen. Zo'n vijfentwintig jaar later volgde een aanbouw op het woonhuis om het grote boerengezin te kunnen huisvesten. Pierre Voncken was de laatste van een lange reeks boeren, die in de hoeve hun bedrijf hadden gevestigd. Hij heeft er negenenveertig jaar en negen maanden gewoond.

In de zeventiger jaren zochten Rob en Jeanny maandenlang een boerderijtje. Bij wandelingen klopten ze bij elke willekeurige hoeve aan om te informeren of het gebouw soms te koop was. Meestal was het antwoord teleurstellend maar bij Pierre Voncken kregen ze een positief antwoord. Het pand stond al jaren te koop maar waardeloos als het was had niemand interesse. De poging om de boerderij van de monumentenlijst afgevoerd te krijgen waren in eerste instantie mislukt zodat de eigenaar en projectontwikkelaar Van der Voort plannen tot afbraak moest laten varen. Tegen een gereduceerde grondprijs konden de Laurs de boerderij overnemen.

Na het tekenen van het koopcontract startte de uitgebreide correspondentie met Monumentenzorg voor het verkrijgen van een subsidie. Na talloze telefoontjes volgde een toezegging die zo'n derde deel van de restauratiekosten kon dekken. Nu de meeste werkzaamheden klaar zijn moet Rob alle rekeningen indienen ter verantwoording. Helaas is dat onmogelijk. „Ik heb veel spullen bij sloperijen gekocht en dan krijg je geen kwitantie. De kans zit erin dat we daarom geld moeten terugbetalen en daar zit ik toch wel mee in mijn maag. Je probeert alles zo goedkoop mogelijk te krijgen en dan krijg je dit soort problemen."

Momenteel is het volgens Rob Laurs vrijwel onmogelijk nog een monument te kopen en vervolgens op te knappen. „De tijd dat oude gebouwen voor een zacht prijsje te koop stonden is voorbij. Tel de hoge restauratiekosten daarbij op en het wordt een ondoenlijke zaak. Een hypotheek met een soort bouwwrak als onderpand is moeilijk te krijgen en in deze tijd valt ook bij de Monumentenzorg niets meer te halen. Dat komt de monumenten in Nederland niet ten goede", meent Rob.



50 Proficiat 50
Magda
met je vijftigste verjaardag, vanuit Joegoslavië. Denk aan zondagavond!!!

Diversen

VERHUUR-KOOP grootste assortiment erotische speelfilms op video-cass. Vicaf, Stationsstraat 31, Sittard.

Wij verzorgen al uw INLIJSTWERK. Kunsthandel en lijstenboetiek Herman van Leeuwen, hoek O.N.-str./Stationsstr., Heerlen.

GEBOREN

Janneke Z, dochter v. A. Damoiseaux, 6225 EK Maastricht, Aan de Hoven 46.

†

In volle overgave aan Gods Heilige Wil, overleed heden tot onze diepe droefheid, na een geduldig gedragen lijden, in de leeftijd van 84 jaren, voorzien van de Sakramenten der zieken, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, zwager, oom en neef

Andreas Rijks

weduwnaar van

Clara Wildemann

en

Elisabeth Dorothea Looijen

Wij bevelen zijn ziel in Uw godvruchtige gebeden aan.

J. Van de Weijer-Schreurs
H.A. Van de Weijer

6444 AK Brunssum, 21 juli 1982
Dorpstraat 7-B

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 24 juli in de Fatimakerk te Brunssum om 11,– uur, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat.
Samenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van Uw medeleven, is geen kondoleren.
Vrijdag zal tijdens de avondmis om 19,– uur de overledene worden herdacht in voornoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St. Gregorius ziekenhuis te Brunssum, alwaar bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.
Wilt U indien wij vergeten zijn U een kennisgeving te zenden, deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Veilig in Jezus' armen, veilig in Jezus' hart

Toch nog onverwacht is tot onze diepe droefheid van ons heengegaan, in de leeftijd van ruim 68 jaar, mijn dierbare huisgenoot, broer, zwager, oom en neef

Hein Berendsen

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: **A. Peters**
Fam. Berendsen-v.d. Veen
Fam. Bauling-Berendsen
Mevr. Berendsen-v.d. Lende
Fam. Berendsen-Baas
Fam. Schmit-Peters

Heerlen, 21 juli 1982
Correspondentieadres: Emmastraat 78, Hoensbroek
De crematie zal plaats vinden op maandag 26 juli om 12.30 uur, in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Hieraan gaat een korte rouwdienst in de aula van het crematorium, welke geleid zal worden door ds. Baart.
Bijeenkomst aan het rouwhuis Emastraat 78 te Hoensbroek van waar vertrek naar voornoemd crematorium om 11.50 uur.
Voor vervoer is gezorgd.
De dierbare overledene is opgebaard in het Uitvaartcentrum Hoofdstraat 100 te Hoensbroek, gelegenheid tot afscheid nemen van 14.00 - 15.00 en van 19.00 - 20.00 uur, - 's zondags alleen van 14.00 - 15.00 uur.
Indien onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

De Heer van leven en dood heeft tot Zich genomen, in de leeftijd van 73 jaar, onze lieve vader, schoonvader, grootvader, vriend, broer, zwager, oom en neef

Harm Tissingh

weduwnaar van

Hendrikje Mulder

In dankbare herinnering:
Schinveld: **Harry en Christien**
Arjen - Corinne
Brunssum: **Jopie en Frans**
Harold - Ilona
Den Haag: **Mevr. M. van Zweden**
en verdere familie

6444 KZ Brunssum, 20 juli 1982
Correspondentieadres: Het Ambacht 61

De teraardebestelling zal plaats vinden op zaterdag 24 juli a.s. om 15.00 uur, op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat te Brunssum, voorafgegaan door een rouwdienst, die geleid zal worden door ds. v.d. End, in de Bethelkerk aan de Hagestraat om 14.00 uur.
Bijeenkomst in voornoemde kerk, waar gelegenheid tot schriftelijke condoléance, vanaf 13.30 uur achter in de kerk.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van het 'St. Gregorius ziekenhuis' te Brunssum, bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30 - 18.30 uur.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echtgenoot en onze vader

Rut Berns

zal plaatshebben op zondag 25 juli as. om 11.15 uur in de St.-Jozefkerk te Ubach over Worms.

Mevr. M. Berns-Koenen
Kinderen en kleinkinderen

OVERLEDEN

Fie Janssen, echtgenoot van Riet Wintraecken, oud 67 jaar, 6217 KA Maastricht, St.-Annalaan 22. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 23 juli om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Lambertus te Maastricht.

Pieke Dardlag, echtgenoot van May Scheepers, oud 70 jaar, 6226 HT Maastricht, Adelbert V., Scharnlaan 221. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 23 juli om 10.30 uur in de kapel van het medisch centrum Vijverdal, ingang Oude Molenweg Maastricht.

Lei Maessen, echtgenoot van Leen Vosdellen, oud 66 jaar, Voortstraat 13, 6051 JP Maasbracht. De uitvaartviering zal plaatshebben vrijdag 23 juli a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Maasbracht-Beek. Schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.

†

Diepbedroefd, maar dankbaar voor wat hij voor ons betekende, delen wij u mede dat heden, geheel onverwachts, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Frans Willem Souren

echtgenoot van

Maria Sibilla Hodiamont

op de leeftijd van 72 jaar.

Ubachsberg: **Maria Souren-Hodiamont**
Kerkrade: **Finy Hermans-Souren**
Lei Hermans en kinderen
Weert: **Erna Somers-Souren**
Herman Somers en kinderen
Klimmen: **Ans Dortu-Souren**
Paul Dortu en kinderen
Ubachsberg: **Jan Souren**
Agathe Souren-Dejalle
en kinderen

Ubachsberg, 21 juli 1982
Kerkstraat 68, 6367 JG Voerendaal

Wij nodigen u uit, samen met ons de H. Eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, bij te wonen op zaterdag 24 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Bernardus te Ubachsberg.
Samenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Vrijdagavond om 19.00 uur zal mede ter intentie van de overledene een H. Mis worden opgedragen in voornoemde kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

†

Dankbaar, dat wij haar zo lang mochten houden, maar bedroefd om haar heengaan, delen wij u mede, dat heden in de ouderdom van 82 jaar plotseling is overleden, onze moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Philomena Schlüper

weduwe van

Hendrik Joseph Kool

De bedroefde familie:
Nieuwenhagen: **A. Kool**
M.L. Kool-Kuypers
en kinderen
Kerkrade: **S. Bemelmans-Kool**
H. Bemelmans
en kind
Nijswiller: **J. Kool**
F. Kool-Bertram
Familie Kool
Familie Schlüper

6281 BC Mechelen, 20 juli 1982
Hoofdstraat 95

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 24 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Mechelen.
Geen condoleren.
Vrijdag zal in de avondmis van 19.00 uur voor de overledene gebeden worden.
Moeder ligt opgebaard in het mortuarium „Sjalom" bij de zusters Clarissen, Hilleshagerweg te Mechelen. Bezoekuren dagelijks van 11.00-12.00 uur en van 17.00-19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van belangstelling ons betoond tijdens de ziekte, het overlijden en de crematie van onze zus en schoonzus

Maria Smit

betuigen wij u onze hartelijke dank.
Bijzonder de doktoren en verplegend personeel van het De Weverziekenhuis, de Zeereerw. Rector Michielsen, directie en personeel „Huize Tobias".

T. Smit
B. Janssen-Smit
H. Janssen

Heerlen, juli 1982
De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zondag 25 juli om 10 uur in de Kapel van „Huize Tobias".

Dankbetuiging

Wij zijn stil geworden van uw talloze brieven, kaarten en h.h. missen, uw troostende woorden en uw diep medeleven, ondervonden bij het overlijden en de uitvaart van onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Wies Louis-Beks

Het is onmogelijk iedereen persoonlijk te bedanken voor hun vriendschap, genegenheid en aangeboden hulp voor de toekomst. Dit heeft ons erg goed gedaan. Uit de grond van ons hart zeggen wij u allen hiervoor onze hartelijkst dank.
Een speciaal woord van dank aan het verplegend personeel van afd. B2 van het St.-Barbaraziekenhuis van Geleen.

Kinderen en kleinkinderen
Louis

Puth-Schinnen, juli 1982
De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 25 juli 1982 om 10.30 uur in de St.-Petrus Canisiuskerk van Puth.

Dankbetuiging

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van belangstelling ons betoond bij het overlijden en de crematie van onze lieve moeder, oma, schoonmoeder en overgrootmoeder

Adriana Elisabeth Geers

echtgenote van wijlen

J. van Buul

betuigen wij onze oprechte dank; ook hartelijk dank aan doktoren en verplegend personeel van het ziekenhuis Brunssum en huisartsen.
De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zondag 25 juli a.s. om 11.15 uur in de Fatimaparochie te Brunssum.

Kinderen en kleinkinderen

Brunssum, Torenstraat 79.

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, delen wij U mede, dat God plotseling tot Zich heeft genomen, in de ouderdom van 75 jaar, voorzien van het H. Sacrament der zieken, mijn innigge-liefde en zorgzame man, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Jan Nicolaas Sijstermans

echtgenoot van

Anna Maria Mertens

Wij bevelen hem in Uw gebed aan.

Brunssum-Treebeek: **A.M. Sijstermans-Mertens**
Heerlen: **G.Th. Schillings-Sijstermans**
M. Schillings
Elly en Peter
Sjef
Familie Sijstermans
Familie Mertens

6435 AG Brunssum, 20 juli 1982
A.B.C.-straat 33
Corr.adres: M. Schillings, Keekstraat 25, 6413 AM Heerlen

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 24 juli a.s. om 11.00 uur, in de parochiekerk van St. Barbara te Brunssum-Treebeek.
Bijeenkomst in de kerk.
Geen condoleren, daar wij overtuigd zijn van Uw medeleven.
Avondwake vrijdag 23 juli om 19.00 uur, in voornoemde parochiekerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum.
Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 17.30-18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Voor uw zeergewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden van onze vader en opa

Wiel Winthaegen

betuigen wij onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen

Schaesberg, juli 1982.
De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 24 juli a.s. om 19.00 uur in de kerk van de H. Michaël te Schaesberg-Eikske.

Voor de vele blijken van medeleven na het overlijden en voor uw aanwezigheid bij de uitvaartdienst en begrafenis van mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, opa, schoonzoon, broer, oom en neef

Chris America

betuigen wij onze oprechte dank; het heeft ons allen zeer getroost.
Een speciaal woord van dank willen wij richten aan het verplegend personeel van het De Wever Ziekenhuis, afdeling 3 Oost.

Ife America-Wölfel
John, Tiny en Mariëlle
Carry en Albert

Vaals, 22 juli 1982
De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 24 juli a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van St. Jozef te Vaals.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van mijn lieve echtgenote, onze moeder

Jos Hoenen-Arets

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

H. Hoenen
en kinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 25 juli a.s. om 11.15 uur in de Fatimakerk te Brunssum.

Zondag a.s. is het een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn lieve vrouw, onze goede moeder en oma

Octavie Engelen-Meijs

De eerste jaardienst zal gehouden worden op zondag 25 juli om 11.15 uur in de Fatimakerk te Brunssum

J. Engelen
Kinderen en kleinkinderen

Dankbetuiging

Wij danken u voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zus, nicht, tante en vriendin

Judith Luijten-Lienarts

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 24 juli a.s. om 19.00 uur in de Christus Koningkerk te Geleen-Kluis.

Kinderen en familie

Geleen, juli 1982.

Het is een jaar geleden dat wij afscheid hebben moeten nemen van mijn lieve man en onze onvergetelijke vader

Hub Vinken

Wij gedenken dit op zaterdag 24 juli as. in de avondmis om 19.30 uur in de H. Hart van Jezuskerk te Nieuwenhagerheide.

M.G. Vinken-Mulders
en kinderen

Voor de vele blijken van medeleven bij het overlijden en de begrafenis van

Jan Willem Bouwens

betuigen wij onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen

Beek, juli 1982
De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 25 juli om 9.30 uur in de kerk van de Wonderdadige Medaille te Beek.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, die wij mochten ontvangen bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en lieve oma

Maria Odilia van Ham-Sijstermans

betuigen wij onze hartelijke dank.

G van Ham
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 25 juli a.s. in de parochiekerk van de H. Gerardus Majella te Heksenberg-Heerlen.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven, bij het overlijden en crematie van mijn lieve vrouw

Sophia Albertina Muller-Ploeg

betuig ik mijn oprechte dank.
Mijn speciale dank gaat uit naar het verplegend personeel van het verpleeghuis Schuttershof Brunssum, afd. Oost II, alwaar zij jaren liefdevol verpleegd.

Dhr. W. Mull[...]

Juli 1982
Rembrandtstr. 3, Brunssum

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn zorgzame echtgenoot en onze lieve vader, schoonvader en opa

Hub Horsmans

betuigen wij u onze oprechte dank.

F. Horsmans-Huijnen
Kinderen en
kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 25 juli om 10.00 uur in de St.-Laurentiuskerk te Voerendaal.

Mochten wij iemand vergeten zijn, dan willen wij langs deze weg alsnog iedereen oprecht danken voor het medeleven, betoond bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze zorgzame papa, schoonpapa en opa

Jacques Thönissen

Mevr. M. Thönissen-Claessen
Kinderen en kleinkinderen

Herten, juli 1982
Op de Peelberg 73
De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 31 juli om 18.30 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Herten.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echtgenoot en vader

Jan Schepers

zal plaatshebben op zondag 25 juli as. om 11.00 uur in de kerk O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Amstenrade.

Mevr. J. Schepers-Köfeler
en kinderen

De eerste jaardienst van mijn echtgenote en moeder

Trouwtje van den Broek-Hoen

zal plaatshebben op vrijdag 23 juli om 19.00 uur in de Stephanuskerk te Wijnandsrade.

J.A. van den Broek en kinderen

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echtgenote, onze moeder en schoonmoeder

Martha Heutmekers-Huntjens

zal plaatsvinden op zaterdag 24 juli 1982 om 18 uur in de Andreas-kerk, Palestinastraat te Heerlerbaan.

P.J.M. Heutmekers
en kinderen

Diversen

Raadsman mr. van Uden tot rechtbankpresident:

„Valkenburg mag geen tweede Staphorst worden"

Van onze verslaggever

MAASTRICHT/VALKENBURG A.D. GEUL – Mag iemand wiens privé-mening het is dat een topless-orkest en modderbadworstelen „onsmakelijk en denigrerend voor de vrouw zijn" uit hoofde van zijn functie als burgemeester weigeren vergunningen voor dergelijke attracties af te geven? Deze vraag legde mr. Alex van Uden gistermorgen namens dancing Pavillon in Valkenburg in kort geding vóór aan rechtbankpresident mr. P. Paulussen in Maastricht.

Zoals maandag bericht stoorde Pavillon-eigenaar Guidoo van Waterschoot zich afgelopen weekend niet aan een verbod van burgemeester Paul Gilissen, en liet twee Amsterdamse vrouwen gedurende twee keer twintig minuten in een modderbad worstelen. Teneinde politie-ingrijpen te voorkomen en een uitspraak van de rechter af te wachten bedekte Van Waterschoot zondagavond een topless-orkest met het nodige textiel. Omdat zaterdag en zondag weer dergelijke vertoningen op het programma staan wil de Valkenburgse dancinghouder via de rechter gedaan krijgen dat burgemeester Gilissen toch met vergunningen over de brug komt.

„Immers", zo betoogde mr. Van Uden gisteren, „de bevolking van Valkenburg of de daar verblijvende toerist is mentaal echt niet zodanig in de versukkeling geraakt dat naar aanleiding van een blote borst de openbare orde wordt verstoord".

De raadsman waarschuwde ervoor dat Valkenburg „geen tweede Staphorst" mag worden, en wees op de belangrijke toeristische functie die het Geulstadje bekleed. „Valkenburg heeft nu nog de naam dat het een plaats is waar veel te beleven valt", aldus Van Uden. Hij refereerde aan de grote investeringen die ondernemers elk jaar moeten doen om gelijke tred te kunnen houden met de constante smaakverandering van de massa.

Namens Van Waterschoot legde de advocaat een brief over van Nederlandse gemeenten waar de bewuste topless-zanggroep Ladybirds zonder moeilijkheden te veroorzaken is opgetreden. Bovendien herinnerde hij aan modderbadworstelen in Heerlen (Peppermill, Lexi Discotheek) en Spaubeek (Eldorado), zonder dat daar de openbare orde is verstoord: iets wat burgemeester Gilissen juist vreest. Mr. Paulussen liet echter duidelijk blijken geen parallellen te willen trekken met andere gemeenten waar het wél mag. „Spaubeek is Spaubeek en Valkenburg is Valkenburg", aldus de rechtbankpresident.

Vrijdag uitspraak kort geding

Namens Gilissen beperkte raadsman mr. F. Duynstee zich tot de strikt juridische aspecten die aan de houding van de burgemeester ten grondslag liggen.

Volgens Duynstee heeft hij correct gehandeld door artikel 104 van de Algemene Politie Verordening toe te passen, alsmede artikel 219 van de gemeentewet. Populair vertaald betekenen deze artikels het nemen van maatregelen om onrust en relletjes de kop in te drukken. Duynstee vroeg de president het Pavillon een dwangsom van 25.000 gulden op te leggen voor elke keer dat Van Waterschoot zonder vergunning dergelijke optredens doorgang laat vinden.

De burgemeester ontkende gisteren gezegd te hebben „een feministenbeweging in te lichten die de boel bij cliënt wel eens op stelten zou zetten" en „de Mobiele Eenheid de dancing te laten ontruimen". Gilissen: „Om Van Waterschoot tot rede te brengen heb ik verklaard dat zijn programma's weerstanden zouden oproepen onder feministes".

Mr. Van Uden vond deze opmerking van de burgemeester niet ter zake doende. „Wat een extreme minderheidsgroepering (feministen, red.) ervvan denkt is niet relevant". Vrijdagmorgen zal mr. Paulussen uitspraak doen.

● *Ondanks het verbod van burgemeester Gilissen ging het modderbadvechten zaterdagavond toch door in dancing Pavillon. De burgemeester vindt deze scenes „onsmakelijk en denigrerend voor de vrouw".*



HEERLEN – Met een crossfiets hoef je niet altijd een speciaal daartoe aangelegde baan op te zoeken. Deze twee jongens gebruiken een open zitkuil aan de Promenade in Heerlen om wat stunts te demonstreren.

Over sluiten Europahuis

Vakbondsraad verontwaardigd

HEERLEN – De Interregionale Vakbondsraad is verontwaardigd over het feit dat het Europahuis in Bemelen moet sluiten. In een brief aan CRM-minister J. de Boer schrijft de Vakbondsraad dat het Europahuis „een onvervangbare rol vervult ook voor het scholings- en vormingswerk in de vakbeweging". Zij vragen de minister het besluit te heroverwegen om op die manier een zeer belangrijk stuk vormingswerk voor Limburg in deze Euregio te kunnen behouden.

De Interregionale Vakbondsraad is een samenwerkingsverband van 600.000 vakbondsleden in de Euregio Rijn-Maas.

86.000 gulden steunfraude

Van onze verslaggever

VAALS – Uit een onderzoek van de rijkspolitie Vaals in samenwerking met de sociale recherche is gebleken dat de 57-jarige I.K. uit Vaals ruim zeven jaar de sociale dienst heeft bedonderd door te verzwijgen dat ze met een man samenleefde. Hierdoor ontving ze ten onrechte zo'n 86.000 gulden.

Zussen stelen voor 1500 piek uit winkels

MAASTRICHT – De Maastrichtse politie heeft twee gezusters aangehouden omdat deze een te particuliere opvattting koesterden van het begrip „gezellig winkelen". In een modezaak in het stadscentrum werden de gezusterlijke Maastrichtsen, J.S. en G.S., beiden 22 jaar, betrapt bij het stelen van twee jurken van een gezamenlijke waarde van 400 gulden. In hun auto trof de politie voor een bedrag van ongeveer 1100 gulden aan „boodschappen" aan. die uit andere winkels bleken te zijn gestolen.

Aanzegging GS tijdelijk geschorst

Curfs kan voorlopig mergel blijven winnen

DEN HAAG – Hoewel de provincie vreest dat in de mergelgroeve van de firma M.H. Curfs en Zn. door het te steile talud elk moment 2000 m^3 grond in beweging kan komen, kan het bedrijf voorlopig doorgaan met de mergelwinning. De aanzegging van Gedeputeerde Staten van 1 juni de mergelexploitatie onmiddellijk stop te zetten en het talud in overeenstemming te brengen met de voorwaarden van de ontgrondingsmachtiging is tijdelijk geschorst. De schorsing is uitgesproken door de waarnemend voorzitter van de afdeling rechtspraak van de Raad van State, mr. J.H. Blaauw. Zijn overwegingen zijn nog niet bekend.

Waarschijnlijk speelt een rol dat de advocaat van Curfs, mr. Lamers, tijdens de schorsingszitting een verklaring overlegde van arbeidsinspecteur Smeets, die geen onmiddellijk gevaar aanwezig acht. De schorsing loopt tot dertig dagen nadat Gedeputeerde Staten uitspraak hebben gedaan op het bezwaarschrift dat Curfs heeft aangetekend tegen de aanzegging tot stopzetting van de werkzaamheden. Dat is een aanwijzing dat GS de verklaring van de arbeidsinspectie in hun beraad over het bezwaarschrift moeten betrekken. Een tijdelijke schorsing houdt voorts normaliter in dat de aangevochten beschikking bij de Raad van State niet volledig fout zit. In zo'n geval wordt een schorsing zonder tijdslimiet opgelegd in afwachting van de behandeling van de zaak door de afdeling rechtspraak van de Raad van State zelf. Het gaat bij verzoeken om schorsing om de afweging van de onmiddellijke belangen. Mr. Lamers zei dat Curfs moeilijk zit. De in 1977 verleende vergunning tot uitbreiding van de ontgrondingsvergunning uit 1974 is nog niet van kracht omdat nog steeds een procedure loopt bij de Kroon. Gewerkt wordt met machtigingen die vooruitlopen op de officiële vergunning. In 1978 is een machtiging voor 3 ha ontvangen. Daarna is een nieuwe machtiging voor 1,5 ha verleend. In die nieuwe machtiging zitten de te steile taluds, die bovendien te dicht bij andersmans percelen zitten. Mr. Lamers deelde mee dat zijn cliënt jarenlang heeft geprobeerd het aangrenzende perceel te kopen, dat dat niet lukte, maar dat het wel Curfs' grootste concurrent Ankersmit gelukt is het perceel te kopen.

Ir. Klaphake van de provincie ging niet op die concurrentiekwestie in. Hij constateerde dat er een 50 meter hoge, steile wand over een lengte van plm. 25 m is en dat er scheuren zitten in het aangrenzende perceel. De provincie is verplicht het eigendom van derden eveneens te beschermen.

Bronzen beeld gestolen van tentoonstelling

MAASTRICHT – Op het terrein van kasteel Ryckholt in Gronsveld is in de nacht van dinsdag op woensdag een bronzen beeld gestolen van de hand van Phonse van Daalen. Het beeld, moeder met kinderwagen voorstellend, was opgesteld bij de ingang van het kasteel en maakte deel uit van een tentoonstelling die daar momenteel van werk van deze kunstenares wordt gehouden. Phonse van Daalen, die zich bijzonder gedupeerd voelt door deze diefstal, heeft een bedrag van 500 gulden uitgeloofd voor wie aanwijzingen kan geven die leiden tot het terugvinden van het kunstwerk.

Valsspelers met vals paspoort

VALKENBURG/MAASTRICHT – Een uit Italië afkomstig echtpaar is door de Maastrichtse politierechter veroordeeld tot vier weken onvoorwaardelijke gevangenisstraf, omdat zij zich legitimeerden met een vals paspoort. Door vals spel, had het echtpaar in verschillende Europese casino's kapitalen verdiend. Na ontdekking werd het echtpaar de toegang tot alle casino's geweigerd. In Valkenburg werden zij op heterdaad betrapt, toen zij met behulp van valse paspoorten probeerden toegang te krijgen tot het casino.

Annadal positief tegenover project alternatieve straf

MAASTRICHT – Ziekenhuis St.-Annadal is een van de instellingen die positief hebben gereageerd op het verzoek van een werkgroep van de reclassering in Maastricht om medewerking voor het experiment „Dienstverlening als alternatief voor vrijheidsstraf". Sinds februari van vorig jaar bestaat de mogelijkheid, als „straf" voor een eenvoudig delict, waarvoor niet meer dan een half jaar gevangenisstraf verwacht wordt, in vrije tijd vrijwilligerswerk te gaan doen, zo mogelijk in enig verband met het gepleegde delict. De Reclasseringsraad in Maastricht heeft inmiddels 25 voorstellen gedaan, daarvan zijn er acht afgewerkt, vijf zijn niet doorgegaan wegens oplegging van een andere straf en acht zijn „lopende". Teneinde de zaak op een wat breder fundament te plaatsen is nu aan een aantal instellingen gevraagd medewerking te verlenen.

Voordeel van de dienstverlening als alternatief voor straf is dat iemand die nog geen strafblad heeft alsnog een blanco strafregister houdt, want als het inderdaad zover komt dat de betrokkene ergens vrijwillig gaat werken in weekends, avonden of enkele middagen per week, wordt zijn zaak geseponeerd. Met name ook vanwege de inmiddels sterk als dubieus ervaren uitwerking van de gevangenisstraf op de betrokkene is men in enkele arrondissementen begonnen met dit experiment.

Een voorbeeld van een mogelijke dienstverlening is dat iemand die dronken een aanrijding heeft veroorzaakt gaat werken op de opnamepoliekliniek van een ziekehuis, of dat iemand die vernielingen heeft aangericht gaat helpen in een buurthuis of iets dergelijks.

Beperkt

De betrokkene gaat tussen de dertig en de honderdvijftig uren werken in de functie waar het hier om gaat, en is dan van de justitie af. Uiteraard komt maar een beperkt aantal mensen voor een dergelijke regeling in aanmerking; de reclassering houdt zich ermee bezig. Officieel gaat het initiatief voor de regeling uit van de verdachte, maar in de praktijk is het toch de reclassering die erover begint.

Waterleiding Maatschappij verbolgen

Drinkwater moet wijken voor haven

MAASTRICHT – Waterleiding Maatschappij Limburg is bijzonder slecht te spreken over het standpunt van GS over de toekomst van het havengebied in Holtum, waar de gemeente Born het huidige havencomplex met een tweede en derde fase wil uitbreiden. Het waterleidingproject wordt daardoor teruggeschroefd tot een vergunning van vijf jaar om in Roosteren op twee van de drie geplande lokaties jaarlijks slechts 5 miljoen m^3 drinkwater te winnen. Op langere termijn is bij uitvoering van de havenplannen vanwege potentiële verontreiniging waterwinning een onverantwoorde zaak.

Waterleiding Maatschappij heeft miljoenen geïnvesteerd in Roosteren, vooral door aankoop van gronden langs de Maas. Het bedrijf heeft nu van GS het advies gekregen elders naar andere mogelijkheden uit te zien en eventueel het spaarbekken Heel-Panheel versneld te exploiteren.

Direkteur J. Vliegen was gisteren nog met vakantie. Een woordvoerder van de Waterleiding Maatschappij wilde daarom geen uitvoerig commentaar geven, maar liet wel doorschemeren dat het laatste woord over deze zaak nog niet is gesproken. „We worden afgescheept na het doen van grote investeringen. Dat is allesbehalve fraai", liet hij weten.

examens

Aan de TH in Eindhoven slaagden de volgende personen voor het doctoraal examen: bedrijfskunde: P. Durlinger uit Neerbeek en J. Lennartz uit Simpelveld. Wiskunde: F. Martens uit Lith (met lof), B. Meijboom uit Heerlen, J. Swenker uit Heerlen en L. Wennekes uit Schaesberg. Technische Natuurkunde: J. Aerts uit Venray, P. Franssen uit Epen, F. van Lieshoud uit Maastricht, M. Demarieau uit Sittard (met lof), G. Hermkens uit Herten, K. Maessen uit Kerkrade en L. Sars uit Nederweert. Werktuigbouwkunde: P. Houten uit Gronsveld, H. Leunissen uit Ulestraten, J. Seeverens uit Hoensbroek, A. Visser uit Venlo, P. Beumer uit Geleen, T. Jacobs uit Hoensbroek en A. Leunissen uit Nuth. Scheikundige Technologie: T. Lensing uit Thorn. Bouwkunde: L. Joosten uit Weert, F. van der Linden uit Heerlen, F. van Tuel uit Weert en G. Kengen uit Heerlen.

ROERMOND

Geslaagden van de stichting Bouwkundig Centrum Roermond aan de landelijke examens BNA/VTS, welke gehouden zijn in Leiden en Amsterdam: aspirant bouwkundig opzichter/tekenaar: M. Duykers, Stein; A. Rijvers, Roermond; F. Schuurbiers, Geleen; A. Velraeds, Brunssum; theoretisch bouwkundig opzichter/tekenaar: A. Govers, Roermond; R. Vogels, Buggenum; J. Lambrichts, Elsloo; Th. Peeters, Heythuysen; P. v.d. Eertwegh, Ell; J. Frencken, Ospel; E. Martina, Vlodrop; L. Moonen, Geleen; L. Peters, Roermond; bouwkundig opzichter eerste deel: G. Cootjans, Helden; M. Rompelberg, Maastricht; J. Lambrichts, Elsloo; bouwkundig opzichter tweede deel: G. Cootjans, Helden; M. Rompelberg, Maastricht; bouwkundig tekenaar: J. Frencken, Ospel; L. Peters, Roermond.

In Limburg na mei 350 méér

Bij onderwijs nu 2.369 werklozen

● Vervolg van pagina 1

MAASTRICHT – Bij de mannen in Limburg zijn het vooral de metaalbewerkers (plus 552), het kantoorpersoneel (plus 211) en het onderwijzend personeel (plus 125) bij wie de werkloosheid is toegenomen. Bij de vrouwen gold dat de categorieën kantoorpersoneel (plus 468), sociaal en geneeskundig personeel (plus 392), handelspersoneel (plus 379) en onderwijzeressen (plus 225). Vooral de stijging met 350 bij een toch zo beperkte groep als die van de onderwijsgevenden is frappant. Er zijn nu in Limburg 1.052 mannen en 1.317 vrouwen als werkloze leerkrachten ingeschreven.

Dat zijn er 281 méér dan eind juni vorig jaar. vergeleken met eind mei groeide het aantal werkloze leerkrachten (buiten de schoolverlaters) nog met 160 mannen en 135 vrouwen. Een zelfde somber beeld levert de metaalindustrie op die nu 5.903 werkloze mannen omvat (eind mei 5.351, eind juni vorig jaar nog 3.883). Hier is de werkloosheid vooral groot in de volgende beroepen: elektromonteurs (893), constructiebankwerkers (693), machinebankwerkers (538), ingenieurs en constructeurs (531), automonteurs (518) en pijpen- en verwarmingsmonteurs (452).

Een even opvallend verschijnsel is de toeneming van het aantal werklozen, voornamelijk vrouwen, bij het sociaal en geneeskundig personeel. Eind mei 1981 gaf hier nog 1.163 werkzoekenden, eind juni 1981 1.347, eind mei 1982 1.442 en eind juni 1982 1.834. Dat wil zeggen: vanaf eind mei vorig jaar een stijging met 58 procent. Het Districtsbureau voor de Arbeidsvoorziening dat deze cijfers verstrekt wijst er intussen op dat het aantal nieuwe werklozen in feite nog geflatteerd is, omdat nog heel wat schoolverlaters zich eerst na hun vakantie als werkzoekend laten inschrijven.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: De tien geboden, a.l., dag. 20 uur; zo. en wo. 14.30 en 20 uur.
Rivoli: Messalina, keizerin en hoer, 16 jr., dag. 20 uur; za. 15.30, 19.00 en 21.30 uur; zo. 19 en 21.30 uur. Tekenfilmfestival nr. 2, a.l. do., vr., zo. t/m wo. 15.00 uur.
Passage: Meisjes die mannen in de hand houden, 18 jr., dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur. Sweet surrender, 18 jr. do. t.m zo. 24.00 uur.
H5: Twee pechvogels in de rimboe, 2e week, a.l. dag. 14.30 en 20.30 uur. Spartacus, a.l. dag. 16.00 en 20.00 uur. Le professional, 4e week, 16 jr., dag. 14.00, 16.00, 19.00 en 21.00 uur. Ilsa, wolvin van de SS, 16 jr., dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. Karatevleugels des doods, 16 jr., dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur. Alien, 2e week, 16 jr. do. t/m zo. 22.45 uur. In de klauwen van de tijger, 16 jr. do. t/m zo. 22.30 uur. Dumbo, het vliegende olifantje, a.l., dag. 14.00 uur.

HOENSBROEK

Royal: An American werewolf in London, za. 20.30 uur, zo. 17.00 en 20.30 uur. Hercules verovert Atlantis, zo. 14.00 uur.

UBACH OVER WORMS

Grand-Theater: Two champions of Shaolin, za. 20.00 uur, zo. 19.00 en 21.00 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: Le professionnel, 12 jr., vr. 20.00 uur, za. en zo. 17.00 en 20.00 uur. Dik Trom, a.l., za. en zo. 14.30 uur.

SCHAESBERG

Autokino: De rechter- en linkerhand van de duivel, a.l. do. en vr. 22.15 uur. Midnight cowboy, 16 jr., do. en vr. 24.30 uur. History of the world, a.l. za., zo. en 24.30 24.e0 uur. Kamp der verloren vrouwen, 16 jr. za., zo. en ma. 24.30 uur. The Buddy Holly story, a.l. di. en wo. 22.15 uur. Alien, 16 jr., di. en wo. 24.30 uur.

VALKENBURG

Duoscoop: Stripes, a.l. do. t/m wo. 14.30, 19.00 en 21.30 uur. Hot Bubblegum, deel 1, 12 jr. do. t/m zo. 14.30, 19.00 en 21.30 uur. De vier vuisten op Safari, a.k. ma. t/m wo. 14,30, 19.00 en 21.30 uur. Tiroler blondjes op het liefdespad, 16 jr, do. t/m di. 24.00 uur. Open en bloot 18 jr., do. t/m wo. 24.00 uur.

MAASTRICHT

Festival: Twee pechvogels in de rimboe, 2e week, a.l. dag. 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Dead and burried, 16 jr., dag. 14.15, 16.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Een zomer met Wanja, 18 jr., dag. 13.45 uur. Nine to five, 16 jr. do. t/m zo. 22.30 uur.
Studio: Walt Disney's zomerfestival, dag. 14.00 uur. Les uns et les autres, 22e week, 12 jr., dag. 20.00 uur.
Royal 1: Love inferno, 18 jr., dag. vanaf 12.00 uur. Hemelse orgieën, 16 jr., vr., za. en zo. 22.45 uur.
Royal 2: Megaforce, 2e week, 16 jr., dag. 16.00 en 20.30 uur. Explosion of the dragon, 16 jr., vr., za. en zo. 22.30 uur. Pinokkio, a.l., dag. 14.00 uur.
Mabi 1: Hot Bubblegum, 12 jr., dag. 14.00, 17.00 en 20.30 uur.
Mabi 2: Under the rainbow, a.l. dag., 14.00, 16.30 en 21.00 uur.
Mabi 3: Turks fruit, 3e week, 16 jr., dag. 14.00, 16.30 en 21.00 uur.
Filmhuis: L'ingorgo, do. t/m zo. 21.00 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10-12 uur.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Open 14-17 uur.
NMB, Bongerd 13: foto's van deurwaarder J. Dohmen. Open tijdens kantooruren. Tot eind augustus.
Stadhuis: schilderijen uit de kunstcollecties van Heerlen en Venlo. Open dag. 9-17 uur, in het weekeinde gesloten. Tot 28 augustus.

HOENSBROEK

Bibliotheek, Past. Schleidenstraat 39: foto's van Jan Crutsen, Th. Bollen en Piet Boosten. Open ma., wo. en do. 10-18 uur, di. en vr. 10-20 uur. Tot 15 juli.
Kasteel-Fotogalerie 68: foto's van Wilfried Hoffmeister. Open ma. t/m vr. 10-12 en 13.30-17 uur, za. en zo. 13.30-17 uur. Tot 15 augustus.
Kasteel-Expositiezolder: tekeningen van J. van Aanholt. Open dag. 10-17.30 uur. Tot en met 1 augustus.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di. t/m vr. 9-17 uur, za. 13-17 uur.
Kasteel Erenstein-galerie De Blauwe Olifant: kunst uit Zuid-Oost-Azië, grafisch werk van Dali, Lob. Bruni, Kuyper en van Helden. Open do. en vr. 17-20 uur; zo. 14-17 uur. Tot medio augustus.

UBACH OVER WORMS

Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10-22 uur.

SIMPELVELD

Artsenpraktijk, Dr. Ottenstraat: werk van 6 Simpelveldse kunstenaars. Open op werkdagen van 8-18 uur. Tot en met 17 juli.

MAASTRICHT

Bonnefantenmuseum: hedendaagse edelsmeedkunst - oriënntatie tussen Maas en Rijn. Tot en met 12 september. Vondsten uit verleden landen. Open ma. t/m vr. 10-12 en 13-17 uur, za. en zo. 14-17 uur. Tot en met 12 september.
Galerie Noortman, Vrijthof 49: schilderijen, aquarellen en tekeningen van 1530 tot heden. Open tijdens winkeluren.
Snoek, Heggenstraat 10: werk van Jaap de Graaf, Wim Caus, Rob Mentzzen, Theo Verstappen. Open wo. t/m zo. 12-17 uur. Tot en met 1 augustus.
Jacques van Rijn, O.L. Vrouweplein 28: twee generaties Limburgse schilders na 1900. Open dag. 14-18 uur, zo. en ma. gesloten. Tot en met 31 juli.

VALKENBURG

Fransche Molen, Lindenlaan 32: 600 jaar geschiedenis Fransche Molen in documenten, teksten en foto's. Daarnaast informatie over Geulmolens. Open wo. t/m zo. 11-17 uur.
Oud Stadhoes, Grote Straat 31: werk van Henk Gregory. Open dag. 14-18 uur. Tot en met 20 juli.
Galerie Tussen de Geul, Passage 13: werk van Joachim. Open ma. t/m za. 9-21 uur. Tot eind juli.

GRONSVELD

Kasteel-Orangerie: grafiek van Jan Rijksen, brons plastieken van Phonse van Daalen, grafiek van Joost Gadiot. Open dag. 14-17.30 uur, zo. 11-17.30 uur. Tot en met 31 juli.

Met meesterlijke verteller Jef Habets

Dwalen door de grotten



● *Jef Habets: „Zes borden vleermuizensoep uit een pakje..."*



● *Toeristen luisteren naar Jef Habets, de man die ondergronds Valkenburg op z'n duimpje kent.*
Foto's: THIJS HABETS

Een stem in een Valkenburgse grot: „...**Veertig liter water valt er per etmaal uit dat puntje daar aan het plafond. Volkomen zuiver gefiltreerd. Het zuiverste drinkwater dat u zich kunt voorstellen. Maar, dames en heren, we gaan er niet van drinken. Want er duiken 's nachts wel eens vleermuizen door de grotten. Ze drinken van het water dat in dit bakje valt. En als ze dan gedronken hebben, laten ze wel eens iets vallen. Als u dan tóch van het water drinkt, dan kan ik u zeggen dat het naar vleermuizensoep smaakt. Zes borden uit een pakje..."**

De stem zweeg. Enkele mensen rondom de persoon die het vocale geluid had voortgebracht, lachten even. Zij bekeken een klein stukje ondergronds Valkenburg. Gegidst door Jef Habets, hoofdopzichter van de Gemeentegrot. Verteller over één van Valkenburgs bezienswaardigheden.

Een man die keer op keer wanneer hij met een groep bezoekers de ronde doet, zoekt naar contact. Naar interesse van vreemdelingen die, geconfronteerd met het vele dat de donkere wereld van zacht kalkgesteente biedt, niet domweg luisteren en achter hem aanlopen, maar die nieuwsgierigheid etaleren met bijvoorbeeld vragen. Jef Habets – één van de twaalf gidsen die de bezoekers door de Gemeentegrot leiden – wil communicatie. Omdat hij, al vierendertig jaren in dit speciale „mergelvak", zo vp'él te vertellen heeft over de onverbrekelijk met Valkenburg verbonden grotten. Maar soms valt de uitwisseling van gedachten bitter tegen. Soms lopen toeristen als stille, makke schapen achter Habets aan. Ze kijken en hebben niets te vragen. En lachen zuurzoet over de humor waarmee Jef, áls hij maar even de kans krijgt, zijn informaties en zijn vertellingen spekt. Dan slikt deze lopende encyclopedie van Valkenburgs mergel zijn teleurstelling maar stilletjes weg en denkt: Mensen zijn mensen, maar je hebt ze in vele soorten...

De stem weer: „Ziet u die bakstenen muur daar? Die gaat er de volgende week uit. Het Duitse elftal komt die wegbreken (enig gelach). En breken kúnnen ze, vooral tanden en ribben..." (harder gelach).

De toeristen liepen verder door de koele grotten. De een vond het interessant, de ander 'n tikkeltje eng. Maar ze waren allemaal geboeid door de kennismaking met het vreemde.

De stem: „Dank zij Suske en Wiske weten de kinderen in Nederland en in België wie de Bokkenrijders waren. Het is niet zo'n prettig verhaal, is en blijft een roetzwarte bladzijde in de geschiedenis van de rechtspraak in deze streken. Men heeft zo'n zeshonderd van deze kerels na vreselijke folteringen terechtgesteld. Ze noemen ons hier in Valkenburg met een scheldnaam nog steeds Bokkenrijders. Dat is niet helemaal juist, want Valkenburg heeft maar één Bokkenrijder gekend. Ik zal zijn naam niet noemen, maar nog steeds heet de oudste zoon bij ons in de familie... nietwaar... Thijs..."

Jef Habets wierp het licht van zijn lantaarn bijna geheel op de LD-fotograaf Thijs Habets. De gids wéér: „Dus, dames en heren, een nazaat van een Bokkenrijder loopt met zo'n fototoestel in z'n handen met ons mee". Zover in de halve duisternis te constateren viel, kleurde de fotograaf er niet van. De tocht (iets méér dan een uur, bijna drie kilometer lang) ging verder. Opeens een bekend gezicht op een wand. Vastgelegd in zwarte kleuren. De stem:

„Kent u hem nog, dames en heren? De charmante, populaire componist die zo'n prachtige muziek geschreven heeft. Jawél, hij is het: Robert Stolz. Hij bezocht deze grotten toen hij al negentig jaren oud was. Daar rechts boven staat zijn handtekening. U ziet dat er nog mensen zijn die de kunst verstaan een mooi portret te tekenen. Het is gemaakt door Widdershoven..."

De groep liep verder. Jef Habets hield opeens zijn pas in. De groep ook. De stem klonk weer:

„Als u die kant opgaat en u bent goed bekend dan bereikt u na een half uurtje flink doorstappen de andere ingang van de grot. Die is gelegen bij het Sprookjesbos. Maar als u flink doorstapt en u bent niet goed bekend dan... zalig uiteinde en een goed begin".

Jef Habets is een meesterlijke verteller. Zijn mededelingen zijn gestoeld op kennis van het heden en het verleden van de Valkenburgse ondergrond. Jammer dat niet álle toeristen gebruik (willen) maken van zijn wetenschap. Jammer dat niet álle toeristen beseffen dat deze gids een man is die het menselijke contact het liefst zo warm mogelijk wil hebben. Zei de stem:

„Ik heb hier al blinden gegidst. Dat was grandioos. Het kwam op hen over als een ouderwets radio-ooggetuigeverslag. Ik heb als reactie tal van brieven in brailleschrift ontvangen. Enorm hoe die blinden reageerden..."

De tocht door de grot was ten einde. Sommige toeristen bedankten de gids. Sommigen niet. De fooien vielen ditmaal karig uit. Deelde de stem mee. „Er zijn er die je een stuiver in je handen durven te stoppen..." Ook hier dus soms Holland op z'n smalst.

Prijs van een tocht door de Valkenburgse gemeentegrot: ƒ 3,40 voor volwassenen, ƒ 1,40 voor kinderen tot twaalf jaar.

Cavtat, een plek om lief te hebben...

Er trok een lach over het gezicht van Vlasto Kovach terwijl hij opmerkte: „Als de oude Illyriërs zich ergens nestelden, dan wisten ze verdomd goed wáár ze dat deden..." Kovach, regiosupervisor van Phoenix-Bemex-Vakantiereizen naar de Joegoslavische Rivièra (de Adria), en ik zaten op een terras. Ergens in Cavtat, op een forse steenworp van Dubrovnik. De avond viel. De schemering won het langzaam maar zeker van de laatste roodbruine gloed van de aan de kim bijna verdwijnende zon. De vlakke zee vormde een rijk palet aan donkere kleuren. De branding ruiste Een avond uit duizenden...

Cavtat. Dorpje op het schiereiland Rat, rustend tegen de inham Tiha. Een idyllisch plaatsje waar het massatoerisme nog niet de sfeer bezoedelt. Zij die er vakantie vieren zijn mensen die de rust, de schoonheid, de charme van het vreemde prefereren boven het lawaai, de stenen woestenij van hoge hotelflats en de grauwheid van toerisme op hoge toeren. Cavtat is gezellig druk. In plaats van rumoerige discotheken attractieve terrassen met uitzicht op zee. Op de Adria die voortdurend het spel met eb en vloed speelt op rotsachtige kusten waarop, wel of niet onder de schaduw van pijn-, dennen- en zélfs palmbomen, het heerlijk zonnebaden is.

Score

Niet alleen de zonaanbidder, de zwemmer, de surfer maar óók de wandelaar komt rond Cavtat geheel aan zijn trekken. Het duurt dan ook niet lang eer de bezoeker voor het eerst op deze tevens cultuurhistorisch rijke lokatie uitroept: Cavtat is een plek om lief te hebben. Om tal van redenen. Om één hoofdreden: de kalmte, de schoonheid van dit badplaatsje. Waarom dit loflied op Cavtat? Omdat wij ons gelukkig prijzen de lezers van het LIMBURGS DAGBLAD een aanbod van Phoenix-Vakanties te kunnen presenteren dat, voor hen die straks in september genieten willen van zomerse nadagen aan de Adriatische zee, zonder overdrijving als een buitenkansje bestempeld mag worden. Een goedkoop arrangement zelfs. Veertiendaags verblijf namelijk in hotel Epidaurus (middenklasse) op basis van halfpension voor nog géén 900 gulden. Hotel Epidaurus, op twintig meter van de zee gelegen, kan – zo ervoer ik stomtoevallig – bogen op het feit dat ongeveer dertig procent van „eerstjarige" gasten besluit de volgende vakantie wéér in dit huis door te brengen. In hotelierskringen noemt men dat een hoge score.

Extra vreugde

Ach, het kan zijn dat gasten wel eens uit hun slaap gewekt worden door talloze sjirpende krekels, het kan óók zijn dat vakantievierders op bepaalde avonden (áls zij besluiten eens buiten hotel Epidaurus te gaan eten) niet weten of zij nu in het (openlucht)restaurant Eskulap of op het terras van het restaurant Bastiana aan tafel zullen schuiven. Afgezien nog van het feit dat de keuze tussen „sarak" (vis) en Dalmatische (vlees)grillspecialiteiten voor de lekkerbek soms moeilijk is. En het kan, ten slotte, zijn dat men na een kort verblijf in Cavtat het nauwelijks meer stellen kan zonder een dagelijkse brok „sir iz ulja" (kaas die geruime tijd in een bad van olijfolie is bewaard).

Maar, zijn dat niet extra-vreugden van een buitenlandse vakantie? „Kom terug in september", zei Stanka Senjo, vertegenwoordigster van Phoenix-Bemex, de avond voor ik Cavtat weer verliet. „In september is het hier het mooist...'



● *Het hotel Epidaurus.*

INFO

Reis naar Cavtat

DATUM VERTREK: 11 september

VERVOER: per chartervliegtuig vanaf vliegveld Brussel (Zaventem; naar Dubrovnik. Transfer naar hotel.

VERBLIJF: in hotel Epidaurus, even ten zuiden van Dubrovnik. Op basis van halfpension in tweepersoons kamer met bad.

DUUR: twee weken.

PRIJS: ƒ 849,- per persoon. Toeslag balkon en zeezicht ƒ 55,- per persoon. In de prijs niet inbegrepen reis-, bagage- en annuleringsverzekering.

Informatie, boeking: Phoenix Vakanties, Westblaak 3, 3012 KC Rotterdam. Tel.: 010-111800.

Tijdje Vrij

Onder redactie van Nino Tomadesso

Regio kort

KERKRADE
● Enkele leden van de politiehondenvereniging De Trouwe Helper behaalde tijdens de bondswedstrijden in Kerkrade-West de volgende prijzen. In de adspirant-klasse kreeg de heer B. Nafzger met Nero een tweede prijs met 162 punten. In de open-klasse werd J. Offermans met ook een Nero tweede met 309 punten en F. Gorissen met Kazan vijfde.

EYGELSHOVEN
● Het gemengd zangkoor St.-Jozef wil in het kader van het veertig-jarig bestaan in 1983 een reünie houden. Aangezien 't niet mogelijk is alle adressen van de oud-leden te achterhalen kunnen deze zich voor deelname aanmelden bij de heer J. Ubachs, Veldkuilstraat 65, 6462 BC Kerkrade, tel. 459538.

SIMPELVELD
● De raadsvergadering die vrijdag zou worden gehouden gaat niet door. Deze wordt nu gehouden op vrijdag 27 augustus.
● Vanaf dinsdag kunnen de leerlingen voor de fanfare Eendracht van de Huls zich weer aanmelden voor de wekelijkse muzieklessen op zaterdag van 9.00 tot 12.00 uur. Aanmelding kan gebeuren in de basisschool de Verrekijker.
● Onder auspiciën van de VVV wordt vrijdag om 19.00 uur in zaal Dackus een film- en dia-avond gehouden. De toegang is gratis.
● Tussen de afdelingen Simpelveld en Bocholtz van de KPJ wordt vrijdag een ploegwedstrijd gehouden. Voor inlichtingen kan men tercht bij de bestuursleden G. Engelen en B. Lumey in Peuskensheide.

HOENSBROEK
● In het centrum voor jongerenwerk aan de Juliana-Bernhardlaan wordt vrijdag vanaf 19.30 uur een open avond gehouden. Er is dan gelegenheid om mee te doen aan verschillende activiteiten. De toegang is gratis.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door uniformenfonds schutterij. 20.00 uur in het verenigingsgebouw de Voorzorg door supportersclub KEV. 14.00 uur in het Juphuis door de bond van ouderen. 20.00 uur in Stad Heerlen door CV de Stabanten. 19.45 uur in het Kegelpaleis door gymnastiekvereniging Coriovallum.
Kerkrade: 19.45 uur in hotel Monopole door harmonie St.-Pancratius. 20.00 uur in het vrijetijdscentrum de Gracht door de bejaarden. 20.00 uur in café Zum Blauen Bock door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in lokaal 208 door Rolduckerveld. 20.00 uur in het parochiehuis Bleijerheide door schietvereniging Roda. 20.00 uur in zaal Klot door de biljartbond.
Brunssum: 14.00 uur in d'r Brikkeoave door de bejaarden. 20.00 uur in het Unitasgebouw door schutterij St.-Gregorius de Grote. 20.00 uur in het open huis door drumband Willem Alexander.
Nieuwenhagen: 20.00 uur in zaal Veenendaal door schietvereniging Wilhelmina. 14.00 uur in het dienstencentrum voor de bejaarden.
Heerlerheide: 20.00 uur in het Corneliushuis door de gezamenlijke verenigingen.
Hulsberg: 20.00 uur in het gemeenschapshuis door de gezamenlijke verenigingen.
Treebeek: 19.45 uur in Chalet door de gezamenlijke verenigingen.
Ubach over Worms: 20.00 uur in café Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in zaal Eggen door VV Rimburg.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door ZVV.
Hoensbroek: 19.30 uur in het Demhofke door de gezamenlijke verenigingen. 19.30 uur in café Trianon door CV de Raadsheren. 19.45 uur in het multifunctionaalcentrum door de gezamenlijke verenigingen.
Heksenberg: 19.30 uur in café 't-Karrewiel door damescomité voetbal.
Voerendaal: 19.45 uur in Huize Laurentius door gymnastiekvereniging Furenthela.
Simpelveld: 19.00 uur in zaal Dackus door bejaardenvereniging.

Simpelveld wil per jaar 70 woningen bouwen

SIMPELVELD – De gemeente Simpelveld wil de komende jaren proberen het maximum aantal woningen dat haalbaar is, namelijk 70 per jaar, te bouwen. Dat voornemen staat in de „Nota Bouwbeleid" van de gemeente Simpelveld, maar er wordt meteen bijgezegd dat het zeer onwaarschijnlijk is, dat dit nobele streven ook gehaald wordt.

In de gemeente Simpelveld zijn momenteel in totaal 411 inwoners geregistreerd als woningzoekende. Vanwege het ontbreken van voldoende bouwruimte en omdat nogal wat bezwaren zijn geuit in verband met enkele bouwprojecten, wordt het volvoeren van het bouwprogramma zeer bemoeilijkt. Aldus de gemeentelijke nota.

Kindervakantie

KERKRADE – In het jeugdhuis aan de Kloosterbosstraat in Chèvremont vindt van maandag 26 juli tot en met vrijdag 6 augustus het kindervakantiewerk voor deze wijk plaats. De dagelijkse activiteiten beginnen om 9.30 uur en eindigen rond 16.00 uur. Startpunt is altijd het jeugdhuis.

Fietscross

SCHAESBERG – De fietscrossclubs van Schaesberg en Geleen houden vrijdag 23 juli in het sportpark Kaldeborn op de Molenberg voor alle belangstellenden een clubwedstrijd voor fietscrossers. De wedstrijd beginnen om 13.00 uur. Licentiehouders kunnen inschrijven van 10.00 tot 11.00 uur en alle anderen van 11.00 tot 11.30 uur. De kosten voor deelname zijn ƒ 2,50 per persoon. Ook de entree is ƒ 2,50. De crossfietsen worden bij de inschrijving gekeurd en moeten aan bepaalde eisen voldoen.
De fietsen moeten verder voorzien zijn van beschermers en een nummerplaat. Die plaat is verkrijgbaar bij het wedstrijdsecretariaat. De deelnemers dienen te dragen een shirt met lange mouwen, handschoenen, lange broek en een helm met mondbeschermer. Voor inlichtingen kan men bellen naar de heer Briels, tel. 419529.

Gedurende de twee weken staat onder andere op het programma een dagtocht naar het Steinerbos, Brunssummerheide en Schutterspark, speurtochten, sport- en spellendag, zomercarnaval, bouwdorp, kampvuur enz. Ook de kinderen van Haanrade zijn welkom. De totale kosten bedragen 46 gulden per kind, namelijk de eerste week 18 gulden en de tweede week 28 gulden. Ook deelname aan een of meerdere dagen is mogelijk.
Aanmeldingen tot en met vrijdag 24 juli bij Huub Didderen aan de Kloosterstraat 80 in Chèvremont, tel. 453734. Bij de heer Didderen zijn deelnameformulieren en verdere inlichtingen verkrijgbaar.

Winthager kapelfeest

VOERENDAAL – Zondag 1 augustus wordt in Winthagen in de gemeente Voerendaal weer het bekende Winthager Kapelfeest gehouden. Het feest begint om 11.00 uur met een eucharistieviering. Aansluitend begint het frühschoppen met medewerking van de muziekgezelschappen uit Voerendaal. Bovendien gaat dan de fancy-fair van start met tal van attracties voor jong en oud. Vanaf 19.00 uur is er voor de leden van de gemeenschap en andere belangstellenden een gezellig samenzijn waarbij de Voerendaalse muzikanten zullen zorgdragen voor een muzikale omlijsting.

Limburgs Dagblad

sport

sport

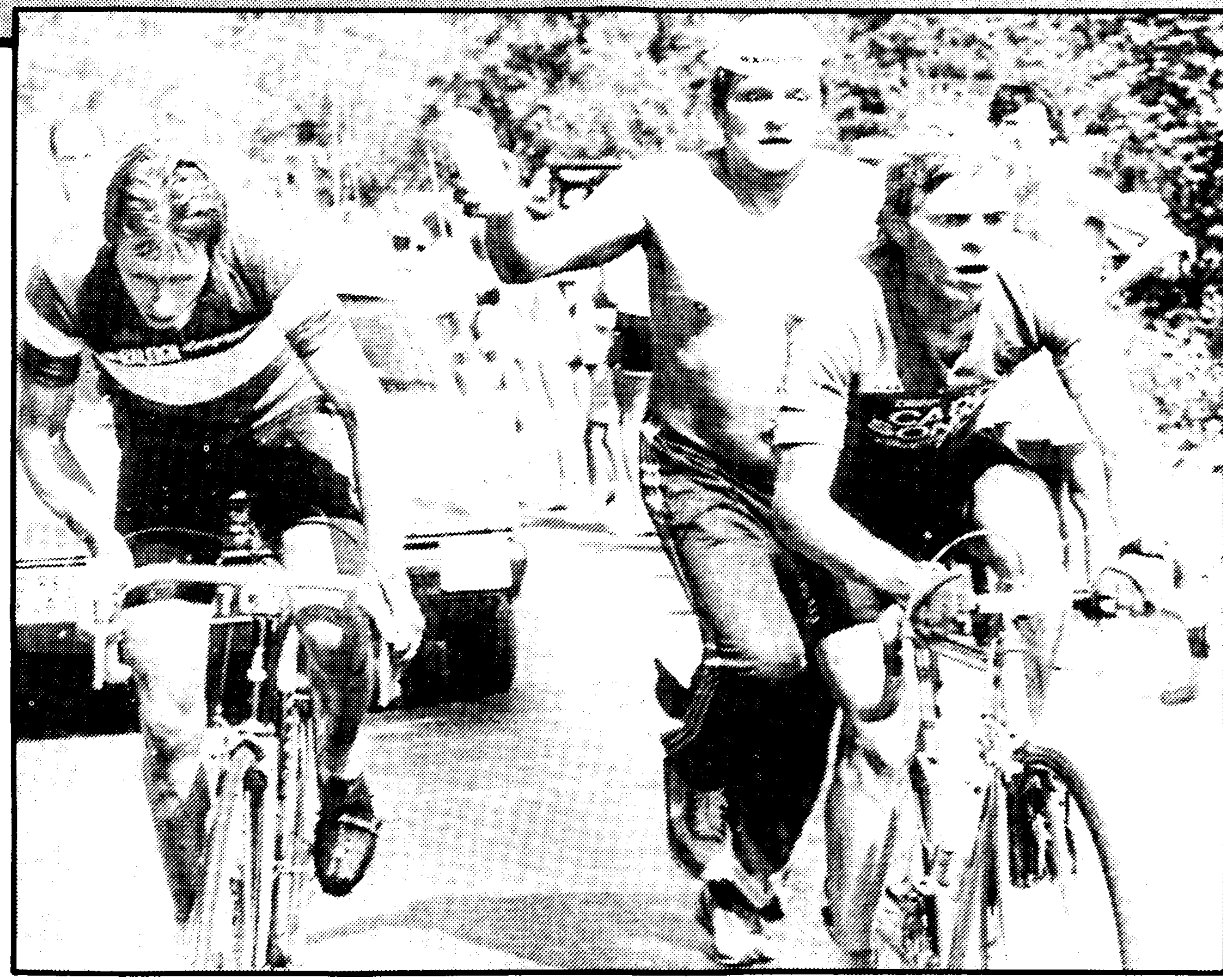
Donderdag 22 juli 1982 ● Pagina 17

Peter Winnen bevestigt zijn klimmerscapaciteiten

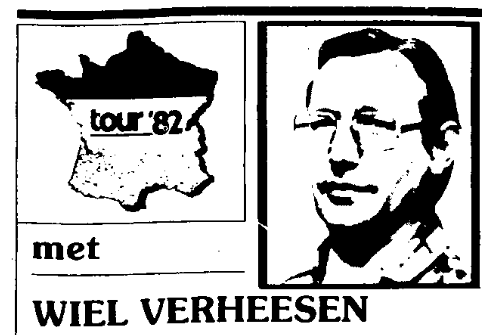
'In toekomst pak ik eindoverwinning'

MORZINE – „De derde plaats in het algemeen klassement heb ik te pakken. Het is voor mij in deze Tour de France het maximaal haalbare. In de toekomst reken ik op meer. Als de prestatiecurve van Bernard Hinault een dalende lijn gaat vertonen, zie ik mij in staat de eindoverwinning op te eisen". Zelfverzekerd sprak Peter Winnen deze woorden, nadat hij van de laatste Alpenetappe een triomftocht voor zichzelf had gemaakt. Het Nederlands sukses in het hooggebergte was trouwens tweevoudig, omdat met een halve minuut achterstand de nationale kampioen Johan van der Velde als tweede eindigde. Daar waar de vaderlandse toppers op Alpe d'Huez de overwinning aan de Zwitser Beat Breu hadden moeten laten, sloegen zij nu toe. Hard en met de allure van echte grootheden.

„Die col ligt me gewoon erg goed", zei Peter Winnen. Met deze woorden bedoelde hij de Col de Joux-Plane, waarvan de top ruim 1700 meter boven de zeespiegel uitsteekt. „Ik was



● *Hier zijn Peter Winnen en Johan van der Velde nog bij elkaar. Even later zou de Noordlimburger het tempo opvoeren wat niemand meer kon volgen.* **Foto: COR VOS**



met

WIEL VERHEESEN

in vorige wedstrijden reeds drie keer op de flanken van deze bergreus geweest. Omdat ik per se een etappe wilde winnen, stond het voor mij vast dat ik hier de kans moest grijpen. Ik had na alle geleverde inspanningen sedert wij drie weken geleden van start gingen, nog genoeg reserves. Bovendien was er de stimulans om in Parijs bij de eerste drie te eindigen".

Toonaangevend

Vorig jaar veroverde Peter Winnen een plaats bij de toonaangevende figuren van het professionele wielrennen. Men kende zijn naam reeds enigszins vanwege de tweede plaats die hij een jaar eerder, toen hij nog amateur was, behaalde in Warschau-Berlijn-Praag. De dderde plaats in de rronde van Romandië, als eerstejaarsprof, was vervolgens een bevestiging van die prestatie op de Oosteuropese wegen. Toen hij vervolgens triomferend de top van Alpe d'Huez bereikte en als bestgeklasseerde van de jongeren op de vijfde plaats in zijn eerste Tour de France finishte, was het toelatingsexamen volledig geslaagd. Peter Winnen kreeg van chef d'équipe Walter Godefroot en sponsor Capri Sonne alle mogelijkheden om zich volledig op La Grande Boucle te concentreren.

Een val die hij half april maakte in de Waalse Pijl, waardoor hij twee weken uit de roulatie was, bracht geen paniek teweeg. De 24-jarige rennr uit het Noordlimburgse IJsselsteyn verzamelde in deze periode van gedwongen non-activiteit extra krachten voor de grote konfrontaties. Hij ging met zijn ploegmakkers op hoogte-stage in Font Romeu, na in de Ronde van Romandië het wedstrijdritme teruggevonden te hebben. De Ronde van Zwitserland, waarin hij als veertiende eindigde, rondde de voorbereiding af. In het Nederlands kampioenschap bewees hij gereed te zijn voor de strijd in Frankrijk.

De tweede plaats die Winnen in de nationale titelstrijd veroverde (achter Johan van der Velde) had bovendien veel waarde omdat hij en zijn ploegmakker Theo de Rooy vrijwel alleen stonden tegen de kollektieve kracht van de Raleighs. Een tijdelijk verbond in Geulle tussen Winnen en De Rooy met renners van DAF-Trucks kon dit Raleigh-bolwerk niet omver krijgen. Gisteren lukte dit wel. Het afscheid van het hooggebergte werd een fantastisch duel tussen twee Nederlanders, di zelfs een getergde Bernaudeau niet meer naast zich dulden nadat ze hemen eerder ook de andere koplopers doodeenvoudig uit de wielen hadden gereden.

Anderhalve kilometer voordat het aan stukken gescheurde veld de top van de Col de la Colombiere bereikte, was Peter Winnen – ook volgend jaar bij Capri Sonne – in gezelschap van Bernaudeau weggevlucht uit de groep der favorieten. De eerder ontsnapte Marino Lejarreta werd ingelopen. Vervolgens nestelden ook Le Guilloux, Kuiper en Van der Velde zich bij de koplopers die vlak te tevoren gezelschap hadden gekregen van Michaud en Nilsson. Met acht man in het eerste gelid werd de Col de Joux-Plane bereikt. Geletruidrager Hinault en de andere belangrijke figuren keken daar tegen een achterstand van drie minuten aan.

„Ik was echt niet met de bedoeling weggesprongen om Hinault te treiteren", vertelde Peter Winnen. „Het ging mij uitsluitend en alleen om de ritoverwinning en de derde plaats in het algemeen klassement. Bovendien kun je niet blijven wachten en kijken wat Hinault doet".

Afwachtende houding Hinault wekt kritiek

„Ik ben hier om te winnen, meer niet"

MORZINE – Geletruidrager Bernard Hinault heeft met nog drie vlakke etappes en een individuele tijdrit over 48 kilometer (vrijdag) voor de boeg, een komfortabele voorsprong. Er zal een wereldwonder dienen te gebeuren, om de 27-jarige Fransman van zijn vierde overwinning in de Tour de France af te houden. De wijze waarop hij zijn gele trui behoudt, zint vooral de sportpers uit zijn land niet. Iedere dag als hij zonder imponerend optreden de leidende positie heeft behouden, worden hem vragen gestel of hij niet méér glans aan het sukses kan geven. Hinault is woedend over deze houding van de journalisten. Hij heeft een paar dagen geleden tegen een Franse verslaggever heel demonstratief de broek laten zakken. Gisteren was het opnieuw „prijs".

Toen men aan Hinault vroeg waarom hij een groepje met onder meer Peter Winnen had laten wegrijden, zei hij: „Moet ik soms iedere vluchter terughalen?" Ik zou dan gauw aan het einde van mijn latijn zijn, stelletje ouwe wijven. Snappen jullie dat niet? Ik ben naar de Tour gekomen om te winnen, niet om voor anderen het werk op te knappen." Hinault sprak vervolgens over zijn voorsprong in de rangschikking. „Peter Winnen stond voordat we in Alpe d'Huez van start gingen bijna tien minuten achter mij", aldus de geletruidrager. „Hij zal mij niet meer onttronen. Zoetemelk evenmin. Weet je wat ik niet begrijp?, op een gegeven moment zijn we ruim twee minuten achteropgeraakt. Jean-Pierre Danguillaume, de ploegleider van Coöp-Mercier kwam toen met zijn wagen naast ons rijden en gaf aan zijn renners Zoetemelk, Martin en Michaud de opdracht om niet meer op kop te komen. Kun je nagaan. Zij moeten aanvallen om mij van de eerste plaats te krijgen. In plaats daarvan kruipen ze in het defensief. Als ze gedacht hebben me daarmee te verontrusten, zitten ze er mooi naast. Ik bleef een dusdanig tempo rijden dat de ontsnapping van Winnen, van der Velde en de anderen me niet in problemen bracht."

Reactie van Peter Winnen op deze uitspraak van Hinault: „Ik kan de houding van Hinault begrijpen. Toch blijf ik erbij dat hij kwetsbaar is. Het probleem is dat men zich bij voorbaat bij zijn suprematie heeft neergelegd." Zoetemelk zei: „Een rare koers, deze laatste Alpen-etappe, voor het eerst maakte Hinault minder tempo dan hij gewoon is te doen. Daardoor konden de koplopers aanvankelijk drie minuten voorsprong veroveren. Ik heb desondanks niet de illusie gehad om Hinault van me af te schudden. Zijn manier van rijden is een vorm van taktiek. Ik heb me daarom beperkt om Beat Breu in de gaten te houden. Belangrijk voor de tweede plaats in Parijs, weet je."

● *Bernard Hinault voert de kopgroep nog aan. Zijn tempowerk kon Peter Winnen en Johan van der Velde niet imponeren.*

Van der Leck: „Er zijn genoeg andere trainers"

VVON afwijzend tegenover Kowalik

door jos cortenraad

MAASTRICHT – Als het sectiebestuur van het betaald voetbal vanavond een beslissing neemt inzake het wel of niet aanblijven van Janus Kowalik als trainer van MVV, zal het advies van de VVON (vereniging voetbaloefenmeesters Nederland) in elk geval negatief zijn. Dit werd bij monde van secretaris Jaap van der Leck vernomen.

„Wij hebben bezwaar tegen een aanstelling van Kowalik bij MVV om verschillende redenen", aldus Van der Leck. „Allereerst is hij niet in het bezit van de benodigde papieren. Verder heeft MVV verzuimd om eerst een licentieaanvraag in te dienen en vinden wij het niet correct om een aanwezige hulptrainer (Jo Bonfrère in dit geval) min of meer aan de kant te zetten. Wij hebben MVV ook nog een lijst van 17 werkloze A-trainers in Nederland gestuurd. Dat ze daar maar een nieuwe trainer uit kiezen."

Voorzitter Max Tripels toonde zich uiterst verbolgen over de houding van de VVON. „Ik snap er niets meer van. We hebben een uitgebreide brief naar het sectiebestuur gestuurd met daarin de motivatie waarom we Kowalik willen hebben. Wat kan daar nu tegen zijn? De spelers willen hem graag, het is een jongen die hier gevoetbald heeft, hij woont vlakbij, financieel zijn er geen bezwaren. We leven toch in een democratisch land. Mogen we alsjeblieft onze eigen keuze doen? Als er bezwaren zijn over de komst van Kowalik, waarom komt men dan niet met ons praten? Het kan zijn dat ik het fout heb, maar dan zou ik graag willen horen waarom. Trouwens, in de contractaanvraag staat ook duidelijk dat Kowalik interimtrainer wordt, net zo lang tot Leo Steegman genezen is. Wat kan daar nu fout zitten?"

Anquetil: „Breu kan Tour winnen"

MORZINE – Vijfvoudig Tour de France-winnaar Jacq Anquetil is door de redaktie van L'Equipe aangetrokken om in de kolommen van de krant die met Le Parisien Liberé de ronde van Frankrijk organiseert, vragen van lezers te beantwoorden. Op een vraag van een wielerfan of de Zwitser Beat Breu de capaciteiten heeft ooit La Grande Boucle op zijn naam te schrijven, was Anquetil kort en bondig.

„Dat kan zeker. Breu moet weliswaar verbeteren in het tijdrijden, maar hij heeft het voordeel dat hij bij aankomsten op een col nauwelijks te kloppen is."

Ilie Nastase in kwartfinale

HILVERSUM – Nastase is er ondanks zijn leeftijd en zijn achteruitgaande fysieke conditie in geslaagd de kwartfinales van de open Nederlandse tenniskampioenschappen te bereiken. Op het centrecourt van het Melkhuisje moest de Roemeen weer aantreden tegen een qualifier. De 200 plaatsen lager op de wereldranglijst staande Amerikaan Junie Chatman bracht Nastase in het begin regelmatig in moeilijkheden. Daarbij liet hij zich niet verstoren dotr de grollen van de Roemeen.

Af en toe trachtte hij hem zelfs naar de kroon te steken. Aan het begin van de derde set keerden de winstkansen duidelijk in het voordeel van Nastase. In zijn eerste servicebeurt verloor de Amerikaan onnodig het spel. Hiermee verloor hij ook de controle op zijn spel en uiteindelijk de partij (6–4; 5–7; 6–1). Nastase moet nu aantreden tegen de Hongaar Balasz Taroczy.

De eerste favoriet voor een halvefinaleplaats is uitgeschakeld. De Tsjech Thomas Smid kreeg te maken met de verliezend finalist van het proftoernooi in Bastad (Zweden) vorige week, Henrik Sündstrom. Deze Zweed die tijdens de Wimbledon-jeugdtoernooi ook al de halve finale had bbereikt, won in drie sets met 4–6; 6–4; 7–5. Hij ontmoet nu de Zwitser Heinz Günthardt, die ook al drie sets nodig had om de jonge Fransman Jerome Potier verder spelen te beletten (6–4; 3–6; 6–4).

De derde topspeler die niet zonder problemen door de tweede ronde kwam was de Brit Buster Mottram. De Zwitser Roland Stadler probeerde zijn succes van vorig jaar – een halvefinaleplaats – te prolongeren. Het lukte hem niet (7–6; 4–6; 6–1).

sport kort

Albert toont zijn kunnen

BEEKHUIZEN – Na twee keer in de eerste ronde uitgeschakeld te zijn, wist Marc Albert in het vierde toernooi van het Nederlandse Sateliet-circuit weer eens een overwinning te boeken. De Amerikaan Ian McLauglin moest met de cijfers 6–4 en 6–0 het onderspit delven. Louk Sanders, de leider in het klassement, verloor zeer verrassend van de Indiër Vasdevan.

Voetbaltournee beëindigd

JOHANNESBURG – Na drie wedstrijden is een einde gekomen aan de tournee van een internationaal voetbalelftal door Zuid-Afrika. De tournee werd afgebroken toen bleek dat zwarte voetbalteams en hun supporters er niet aan wilden meewerken. De laatste wedstrijd tegen Transvaal eindigde overigens in een 1–1-gelijkspel.

Moser wint in Steenwijk

STEENWIJK – Francesco Moser heeft het vijftiende spektakel van Steenwijk gewonnen, een ronde voor profwielrenners over plaats kilometer. Jan Raas pakte in de sprint de tweede plaws en Theo Smit werd derde.

Martin Schonewille jongste judoleraar

HEERLEN – Martin Schonewille slaagde onlangs voor het hoogste judotrainersdiploma van Nederland. Met zijn twintig jaren is Schonewille de jongste judoleraar in ons land.

Tweede plaats tafeltennisters

HOLLABRUN – Nederland is in het toernooi om de Europese kampioenschappen tafeltennis voor meisjes in het Oostenrijkse Hollabrun als tweede geëindigd. In de finale verloor Nederland met 3–0 van de Sovjetunie. Zweden veroverde de titel bij de jongens door Tsjechoslowakije met 5–0 te verslaan.

André Verkooijen blijft kansrijk

MONNICKENDAM – André Verkooijen en Peter Verseveldt hebben de leiding in de strijd om het Europees kampioenschap zeilen Javelin behouden. Na drie overwinningen eindigde de Nederlandse combinatie in de vierde race voor Monnickendam als achtste. Ed van der Sluis en Rob Klink wonnen deze vierde regatta.

Auto's en motoren

TREKHAKEN met hoge korting, doe-het-zelfgarage „de Kissel", Kissel 42, Heerlen, tel. 045-725667.

FIAT 127 900 L bwjr. '79, Kant 37, Kerkrade.

VW-BESTEL, bj. '74 en '77, d.h.z.-garage De Kissel. Kissel 42, Heerlen.

Prijsbewuste mensen kopen bij Autorama! Ruime keuze en prima garanties! O.a.: Toyota Starlet 80, 1e eig., kl. rood 10.000 km, ƒ 9500,-; Ford Escort 13 L '80 gas 1e eig., kl. grijs ƒ 9250,-; Ford Granada 21 DL '80, 1e eig., kl. groen ƒ 9750,-; VW Golf S autom., '79 1e eig. kl. geel ƒ 9750,-; Renault 5 GTL 1300 autom., '79 gas kl. groen ƒ 9500,-; Peugeot 104 zs. coupe '79, 1e eig. kl. zwart ƒ 8750,-; Suzuki jeep '79, kl. groen ƒ 6500,-; Peugeot 504 TI '79, 1e eig. kl. bruin ƒ 7750,-; Opel Record 2.0 '79, kl. bruin ƒ 9750,-; Opel Senator 30 autom. '79 kl. bruin ƒ 16.000,-; Chrysler Le Baron '79 gas, kl. blauw ƒ 11.500,-; Morris Marina coupe '79 kl. blauw ƒ 3750,-; BMW 730 '78 1e eig., kl. groen ƒ 16.500,-; BMW 520-6, dec. '78 gas kl. blauw ƒ 11.000,-; Rover 3500, autom. '78 kl. groen ƒ 8500,-; Mercedes 280 S autom. 1e eig., kl. groen ƒ 19.500,-; Audi 100 GL 5 '78 kl. groen ƒ 7750,-; Toyota Starlet 5-drs. '78 kl. groen 25.000 km, ƒ 7750,-; Mazda 323 El '78 kl. geel ƒ 6250,-; VW Golf LS '78 kl. goud ƒ 8250,-; Opel Kadett Caravan '78 gas, kl. blauw ƒ 7750,-; Auto Bianchi Abarth A 112 '78 kl. groen ƒ 6750,-; Toyota Celica '78 kl. groen ƒ 6500,-; 2x Volvo 343 DL '78, gas kl. ivoor v.a. ƒ 6500,-; Opel Ascona 19 dec. '78, kl. blauw ƒ 7950,-; Honda Accord 4-drs., '78 kl. rood ƒ 7750,-; 4x Triumph Spitfire 1500 '78 overdrive etc., v.a. ƒ 7750,-; Alfa Rio 2300 '78, kl. grijs 40.000 km ƒ 5750,-; Alfetta 1,6 L '78 kl. rood ƒ 4750,-; Alfa Giulia 1,6 '78, kl. paars ƒ 5500,-; Ford Taunus 1,6 GL autom. '78 kl. grijs ƒ 5750,-; 2x Citroën GS Club '78 kl. bruin v.a. ƒ 4250,-; Matra Bagheera S '78, kl. wit ƒ 8250,-; Matra Bagheera S '77 kl. blauw ƒ 7750,-; Mazda 323 autom. '77 kl. blauw ƒ 5750,-; VW Golf LD '77 kl. geel ƒ 7500,-; Opel Kadett coupe '77, gas kl. rood ƒ 5250,-; Opel Manta 19 S '77, kl. rood ƒ 6750,-; Opel Ascona 19 S '77 kl. geel ƒ 5250,-; Honda Civic '76, '77, '78, v.a. ƒ 2750,-; BMW 2500 '77 kl. groen ƒ 4750,-; Audi 100 GLS '77 kl. groen ƒ 3750,-; Citroën CX 2200 '75, '76, '77, v.a. ƒ 2000,-; BMW 320 '76, gas, kl. groen ƒ 7250,-; Mercedes 200 D '77, 1e eig., kl. grijs ƒ 12.500,-; Mercedes 280 S dec. '75, kl. groen ƒ 7500,-; Jaguar XJS '76, kl. grijs ƒ 15.500,-; Ford Capri 2300 '76, kl. rood ƒ 4000,-; Opel Ascona autom. '77, gas kl. rood ƒ 5500,-; Honda Bol D'or '80 kl. grijs 8000 km, ƒ 5500,-; Honda 500 trial '80 kl. rood ƒ 2500,-. Tal van goedkope inruilauto's, v.a. ƒ 500,-. Inkoop, inruil en direkte financ. mog. ANWB-keuring toegest. Moderne service afd. AUTORAMA, Heerlenerweg 39, Sittard, 04490-24697, Prov.weg Sittard-Heerlen onder aan Windrakerberg.

Te k. TOYOTA Celica, kl. zwartmet., schuifd., sportvelg. Pr. ƒ 3450,–. Raadhuisstr. 17c, Grevenb.

R 4 moet opgeknapt worden. Vr.pr. ƒ 750,–. Tuss. 12-15 u. Eymaelstr. 20, Hrl.

Te k. SUZUKI 500 bwj. '77 geh. gereviseerd. Pr.n.o.t.k. Lindestr. 152, Brunssum.

Koopje: DYANA 2 CV 4 bwj. '74 als nieuw, moet weg. Brunssummerstr. 12, Schinveld.

Unieke glas-vondst

AMERSFOORT – In Strijen, op het Zuidhollandse eiland Hoekse Waard, is een unieke vondt van glas uit het begin van de zestiende eeuw gedaan. Volgens provinciaal archeoloog voor Zuid-Holland, D. Hallewas uit Amersfoort, die dit gisteren bevestigde, gaat het om een exceptionele vondst („zo helder als vensteglas") aangezien er uit die periode nog nooit glaswerk is gevonden, dat in een zo goede staat bewaard is gebleven.

De vondst is gedaan door amateurarcheoloog en antiekrestaurateur P. Biemans uit Heinenoord. Het betreft ongeveer zeventig drinkglaasjes uit het Rijnland, een aantal glazen kommen en wat Venetiaans glaswerk. Biemans schat dat het glaswerk – dat op grote rijkdom van de eigenaars duidt – uit de periode 1475-1510 afkomstig is.

Biemans werkt met een team van ongeveer tien amateurarcheologen dat ondergebracht is bij de Stichting Streekmuseum Hoekse Waard. In maart begon hij met dit onderzoek op een terrein dat wordt afgegraven voor uitbreiding van het gemeentehuis in het centrum van Strijen. Het unieke karakter van de vondst bestaat volgens hem verder uit het feit dat het glaswerk aangetroffen is in een grondlaag die niet is verstoord, zodat gesproken kan worden van een „gesloten vondst" wat betekent dat de leeftijd van het glaswerk vrij nauwkeurig te bepalen is.

Winst beloond, verlies beboet in China

PEKING – Premier Zhao Ziyang van China heeft in het kader van de liberalisering van zijn economische beleid beloningen voor winstgevende bedrijven en boeten voor verlieslijdende ondernemingen voorgesteld.

Volgens een bericht van het persbureau Nieuw China heeft Zhao gezegd het van groot belang te vinden dat fabrieken voor zichzelf besluiten nemen en geen orders van bovenaf behoeven op te volgen. Zhao is de belangrijkste voorstander van een pragmatisch industrieel beleid in China. Hij heeft al bereikt dat ondernemingen een deel van hun winst mogen behouden. Onder het bewind van Mao Tse-Toeng moesten ze hun winst tot de laatste cent afdragen aan de staat.

ECONOMISCH KORT

● Poolse boeren moeten de regerinl dit jaar 5,5 miljoen ton graan leveren, tegen 2,3 miljoen ton vorig jaar.
● Venezuela wil dat de OPEC de olieprijs tot eind 1983 „bevriest".
● De Duitse autofabrikanten hebben vorig jaar hun auto's gemiddeld 5,7 procent zuiniger weten te maken.
● Japan heeft met British Petroleum een contract gesloten voor afneming van 10.000 vaten (van elk 159 liter) Noordzee-olie per dag.
● Denemarken probeert een assemblagebedrijf van de Japanse autofabriek Nissan binnen de grenzen te krijgen.

Ruim 9000 vliegtuigen met turbinemotoren in gebruik

HAMBURG – De 615 luchtvaartmaatschappijen in de wereld (de Russische Aeroflot niet meegerekend) vliegen op het ogenblik met 9220 vliegtuigen met turbinemotoren. Daarbij gaat het om 6275 straalmotoren en 2697 schroefturbinemotoren (turboprops). Bovendien zijn er 248 helicopters met turbinemotoren. Deze cijfers zijn afkomstig uit het blad Esso Air World.

Markt & veiling

Eierprijzen Roveco

ROERMOND – Noteringen aan de eierveiling Roveco te Roermond 21 juli 1982: witte 50 6,30 51 6,50 52 6,75 53 6,90, 54 7,10, 55 7,30 56 7,60 57 7,95, 58 8,40, 59 8,50, 60 8,85, 61 8,85, 62 8,90, 63 9,15, 64 9,35, 65 9,50, 66 9,60, 67 9,65, 68 9,60. Bruine 50 6,30, 51 6,65, 52 6,75, 53 7,00, 54 7,30, 55 7,65, 56 7,75, 57 7,95 58 8,20 59 8,45, 60 8,65, 61 8,90, 62 8,85, 63 9,00, 64 9,05, 65 9,50, 66 10,15, 67 10,90, 68 11,45. Veilingaanvoer 1.773.400 st., weekaanvoer 7.525.000

Kaasmarkt Woerden

WOERDEN – Aanvoer 33 partijen. Prijzen in guldens per kg: 1e kwal. 8,15-8,50; 2e kwal. 7,00-8,14; extra en zware kwal. tot 9,02 en Leidse kaas 8,50-8,85. De handel was redelijk.

Coöp. Veluwse Eierveiling

BARNEVELD – Aanvoer 2.197.800 stuks; stemming redelijk. Prijzen in guldens per 100 stuks: eieren van 50-51 gram 6,50; 55-56 gram 7,15-7,20; 60-62 gram 7,70-7,80 en 65-66 gram 8,55-8,45.

VERZENDING ZEEPOST

DEN HAAG – Met de volgende schepen kan zeepost worden verzonden. De data, waarop de correspondentie uiterlijk ter post moet zijn bezorgd, staan achter de naam van het schip vermeld.
Canada wekelijkse afvaart, India ms „Neptune Emerald" 27 juli; Israel ms „Nahost Klipper" 26 juli; Japan ms „Kasuga Maru" 29 juli; Kenya, Oeganda, Tanzanië ms „Nedlloyd Katwijk" 28 juli; Zuid-Afrika (Rep.) ms „City of Durban" 27 juli.

Op jenever: toeleggen

Van onze redactie economie

DEN HAAG – De jenever gaat te goedkoop over de toonbank. Menige slijter leidt een wankel bestaan onder de prijzenslag die er nu al jaren achtereen mee wordt gevoerd. Er worden aanbiedingen gedaan waar geld op moet worden toegelegd. Pogingen om tot een minimumprijs te komen strandden enige jaren geleden op het Europese Hof van Justitie. Het Produktschap voor Gedistilleerde Dranken onderzoekt echter mogelijkheden om alsnog tot onderlinge prijsafspraken te komen, maar het zal maanden duren vooraleer duidelijk kan worden of het daar ooit van zal komen.

Zorgen maakt men zich in de branche ook over de grote hoeveelheden illegaal gestookte alcohol die op de markt wordt gebracht. De voorzitter van het Bedrijfschap voor de Detailhandel in Alcoholhoudende Dranken, Hooij, schat het aandeel daarvan op zeven procent van de totale omzet. Hij pleit daarom al jaren voor een banderol-systeem, zoals dat voor sigaretten bestaat, en over enige tijd in België voor alcoholica wordt ingevoerd.
Voor Hooij, maar ook naar het oordeel van de secretaris van het Produktschap, Van Geem, staat het vast dat er jenever wordt verkocht voor prijzen waar de slijter op toelegt. Hooij: „Op een liter jenever moet 9,59 gulden aan alcohol-accijns worden afgedragen. Er moet verder 18 procent BTW worden betaald (ook over het bedrag aan accijns). Stel dat een fles jenever wordt aangeboden voor 13,95, dan zit in die prijs alleen aan accijns en BTW (2,13 gulden) al 11,72 gulden".
„In de aankoop van flessen, etiketten, transportdozen, het bottelen, alsmede in het vervoer gaat nog eens anderhalve gulden zitten; je zou dat ook al kwijt zijn wanneer je de flessen met water zou vullen. Met wat er dan van de 13,95 overblijft, moet de jenever nog worden gemaakt en moeten de verschillende treden in de handel nog wat zien te verdienen".

Volgens Hooij zou een minimumprijs wat lucht kunnen geven.„Hij zou zelfs zo gesteld kunnen worden, dat de slijter er nog iets aan over houdt". Er zal echter in de branche voldoende overeenstemming moeten zijn, wil het Produktschap bij de staatssecretaris van economische zaken een bodemprijs kunnen voordragen.

Grote schade bij aanrijding

GELEEN – Achtduizend gulden was de schade bij een gecompliceerde aanrijding die woensdagavond rond half negen gebeurde op de Frans Erenslaan in Geleen. Een personenauto, bestuurd door S. uit Sittard wilde daar een voor hem rijdende auto inhalen die echter op zijn beurt een geparkeerd staande wagen wilde passeren. S. moest uitwijken en knalde frontaal tegen de auto van H. uit Kerkrade die links van de weg geparkeerd stond. Beide auto's moesten worden weggesleept. Persoonlijke ongelukken deden zich niet voor.

Successen schutterij Oud-Geleen

GELEEN – De schutterij HH Marcellinus en Petrus uit Oud-Geleen heeft afgelopen zondag een vijfde plaats in de wacht gesleept op het federatiefeest in Margraten. De Oud-Geleendenaren veroverden deze klassering voor de houding in de optocht en daarnaast wist het zestal door te dringen tot in de kavelrondes. Bordjesdrager Sven Gijsel wist beslag te leggen op de derde prijs.

Miljoenenorder: 206 opleggers

WIJCHEN – Koninklijke Nooteboom Trailers BV heeft van de Philippijnse maatschappij Land Oil Group opdracht gekregen voor de bouw van 206 opleggers geschikt voor het vervoer van graan in het Midden-Oosten. Met de order is een bedrag van ƒ 16 mln. gemoeid.

officiële mededeling

GEMEENTE VOERENDAAL

BEKENDMAKING

De Burgemeester van Voerendaal maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 23 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat met ingang van 23 juli 1982 gedurende één maand ter gemeentesekretarie voor een ieder ter inzage liggen de ontwerpen tot herziening van de gebruiksvoorschriften behorende bij de bestemmingsplannen „Craubeek-Barrier", „Ransdaal-Dorp" (voormalige gemeente Klimmen), „Ransdaal-Dorp" (voormalige gemeente Wijlre) en „Weustenrade-Dorp".
Gedurende evengenoemde termijn kan een ieder tegen deze ontwerpen schriftelijk bezwaren indienen bij de gemeenteraad.
Voerendaal, 19 juli 1982
De Burgemeester voornoemd,
mr. H.G.M. Strous

Bijna 800 uitvallers op tweede marsdag

Rampdag in Vierdaagse

NIJMEGEN – Afzien, niets meer en niets minder. De tweede dag van de Nijmeegse vierdaagse werd een regelrechte rampdag (792 uitvallers). De deelnemers, die de openingsetappe ternauwerdood hadden volbracht, kwamen al vroeg op het parkoers tussen Maas en Waal de man met de hamer tegen. Waren grappen en grollen de eerste dag niet van de lucht, de tweede dag verkeerde de meute in een angstvallige stilte. Iedereen was met zichzelf bezig. Elke spier in de benen en de rug was pijnlijk voelbaar. Ook de conversatie binnen de LD-equipe beperkte zich tot het uitwisselen van gegevens over de lichamelijke constitutie. De tol van de eerste, loodzware marsdag werd al in de eerste kilometers betaald.

Heerlenaar Henrie Peters, zocht al vroeg de massage-equipe van het Rode Kruis op. „Ik had last van mijn knieholten, maar na die massage voel ik me weer uitstekend," zei hij opgewekt. Vriend Huub Dresen klaagde nauwelijks over problemen. Met twee keer de Sittardse Kennedymars in de benen heeft hij reeds bewezen een geoefend wandelaar te zijn. „Ik nog niet", aldus Henri Peters. „Dit is mijn eerste deelname aan een vierdaagse. In een Heerlense kroeg kwam het idee op tafel. En toen ik een keer ja had gezegd, kon ik moeilijk meer terug."

Een paar kilometer verderop stapten vier Roermondse vrienden ijverig door het landschap. Ook zij hadden te kampen met de kwaaltjes, die alom in het peloton vertegenwoorigd waren. „Elf blaren in het totaal", maakte Huub Engelen de balans op van het kwartet. „Maar we laten ons niet door blaren tegenhouden."

Strompelen

Een gedachte, die ook binnen de LD-equiipe leefde. Hier waren het echter niet de blaren, die hun vernietigende werking deden. De geïrriteerde spieren van zowel Dries als mij, zorgden ervoor dat de nagenoeg vlekkeloze loopstijl van de eerste uren van de vierdaagse plaatsmaakte voor een strompelend voortbewegen.

„Een behoorlijk geïrriteerde peesschede", constateerde de arts in een medische post. Bedenkelijk bekeek hij mijn linker enkel, die inmiddels anderhalf keer de omvang had van zijn collega aan de rechterkant. „Eigenlijk moet ik doorlopen afraden, maar ik weet wat het is. U krijgt van mij een zalfje en bij elke volgende Rodekruispost moet u die enkel even laten zien aan de daar aanwezige dokter." Ook Dries klaagde over een pijnlijke enkel, doch na vijftien kilometer waren de grootste problemen uit de benen gelopen en begon de aandacht voor de omgeving te groeien. Toen ook constateerden we dat de tweede marsdag met recht bekend staat als saaiste dag. Geen sfeer, geen kip te zien. Alleen Wijchen, de etappeplaats, zou iets te bieden hebben. Het plezier dat schijnbaar rond het stadje heeft gehangen, is behoorlijk vergald door de organisatie van de vierdaagse. Elke loper, die zich verheugde op een feestelijke binnentocht in Wijchen werd de lust ontnomen door een schier onophoudelijke aanlooproute naar het centrum. Iedereen in Wijchen moest immers kunnen genieten van de vierdaagse. Zo liet de organisatie geen buitenwijk ongemoeid. Een eindeloze tocht door nieuwbouwwijken, waar de mensen voor hun hypotheekwoningen op terrasstoeltjes constant fnuikende opmerkingen maakten over de diverse loopstijlen. Kortom, Wijchen werd een afgang voor het peloton.

Commercie

Evenals de intocht in Nijmegen zelf. De meute die strompelend de keizer Karelstad binnentrok werd door de marsleiding vergast op een extra omloop door de winkelstraten van de Nijmeegse binnenstad. De commercie moest ten slotte aan zijn trekken komen. Wandelaars, die eerder via een perscommunique kregen te horen, dat bij grote hitte het parkoers zou worden ingekort, legden gisteren de monsterlijke afstand van 57 kilometer af. Wij konden ons daarover nog amper kwaad maken. Onze zorg richtte zich voornamelijk op de ledematen. Mijn enkel had inmiddels een vorstelijke omvang bereikt, terwijl Dries zijn rechterbeen alleen kon verplaatsen als hij het met beide handen optilde. Zijn knie zat op „slot".



● *De derde dag van de Vierdaagse in beeld gebracht.*

● *Henrie Peters en Huub Driesen rusten even uit tijdens de tweede dag van de Nijmeegse vierdaagse.*



Blaren prikken

Fred Sochacki en Dries Linssen in **de Vierdaagse**

Ronde van Hulsberg met kampioenen

HULSBERG – In de Ronde van Hulsberg start zondag een aantal Nederlandse wielerkampioenen. Bij de dames is dat Henny Top, bij de junioren Simons en bij de nieuwelingen prijkt Jan Ales met zijn rood-wit-blauwe tricot. De ronde start om 12.00 uur als de nieuwelingen zich opstellen voor hun veertig kilometer. Daarna, om 13.00 uur, zijn de dames aan de beurt, die eveneens veertig kilometer op het parcours rond de Schoolstraat moeten afleggen. De junioren proberen vanaf 14.30 uur de prijzen in de wacht te slepen (afstand 55 kilometer). De hoofdschotel wordt door de amateurs gevormd die rond 16.00 uur op het 1800 meter lange traject gaan strijden. Tot de kanshebbers mogen ongetwijfeld Wim Jennen, Peter Harings, Maarten de Vos en Gerard Solleveld gerekend worden.

Miranda oefent tegen profclubs

KERKRADE – Derdeklasser Miranda speelt morgen op het sportcomplex Groene Long in Kerkrade een oefenwedstrijd tegen de nieuwbakken eredivisieploeg Helmond Sport. Aftrap om 19.00 uur. Volgende week woensdag oefenen Miranda en MVV tegen elkaar, eveneens op een van de terreinen in de Groene Long. Begin: 19.00 uur.

Trimloop bij Kaldeborn

HEERLEN – De trimlopen die vandaag plaatsvinden op het parcours waar morgen de zesde internationale Camel Motorcross wordt gehouden, beginnen om 14.00 uur nabij stadion Kaldeborn in Heerlen. Voor de jeugd tot veertien jaar is er een loop over twee kilometer en de ouderen kunnen kiezen tussen de afstanden vier of acht kilometer. Het inschrijfgeld bedraagt vijf gulden en inschrijving is mogelijk tot één kwartier voor de start.

Feyenoord pas na rust op dreef

WILHELMINA-FEYENOORD 0–5. Ruststand 0–1. 24e minuut Gullit 0–1, 57e minuut Valke 0–2, 68e minuut Hoekstra 0–3, 70e minuut Stevens (eigen doel) 0–4, 73e minuut Houtman 0–5.
Toeschouwers: 1700. Scheidsrechter: Heuts (Bunde).

WEERT – Dank zij haar betere conditie heeft Feyenoord alsnog een redelijke 5–0-zege behaald op eersteklasser Wilhelmina dat zonder de nieuwe aanwinsten Verdonkschot (vakantie) en de van Roda overgekomen Wassenberg die in België bij FC Diest contractbesprekingen voarde, aantrad.

De amateurs hielden lang stand, mede door een sublieme doelman Nijssen. Echter na de thee, toen de Rotterdammers zeven verse krachten brachten, was het Weerter verzet snel gebroken. Bij Feyenoord ontbrak alleen nog Jeliazkov. Trainer Hans Kraay: „Hij geneest voorspoedig. We brengen hem echter voorzichtig. Mogelijk speelt hij aanstaande zaterdag tegen Limburgia een half uurtje."

Theo de Rooy zag aanval niet beloond

door wiel verheesen

MORZINE – Lang voordat Peter Winnen op de flanken van de Col de Joux-Plane met zijn laatste concurrent, Johan van der Velde, afrekende stond het reeds vast dat de etappe van Alpe d'Huez naar Morzine een verschrikkelijke ravage teweeg had gebracht. De rit werd bovendien de langste van de Tour, omdat de afstand bij nader inzien niet 244 maar 251 kilometer bleek te zijn geweest.

Frank Hoste, Gery Verlinden en onze landgenoot Jos Schipper maakten die strijd niet meer mee. Geplaagd door diarree en vermoeidheid verdwenen ze reeds voor de start van het toneel. Onderweg zouden veertien anderen eveneens een punt achter hun Tourbelevenissen zetten. Tot deze laatste kategorie behoorden niet alleen de Belgische sprinters Eddy Planckaert, Jos Jacobs en de Italianen Bontempi, maar ook twee renners van wie bij de start van La Grande Boucle een belangrijke rol was verwacht: Claude Criquielion en Jostein Wilmann.

Laatstgenoemde kampte al een paar dagen met bronchitis. De Noorse ploegmakker van Peter Winnen bezette dinsdag nog de voor hem reeds teleurstellende, dertiende plaats. Criquielion had het niet verder dan de 50e stelling kunnen brengen. Een falend optreden dat doorwerkte, in de formatie Wickes-Splendor waarvan hij als kopman was gestart. Trouwens, de ploeg van Albert de Kimpe telde gisteravond nog slechts vier renners, namelijk Van den Brande (53e), Wellens (68e), de Luxemburger Urbany (103e) en Van Brabant (123e). Duidelijker kon het echec niet worden weergegeven.

Theo de Rooy speelde op weg naar Morzine een aanvallende rol. „Ik had er genoeg van om iedere dag als er geklommen moest worden naar de achterhoede te verdwijnen", aldus de Capri-Sonne-renner uit Spaubeek. „Als je een voorsprong hebt, kun je langer standhouden hield ik mezelf voor. Bovendien krijg je moraal als je weet dat je tot het eerste deel van de karavaan behoort."

De Rooy bereikte in gezelschap van de Zwitser Glaus en de Fransman Rodriquez de ravitaillering in Albertville (124 km) met ruim twee minuten voorsprong. Op de eerste hellingen van de Col de Aravis (160 km) was van deze marge niets meer over, maar de rit zou toch nog voor De Rooy een gunstig einde krijgen. Kuiper, Bittinger en vooral de Spanjaard Marino Lejarreta namen de rol van aanvallers over. Uiteindelijk was Lejarreta de enige die overbleef en vervolgens door degenen achterhaald werd die naderhand de geschiedenis van de etappe zouden schrijven.

Kuipers moest in de boeiende strijd, die woedde op de Col de Joux-Plane, een gunstige uitgangspositie volledig prijsgeven. Niet alleen had hij geen verweer tegen zijn twee landgenoten Johan van der Velde en de uitmuntende Peter Winnen, maar bovendien werd hij nog voordat de top van de laatste bergreus bereikt werd gepasseerd door een groepje met Hinault, Zoetemelk, Alban, Breu, Martin, Anderson en Fernandez. De ontketende Peter Winnen was toen reeds aan de solovlucht begonnen. „Op het laatst kreeg ik nog even last van krampen", zei de winnaar. „Het kon mij desondanks niet verontrusten. De overwinning zal de direkteur van de firma waarvan ik de kleuren verdedig, beslist veel plezier doen."

Tevredenheid ook bij Johan van der Velde („nu zal ik zeker bij de eerste vijf in de eindstand komen"), Theo de Rooy („Ik kan dus echt nog wel een stukkie fietsen in het gebergte en bij Joop Zoetemelk. Ik hield mijn tweede plaats in de gaten."). Minder opgewektheid daarentegen bij Kuiper, alhoewel hij zich bij de eerste tien handhaafde. Bernaudeau daarentegen was ontgoocheld. „Nu heb ik gemerkt dat ik de Tour nooit zal winnen", zei de vroegere luitenant van Hinault. „Ik kom te kort."



● *Hennie Kuiper aan kop van het peloton, later moest hij zijn gunstige positie prijsgeven.*

Foto: COR VOS

Arno Bosch zorgde voor uitgekiend programma

Motorcrosstop start vrijdag in Heerlen

Van onze medewerker THEO KEYDENER

HEERLEN – De zesde internationale motorcross, georganiseerd door de MC Heerlen, heeft voor vrijdagavond (aanvang eerste manche 17.00 uur), een dubbel programma. Aan de start de internationale 500- en 250 cc. Beide klassen zullen voor drie manches, duur 20 minuten en twee ronden, voor de eindklassering of dagoverwinning rijden.

Pakken wij de kwartliterklasse onder de loep. Onze nationale troef, en momenteel derde op de wereldranglijst, Nederlands kampioen Kees van der Ven. Zijn grootste tegenstrevers zijn: de Belgische wereldkampioen George Jobé, zijn landgenoot Gaston Rahier, Henk van Mierlo, Benny Wilken, Joke Martens, André Massant, Jean-Claude Laquaye, verder nog de Westduitsers Fritz Schneider, Manfred Schauble en Werner Siegle. Dit zijn de kanshebbers voor de ereplaatsen. In het programma van de 500-cc'ers ontbreekt André Malherbe. De wereldkampioen in de halveliterklasse start niet. Hij liep tijdens de Grote Prijs van Amerika een beenbreuk op.

Andere Belgische matadoren, die in het verleden de motorcross in de Hellegat beheerst hebben, komen wel aan de start. Yvan van de Broek, hij won in 1980 en 1981, André Vromans, momenteel in glanzende vorm, Jaak van Velthoven. De Engelse wereldkampioen van 1979 Graham Noyce, de Franse fabrieksrijder Jean Jacques Bruno. Deze komen allen goed uit de "voeten" op het Heerlense circuit. De Westduitse rijders Reinbold en Heutz voelen zich op de harde "crossgrond" van het Hellegat op hun best. Wat doen echter de Nederlanders. Gerard Rond en Gerrit Wolsink, beiden werden afgelopen jaar resp. 2e en 3e. Ton Karsmakers, Peter Herlings en Jaak Verwaayen.

Een uitgekiend programma door Arno Bosch, de grote stimulator achter de Stichting Motorclub Heerlen. „Dit dubbel programma biedt voor iedereen wat wils. Zowel de inters in de 250- als de 500 cc zorgen voor een spektakel. Mede hierdoor is het moeilijk een favoriet aan te wijzen. De kanshebbers zijn legio, dit maakt het voor de toeschouwers alleen maar interessant."

Naast de genoemde favorieten zijn er voldoende coureurs die voor verrassingen kunnen zorgen. In de 250-cc-klassen zijn dat o.m. Peter van de Nieuwenhof, François Wellens en Werner Siegle.

Vooraf zal er een fietscross gehouden worden. Dit parcours, start hiervan is om 15.00 uur, is in het rennerskwartier uitgezet. De organisatie hiervan is in handen van de fietscrossclubs Schaesberg, Geleen, Maastricht en Heerlen.

TOUR-TELLER

Etappe-uitslag

Zeventiende etappe van l'Alpe d'Huez naar Morzine: 1. Winnen (Capri Sonne) 7 uur, 34 min. en 20 sec.; 2. Van der Velde (Raleigh) op 32 sec.; 3. Bernaedeau (Peugeot) op 1.24; 4. Alban (La Redoute) op 1.51; 5. Nilsson (Wolber) op 1.53; 6. Hinault (Renault) op 2.27; 7. Anderson (Peugeot) z.t.; 8. Zoetemelk (Coöp) op 2.28; 9. Fernandez (Teka) z.t.; 10. Martin (Coöp) z.t.; 11. Michaud (Coöp) z.t.; 12. Breu (Cilo) z.t.; 13. Kuiper (DAF) op 4.00; 14. Mutter (Puch) op 4.25; 15. Kelly (SEM) op 4.26; 16. Didier (Renault) z.t.; 17. Simon (Peugeot) op 5.33; 18. De Rooy (Capri Sonne) z.t.; 19. Andersen (Coöp) op 5.35; 20. Willems (Sunair) z.t.; 39 Van Vliet (Raleigh) op 17.09; 40. A. van Houwelingen (Vermeer) z.t.; 41. Wijnands (Raleigh) z.t.; 47. Veldscholten (Raleigh) op 22.13; 48. Peeters (Raleigh) z.t.; 59. Lubberding (Raleigh) op 22.48; 63. Knetemann (Raleigh) z.t.; 65. De Keulenaar (Raleigh) z.t.; 112. J. van Houwelingen (Vermeer) op 34.57; 126. Van der Poel (DAF) op 48.14; 130. en laatste Aliverti (Hoonved) op 54.29.

Algemeen klassement

1. Hinault (Renault) 74 uur, 56 min. en 15 sec.; 2. Zoetemelk (Coöp) op 5.27; 3. Winnen (Capri Sonne) op 7.13; 4. Van der Velde (Raleigh) op 8.18; 5. Breu (Cilo) op 9.17; 6. Anderson (Peugeot) op 10.13; 7. Alban (La Redoute) op 12.37; 8. Martin (Coöp) op 12.51; 9. Kuiper (DAF) op 14.30; 10. Fernandez (Teka) op 15.30; 11. Bernaudeau (Peugeot) op 17.17; 12. Willems (Sunair) op 17.40; 13. Vallet (La Redoute) op 17.46; 14. Nilsson (Wolber) op 21.24; 15. Kelly (SEM) op 27.45; 16. Berard (Renault) op 28.59; 17. Michaud (Coöp) op 29.19; 18. Andersen (Coöp) op 29.31; 19. De Rooy (Capri Sonne) op 29.47; 20. Simon (Peugeot) op 30.49; 35. Veldscholten (Raleigh) op 48.50; 37. Peeters (Raleigh) op 50.38; 43. Lubberding (Raleigh) op 56.20; 48. Wijnands (Raleigh) op 1.02.47; 49. Knetemann (Raleigh) op 1.03.44; 51. A. van Houwelingen (Vermeer) op 1.04.39; 52. Van Vliet (Raleigh) op 1.06,10; 64. De Keulenaar (Raleigh) op 1.19,17; 102. J. van Houwelingen (Vermeer) op 1.59,52; 111. Van der Poel (DAF) op 2.08.25.

UITVALLERS: Jacobs, Bourreau, Kerbrat, Gisiger, Moro, Urrutibeazcoa, Kaenel, Wilmann, J. Wijnants, Bontempi, Jourdan, Rui, E. Planckaert en Criquielion.

Ploegenklassement

Dagploegenklassement: 1. Danguillaume 30.30,19 (Coöp); 2. De Muer (Peugeot) 30.37,17; 3. Guimard (Renault) 30.37,47; 4. De Gribaldy (SEM) 30.55,40; 5. De Bruyne (DAF) 31.03,09; 6. Godefroot (Capri Sonne) 31.12,13; 8. Post (Raleigh) 31.14,23.

Algemeen ploegenklassement: 1. Danguillaume (Coöp) 308.29,33; 2. Guimard (Renault) 308.43,21; 3. De Muer (Peugeot) 308.52,19; 4. Post (Raleigh) 309.25,23; 5. Crepel (La Redoute) 309.38,59; 6. Godefroot (Capri Sonne) 310.02,00.

Puntenklassement

1. Kelly (SEM) 342 punten; 2. Anderson (Peugeot) 149; 3. Villemiane (Wolber) 125; 4. Hinault (Renault) 107; 5. Mutter (Puch) 97; 6. Vallet (La Redoute) 70; 8. Van der Velde (Raleigh) 67 punten.

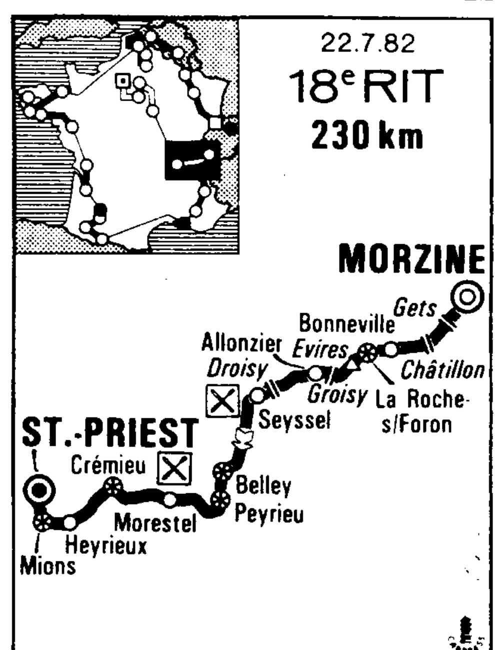
Bergklassement

1. Vallet (La Redoute) 259; 2. Breu (Cilo) 205; 3. Bernaudeau (Peugeot) 191; 4. Hinault (Renault) 133; 5. Winnen (Capri Sonne) 110; 6. Simon (Peugeot) 108; 13. Van der Velde (Raleigh) 46 punten.

Jongerenklassement

1. Anderson (Peugeot) 75.06,28; 2. Andersen (Coöp) op 19,18; 3. Madiot (Renault) op 31,51; 4. Veldscholten (Raleigh) op 38,37; 5. Chaurin (SEM) op 52.05; 6. Wijnands (Raleigh) op 52,34.

Tour vandaag



TV en radio

Nederland 2: 18.30-18.54 uur, samenvatting van de etappe Morzine-Saint Priest.
BRT I: 16.00-16.30 uur, rechtstreekse reportage van de achttiende etappe.
Hilversum I: 14.03-17.00 uur, rechtstreekse verbinding met de Tour de France.

toto/lotto

HAMBURG – De uitslag van de trekking van de Westduitse Midweeklotto luidt als volgt: 6 14 22 26 30 31 37. Res. getal 1.
De uitslag van de trekking van het Spiel '77 was: 8-9-4-5-9-8-4.

Opnieuw remise Jan Timman

LAS PALMAS – Jan Timman en de Tunesiër Slim Bouaziz zijn in hun afgebroken partij uit de zevende ronde van het interzonetoernooi in Las Palmas, remise overeengekomen. Timman bezet nu een gedeelde derde plaats in dit schaaktoernooi met een half punt achterstand op leider Ribli.

Philips elektrische **koffiezetapparaat met thermoskan,** voorzien van een 2-voudig geïsoleerde binnenwand en handige sluiting. Tot 10 kopjes koffie. **Philips prijs 149,- Onze prijs 99.-**

Curver koelbox in beige-bruin, met praktisch sluitmechanisme. Dubbelwandig en met een inhoud van 25 liter. **18.95**

Witte keramiek **vazen,** die zo mooi zijn dat beschrijven moeilijk valt. De prijs nodigt eigenlijk al tot een aankoop uit. Per stuk van ~~19,95~~ voor **9.95**

Neem mee! De handige **vleesmolen** van ouderwets en vertrouwd gietijzer. Met een rotsvaste bevestigingsmogelijkheid. De grote uitvoering. ~~29,75~~ nú **25.-**

Reisdompelaar voor b.v. warm scheerwater en het zelf zetten van koffie of thee op vakantie. Ook de prijs is in vakantie-stemming. Slechts **12.50**

Tafelkleed van afwasbaar kunststof. Praktisch en erg gezellig op de keuken- en kampeertafel. Afmeting plm. 120 x 150 cm. **3.95**

Hittebestendige glazen **schenkkan** voor koffie, thee of vruchtensap. Met dekor, inhoud 1 ltr. **5.50**
Heldere uitvoering **3.95**

PARTIJ VOORDEEL

Brabantia koffie-, thee- en **suikerbussen** in schaduwtinten. **3-DLG. SET** ~~37,-~~ Nú **14.95**
Bijpassende **keukenrolhouder** ~~13,95~~ Nú **6.95**

Huishoudnieuws

Geldig t/m zaterdag en tijdens de koopavond. Zolang de voorraad strekt.

Schunck huishoudelijk
promenade heerlen • 2e etage

Auto's en motoren

Te k. CITROEN Break DS, '72, i.g.st., radio-cassette + trekh. inbegr. Vr.pr. ƒ 1500,–, Ketelstr. 46. Rummen, België. Tel. 09-3211587156.

Te k. OPEL 2500 i.g.st. '73, of te ruil voor kleinere auto, tel. 045-414082, Salviastr. 23, Kerkrade-W.

Let op, let op. Inruilers van gerenommeerde zaak, te koop voor weggeefprijzen, kijk en vergelijk. In prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan: MERCEDES 280 SE autom. Pullman '75 ƒ 8750,–; Volvo type 244 DL '75 met gas ƒ 4250,–; Toyota type 30 hardtop coupé '76 ƒ 3250,–; BMW type 1602 '76 ƒ 4500,–; Toyota Corolla '76 ƒ 2750,–; Datsun 140Y '75 ƒ 1850,–; Rover 8 cyl. autom. ƒ 4750,–; Buick Regal '77 8 cyl. autom. op gas ƒ 3750,–; Sunbeam '77 met gas ƒ 850,–; Renault 16 TL met gas '77 ƒ 2950,–; Toyota Celica '75 ƒ 1950,–; Mazda 929 coupé '75 ƒ 2450,–; Mazda 121 coupé '77 met sportwielen ƒ 4750,–; VW buggy ƒ 1750,–; Honda Civic '75 ƒ 2650,–; Austin Allegro '79 ƒ 3950,–; Fiat 128 '76 ƒ 1250,–. Inruil en fin. mog. Crombacherstr. 7, Kerkrade-Gracht. Laatste straat links voor grens Locht.

Te k. mooie AUDI met schuifd. en trekh. Event. inruil mog. Vrpr. ƒ 1300,– tel. 045-318010.

Te k. RENAULT 6 type '74 met nieuwe band, en i.g.st. ƒ 875,–. Kerkstr. 91, N'hagen.

Te k. TOYOTA 1000 de Luxe bwj. '74, i.z.g.st. ƒ 975,–. Te bevr. Heemskerkstr. 66, Heerlen.

Te k. PEUGEOT 604 i.pr.st., elektr. schuifd. en ramen, bwj. '77, vaste pr. ƒ 6000,–. Tel. 454183.

Te k. HONDA Goldwing 1000 GL, t.e.a.b. Tel. 045-461785.

Te koop gevraagd AUTO'S in goede staat vanaf bwj. '75, tegen contant geld. Tel. 045-226829.

Te k. SIMCA 1100 spec. trekh. v. Opel Kadett, tel. 045-416090.

Te k. TRIUMPH TR 7 bwj. '78, Bordeaux-rood, als nw., inruil mog. Markt 6, Treebeek, do.-vr. na 17.00 uur.

Te k. VOLKSWAGEN cabriolet, tel. 045-250249.

Te k. DAF 55 okergeel, 1100 cc 54.000 km gel. In g.st. m. radio ƒ 700,–. Na 18.00 u. Tel. 045-252903.

Te k. MINI 850 Lady bwj. '77, km.st. 41.000, Past. Roselaerspln. 1, Hoensbroek.

Te k. TOYOTA Carolla bwj. '76, nw. type pr. ƒ 2900,–, Dr. M.L. Kinglaan 69, H'broek.

VOLVO 343 DL special met LPG Silver+Sunroof 1979-02, ƒ 11.900,–; Volvo 345 DL Silver met. 1981-06, ƒ 15.900,–; Volvo 343 luxe 1978-11, groen ƒ 9.250,–; Citroën Visa 1980-02 beige met LPG+Sunroof ƒ 9.500,–; Saab 99 automaat rood, 1975, 113.000 km. Autobedrijf A. Klijn, Kastanjelaan 82, Hoensbroek, 045-220055.

VOLVO 244 GLO diesel 1980-02, blauw. Zeer mooi ƒ 23.500,–; Volvo 244 GL turbo 1981-04 rood metallic ƒ 35.500,–; Volvo 245 GLO silver metallic 1982 ƒ 35.500,–; Volvo 245 VAN stationcar met grijs kenteken ƒ 16.500,–; Volvo 343 DLS 1981-03 groen metallic 25.000 km, ƒ 16.950,–; Autobedrijf A. Klijn, Kastanjelaan 82, Hoensbroek, 045-220055.

Te k. mooie HONDA Civic bwj. '76 vr.pr. ƒ 2950,–, Keizerstr. 34, Eikenderveld, Heerlen, tel. 045-712497 na 18.00 uur.

FORD Taunus 16 L bwj. mei '78, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 4750,–, Klimmenderstr. 93, Klimmen.

FIAT 127, bwj. '77, 65.000 km, 2e auto pr. ƒ 3250,–, tel. 045-317950.

Te k. AUTO BIANCHI A 112 E 24.000 km, bwj. '78, tel. 045-713683.

Zoekt u een auto groot of klein dan moet u toch bij garage SCHAEPKENS zijn. Ford Taunus 1600 L Ghia LPG blauw met. in nieuwe staat bwj. '79 ƒ 7750,–; Citroën GS club bwj. '79 LPG ƒ 5750,–; BMW 520 reseda groen met. 1e eig. in nieuw staat ƒ 8500,–; Golf GLS bwj. '78 kl. blauw ƒ 7900,–; Golf LD groen type '78 ƒ 770,–; Opel Rekord 19 Berlina 4-drs. kl. rood ƒ 8250,–; Opel Manta groen met. bwj. '78 ƒ 6950,–; Opel Kadett blauw met. bwj. '77 ƒ 5900,–; Renault 5 GTL bwj. '80 ƒ 10.750,–; Honda Civic blauw met. bwj. '77 ƒ 4750,–; Fiat 127 3-drs. zilver met. bwj. '76 ƒ 2950,–; Golf L kl. groen bwj. '76 ƒ 4500,–; Alfa type GTV bwj. '75 ƒ 2950,–; Opel Ascona 16 N bwj. '76 ƒ 4250,–; Ford Taunus bwj. '78 ƒ 5500,–; DAF 66 SL bwj. '74 in nieuw staat ƒ 2250,–; Renault 14 TL bwj. '77 ƒ 3950,–. Diverse goede inr. auto's v.a. ƒ 500,–. Inruil finan. mog. Bovag Garagebedrijf Schaepkens Klimmenderstr. 110, Klimmen, tel. 04405-2896.

Volgens ons is dit de lekkerste advertentie uit de hele krant.



Chantilly ijshoorntjes, doos 10 stuks ~~6.30~~ **4.50** (ah huismerk)

Magere yoghurt, pak 1 liter ~~1.05~~ **89** (ah huismerk)

Vanille ijs schepklaar, bak 2.5 liter ~~4.95~~ **4.50** (ah huismerk)

Australische navelhandsinaasappelen, draagtas ± 2 kilo **7.98**

Watermeloenen, per stuk ± 2½ kilo **3.98**

Mona dikmelk met vruchten, bakje 150 gram ~~.89~~ **69**

Jacky Mannequin kwark met vruchten, bakje 170 gram ~~1.89~~ **1.69**

Sappige perziken, mandje ± 1 kilo **2.98**

Zoete gele pruimen, mandje ± 1 kilo **2.98**

Gele spaanse honingmeloenen, per stuk vanaf **2.25**

Deze week hebben we kant en klare toetjes in de aanbieding. En ook veel vers fruit, yoghurt en ijs waarmee u zelf toetjes kunt bereiden. Helemaal afgestemd op uw eigen smaak.

Wat dacht u bijvoorbeeld van magere yoghurt met perziken? Maar laten we verder niets meer zeggen. U weet zelf wel wat lekker is.

Bouillon met kippe- of rundvlees, pot 340 gram ~~2.09~~ **1.79** (ah huismerk)

Pampers luiers, maxi paars pak 12 stuks ~~6.12~~ **5.72**

Goudse licht belegen kaas, kilo-, 800 grams- of 500 gramsstuk, kiloprijs nu **9.90** (ah huismerk)

De Betuwe extra confiture, aardbeien, kersen of abrikozen, pot 450 gram **2.32**

Fritessaus, bus 650 ml ~~1.89~~ **1.69** (ah huismerk)

Almiron M2 babyvoeding, blik 900 gram **10.83**

'T VLEESWARENWINKELTJE

Vleessalade, bakje 300 g ~~2.99~~ **2.19** (ah huismerk)

Artland fleischwurst, verpakt, 500 gram ~~4.95~~ **3.95***

Huls boerenmetworst, verpakt, 160 gram ~~2.69~~ **1.98***

'T BLOEMENWINKELTJE

Begonia, per stuk (4)(5) **2.95***

Perla Mild koffie, snelfiltermaling dubbelpak 500 gram ~~6.96~~ **6.59** (ah huismerk)

Pindakaas, dubbelgrote pot 700 gram **2.98*** (ah huismerk)

Bron citron, fles 1 liter ~~1.45~~ **1.25** (ah huismerk)

Zaanse mayonaise, tube 170 ml **85***

Slasaus, fles 500 ml ~~1.59~~ **1.39** (ah huismerk)

'T ALLERHANDEWINKELTJE

Aanmaakblokjes, doosje à 28 stuks (3)(4)(5) **99***

Eurogrill houtskool, zak 7.5 liter (3)(4)(5) **4.50***

Plastic bekers, 100 stuks (3)(4)(5) ~~3.90~~ **2.98***

Croky chips, naturel of paprika, zak 200 gram ~~1.35~~ **1.29**

Page plus decor tissue toiletpapier, pak 4 rol **2.19***

'T SLAGERSWINKELTJE

Slavinken, 100 gram ~~1.29~~ 1.09, kilo (2)(3)(4)(5) ~~11.90~~ **9.90**

Hamburgers, 100 gram ~~1.29~~ 1.09, kilo (2)(3)(4)(5) ~~11.90~~ **9.90**

Koteletto's, 100 gram ~~1.29~~ 1.09, kilo (2)(3)(4)(5) ~~11.90~~ **9.90**

Rundertartaar, 500 gram (2)(3)(4)(5) ~~8.25~~ **6.98**

Verse hele kip, kilo (2)(3)(4)(5) ~~7.58~~ **6.58**
A.B.C.

De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan.
Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfertjes op de deur staat.
Reklameprijzen gelden van donderdag 22 juli t/m zaterdag 24 juli a.s.
*Partijvoordeel zolang de voorraad strekt.

albert heijn

29.21.82

's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.